

**LISBOA: Ha muerto Craveiro Lopes**

LISBOA, 2.—Ha fallecido hoy en esta capital el mariscal Craveiro Lopes, que fue presidente de la República antes de que le sucediera en la más alta magistratura de la nación el contraalmirante Américo Thomas. (Efe.)

**Dificultades en el suministro de leche higienizada a Madrid**

(Página 8.)

**PUEBLO**

Depósito Legal M. 16-1958

Director: Emilio Romero

U. S. A. no vería mal un levantamiento contra MAKARIOS

Sospechas en Londres

(PÁGINA 4)

ertas, 73 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Miércoles 2 ☆ Septiembre de 1964 ☆ 32 páginas

**MEDIOS ECONOMICOS FRANCESES**

**PARIS-MOSCU**

NUESTRA AMISTAD NOS ES PARTICULARMENTE SENSIBLE»

**LAS INDUSTRIAS FRANCESES VEN EN LOS MERCADOS DEL ESTE UNA SOLUCION A LA CRISIS DE LAS EXPORTACIONES**



PARIS, 2. (De nuestra responsal, Pilar Narvián, por telex.) — Frio con Bonn, frío con Washington, frío con Londres, el diálogo del general De Gaulle con Kruschef continúa de lo más cordial. Ya nuestros lectores tuvieron noticia de la calurosa carta de Nikita al general en ocasión de XX Aniversario de la Liberación y de cómo, la extrema habilidad de Kruschef, tocaba inteligentemente el punto más sensible del Presidente francés al asignar a Francia el papel de gran potencia responsable de la paz en Europa y en el mundo. La respuesta de De Gaulle no se ha hecho esperar y el tono es extremadamente cordial viniendo de una nación, que ha consentido tantos sacrificios para contribuir de ma-

(Pasa a la pág. siguiente.)



**LA MADRE DE STUART CHRISTIE**

CON paso decidido y con decoro para recitar su profunda aflicción, Mrs. Christie, madre del terrorista escocés Stuart Christie—condenado ayer a veinte años de reclusión por el Consejo de Guerra—penetra en el edificio de la Auditoria para asistir al juicio sumarísimo contra su hijo. El dolor de la señora merece todo el respeto y la compasión de los españoles. Para una súbdita de Su Majestad británica, el drama provocado por la locura de Stuart no es sólo desgarrador, sino también humillante. Debe ser muy duro para una dama representativa de la vieja Inglaterra el ver condenar a su hijo en España por el mismo delito de terrorismo que las tropas del Reino Unido reprimen severamente en la Guayana, donde recientemente han sido detenidos treinta nacionalistas, acusados de tenencia ilícita de armas.

Para una parte de la Prensa inglesa, Stuart Christie—con sus melanc, su mautico cargado de explosivos y su proyecto de perturbar con bombas de plástico las concentraciones del estadio Bernabéu—es un joven estudiante idealista detenido por la Policía española. Para la madre angustiada del peligroso anarquista el delito contra la paz y la hospitalidad de España tiene otros caracteres de evidencia. Por eso al sufrimiento maternal por la pena impuesta al culpable, Mrs. Christie debe agregar la vergüenza británica por el plan criminal de Stuart, abortado milagrosamente. Porque Inglaterra es una monarquía sagrada, en la que Su Graciosa Majestad rige al Estado, preside la Iglesia nacional, ostenta la titularidad simbólica de la Royal Navy y preserva el orden magnífico de una sociedad estamental, en el que la nobleza asume por derecho propio el más alto cuerpo legislativo. Un pueblo tan orgulloso de sus admirables estructuras es natural que se sienta profundamente ofendido e imperar en el mundo, pero ha de avergonzarse de que los súbditos de Su Majestad exporten el terrorismo a otras naciones amigas y luego se disculpen, como el anarquista Stuart, con la atenuante más vulgar: «He sido engañado.»



Guardia Civil caminera llevando, casi codo con codo, al idolo triunfador para salvaguardarlo del entusiasmo de sus éfans. Pero todavía el hombre ibérico es distinto a todos. Aún no contamos, por fortuna, cuando la pasión se ha desatado en pro o en contra del protagonista del espectáculo, con ningún «estado de la muerte», con ningún aeropuerto destrozado por los frenéticos, con ninguna playa de moda arrasada por aquellos a quienes la admiración exaltada por una figura de cualquier arte conduce, con velocidad vertiginosa, a los campos de la locura colectiva. Ayer, El Córdoba volvió a ser motor de esta nueva forma ibérica de manifestarse el delirio de la multitud.

(Fotos Cuevas y Cifra Gráfica.)

## LISBOA: Ha muerto Craveiro Lopes

LISBOA, 2.—Ha fallecido hoy en esta capital el mariscal Craveiro Lopes, que fue presidente de la República antes de que le sucediera en la más alta magistratura de la nación el contraalmirante Américo Thomas. (Efe.)

# Dificultades en el suministro de leche higienizada a Madrid

(Página 8.)

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16-1958

Director: Emilio Romero

U. S. A. no vería mal un levantamiento contra MAKARIOS

Sospechas en Londres

(PAGINA 4)

Año XXV ☆ Número 7.778 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Miércoles 2 ☆ Septiembre de 1964 ☆ 32 páginas

### SATISFACCION EN LOS MEDIOS ECONOMICOS FRANCESES

## Luna de miel PARIS-MOSCU

DE GAULLE A "K": «EL TESTIMONIO DE NUESTRA AMISTAD NOS ES PARTICULARMENTE SENSIBLE»



### LAS INDUSTRIAS FRANCESES VEN EN LOS MERCADOS DEL ESTE UNA SOLUCION A LA CRISIS DE LAS EXPORTACIONES

PARIS, 2. (De nuestra corresponsal, Pilar Narvió, por telex.) — Frío con Bonn, frío con Washington, frío con Londres, el diálogo del general De Gaulle con Kruschef continúa de lo más cordial. Ya nuestros lectores tuvieron noticia de la calurosa carta de Nikita al general en ocasión de XX Aniversario de la Liberación y de cómo, la extrema habilidad de Kruschef, tocaba inteligentemente el punto más sensible del Presidente francés al asignar a Francia el papel de gran potencia responsable de la paz en Europa y en el mundo.

La respuesta de De Gaulle no se ha hecho esperar y el tono es extremadamente cordial «viniendo de una nación, que ha consentido tantos sacrificios para contribuir de ma-

(Pasa a la pág. siguiente.)



## LA MADRE DE STUART CHRISTIE

CON paso decidido y con decoro para recatar su profunda afición, Mrs. Christie, madre del terrorista escocés Stuart Christie—condenado ayer a veinte años de reclusión por el Consejo de Guerra—, penetra en el edificio de la Auditoría para asistir al juicio sumarísimo contra su hijo. El dolor de la señora merece todo el respeto y la compasión de los españoles. Para una súbdita de Su Majestad británica, el drama provocado por la locura de Stuart no es sólo desgarrador, sino también humillante. Debe ser muy duro para una dama representativa de la vieja Inglaterra el ver condenar a su hijo en España por el mismo delito de terrorismo que las tropas del Reino Unido reprimen severamente en la Guayana, donde recientemente han sido detenidos treinta nacionalistas, acusados de tenencia ilícita de armas.

Para una parte de la Prensa inglesa, Stuart Christie—con sus melenas, su manto cargado de explosivos y su proyecto de perturbar con bombas de plástico las concentraciones del estadio Bernabéu— es un joven estudiante idealista detenido por la Policía española. Para la madre angustiada del peligroso anarquista el delito contra la paz y la hospitalidad de España tiene otros caracteres de evidencia. Por eso al sufrimiento maternal por la pena impuesta al culpable, Mrs. Christie debe agregar la vergüenza británica por el plan criminal de Stuart, abortado milagrosamente. Porque Inglaterra es una monarquía sagrada, en la que Su Graciosa Majestad rige al Estado, preside la Iglesia nacional, ostenta la titularidad simbólica de la Royal Navy y preserva el orden magnífico de una sociedad estamental, en el que la nobleza asume por derecho propio el más alto cuerpo legislativo. Un pueblo tan orgulloso de sus admirables estructuras es natural que se sienta predeterminado a influir e imperar en el mundo, pero ha de avergonzarse de que los súbditos de Su Majestad exporten el terrorismo a otras naciones amigas y luego se disculpen, como el anarquista Stuart, con la atenuante más vulgar: «He sido engañado.»

## Esa locura colectiva llamada El Cordobés

Las normas, rotas. Las del toreo —hay algo más que parar, templar y mandar— y las tradicionales —orejas, ovaciones, salidas en hombros y devolución de prendas de vestir— que el hombre ibérico había reservado, de siempre, para ensalzar al triunfador en los redondeles. Esa locura colectiva nacional que se llama El Cordobés ha tenido la culpa de que, en estos últimos tiempos, se le cambie por completo el signo a lo que antes era una muestra clara de repulsa de los tendidos a la actuación desdichada de un maestro. Ahora sucede que las tardes de apoteosis cordobesistas —como la de ayer en San Sebastián de los Reyes— se cierran con el censurable acto de arrojar almohadillas al ruedo; con la Guardia Civil caminera llevando, casi codo con codo, al idolo triunfador para salvaguardarlo del entusiasmo de sus «fans». Pero todavía el hombre ibérico es distinto a todos. Aún no contamos, por fortuna, cuando la pasión se ha desatado en pro o en contra del protagonista del espectáculo, con ningún «estadio de la muerte», con ningún aeropuerto destrizado por los frenéticos, con ninguna playa de moda arrasada por aquellos a quienes la admiración exaltada por una figura de cualquier arte conduce, con velocidad vertiginosa, a los campos de la locura colectiva. Ayer, El Cordobés volvió a ser motor de esta nueva forma ibérica de manifestarse el delirio de la multitud.

(Fotos Cuevas y Cifra Gráfica.)



# Luna de miel París-Moscú

(Viene de la pag. anterior.)

nera decisiva a la causa de la libertad, vuestro testimonio de amistad nos es particularmente sensible—dice el general—puedan nuestros esfuerzos comunes, contribuir ahora al establecimiento de una paz duradera en Europa y el Mundo».

## EL TONO DE LOS DOS MENSAJES

El de Moscú y el de París eran de satisfacción a una gran parte del pueblo francés que nunca ocultó su simpatía por el pueblo ruso, al margen de su régimen político actual, y satisface todavía más a los medios económicos franceses, que ven en los Mercados del

Este una tabla salvadora frente a una crisis de la exportación que comienza a inquietar al reanudarse la actividad industrial después de las vacaciones de verano. Salvo la Citroën, el resto de las fábricas de automóviles francesas han reducido de cuarenta y seis horas a treinta, la jornada semanal de trabajo por falta de encargos y exceso de «Stocks», los astilleros británicos están atravesando una de las crisis más graves de la postguerra y anuncian reducción de personal. Siendo estas dos industrias, industrias barómetro, imagínese con la satisfacción que verían los medios económicos franceses la posibilidad de abrir brecha en los mercados del Este.

RESENTIDO POR LA POLITICA PROAMERICANA DE ERHARD

# DE GAULLE busca en RUSIA un nuevo aliado

☆ Olvida el pacto del Elíseo y celebra a «bombo y platillo» la expulsión alemana de Francia

☆ La reacción alemana ante la actitud francesa es de miedo

BERLIN, 2. (Por telex, de nuestro corresponsal, José María Carrascal.)—El cordial mensaje de De Gaulle a Kruschef, en contestación al enviado por éste con motivo del 20 aniversario de la liberación de París, ha venido a rebotar con fuerza sobre un tercero: Alemania. En Bonn reinaba ya inquietud bajo la superficie durante las últimas semanas sobre el curso que se dibujaba en la política del general. Su réplica a Moscú ha hecho tomar cuerpo a todos los temores. Los titulares de la Prensa alemana destacan hoy el tono amable del mensaje, entresacando de él frases como «Seguimos fieles al recuerdo de la lucha común en defensa de la libertad» y «Nuestros esfuerzos comunes en pos de una paz duradera en Europa».

«Die Welt» dice esta mañana en su artículo de fondo: «El mensaje puede ser muy bien una señal de De Gaulle al jefe soviético.» No se trata sólo de susceptibilidades alemanas, sino que llueve sobre mojado. Desde aquí se ha seguido con inconfesado malestar los festejos que inundaron Francia durante la última semana, celebrando la expulsión del invasor hace veinte años. Dos hechos preocupan en especial:

Al recordarse tan vivamente aquellas fechas, ¿puede resucitar la germanofobia del pueblo francés?; y

De Gaulle no pronunció ni una palabra en todos sus discursos sobre el reciente hermanamiento de franceses y alemanes.

En un hombre como él, que piensa hasta el último detalle cuanto hace, dice o no dice, la omisión es significativa. De ahí que se comente con nostalgia no exenta de ironía: «Si Adenauer siguiera en el Poder, Francia hubiese conmemorado de forma muy distinta el 25 de agosto.»

No queda ya la menor duda de que el jefe francés está resentido por la actitud alemana. No hay duda tampoco de que ha perdido esperanza e interés por el famoso tratado del Elíseo, al convencerse de que Erhard no se adhiere a su política. Se habla incluso en círculos bien informados de que el choque París-Bonn fue más lejos que la fría correspondencia entre presidente y

canciller tras la conferencia de Prensa del primero. Los rumores hablan de un memorándum intercambiado donde se detallan todos los puntos donde no reina unanimidad, que forman una lista en aumento conforme París presenta planes distintos a los americanos para solucionar las distintas crisis mundiales.

Si quisiéramos resumir en una palabra la reacción alemana ante este problema que se viene encima, diríamos: miedo. Miedo a la reacción de De Gaulle, miedo a su enfado, miedo a tomar cualquier iniciativa. Comienzan ahora a tomar todo su sentido las viejas palabras de Adenauer a sus compatriotas, recomendándoles que no dejasen de abrazar a De Gaulle, porque podría darles una sorpresa muy desagradable con los rusos. El primer cable al Kremlin está ya lanzado. Puede tratarse sólo de una hábil maniobra del general pa-

ra asustar a sus vecinos y tratar de volverles al redil de su política europea. Lo grave es que Bonn está ligado de pies y manos a Washington y que, por mucho que quiera, no puede abandonar hoy su política. Berlín, la República federal entera, está defendida ante Moscú no ya por los políticos, sino por los mismos soldados americanos.

Bonn se halla, pues, ante la cuadratura del círculo y Erhard tendría que ser diplomático más grande de todos los tiempos si consiguiera unir las políticas francesa y americana. Caso de que no lo alcance, y siga, como hasta ahora, a la Casa Blanca, el Elíseo obrará conforme a esa lógica cartesiana, clara y penetrante como un cuchillo, que allí impera: se buscará otra posibilidad, puede que otro compañero, en Europa. Fue Bismarck quien dijo: «Política es el arte de las posibilidades.»

## AYOLUENGO

### 160.000 LITROS DE PETROLEO EXTRAIDOS

● La producción alcanza los 400 barriles diarios

BURGOS, 2. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Carlos Blanco.)—Tenemos referencias muy dignas de crédito, que hoy confirma «Diario de Burgos», que en las pruebas de rendimiento y productividad petrolífera que se vienen llevando a cabo en el pozo «Ayoluengo número 1», de Valdeajos de la Lora, se han experimentado notables mejoras, lo que viene a determinar una vez más que este yacimiento es el primero que con resultados positivos se pone en explotación industrial en España.

En la madrugada de hoy el nivel del primer tanque-cisterna había alcanzado su punto preciso de cierre de depósito, es decir, que más de 160.000 litros de aceite mineral ya han sido extraídos durante el período de prueba de rendimiento y regularidad por la bomba de producción, sin que pueda decirse que dichas pruebas están ya concluidas y que haya comenzado la fase normal de productividad. Ello indica que el índice de rendimiento ha aumentado considerablemente, y, aunque los técnicos muestran su natural reserva, parece ser que se tiende a obtener un más elevado índice de extracción por hora y día. En la primera prueba de rendimiento, que se verificó del 9 al 10 del pasado mes de agosto, fueron sacados unos 30.000 litros. De entonces

a aquí ha subido bastante el coeficiente, y se espera más que duplicar ese volumen de recogida, pues que todas las señales acusan que va a poder obtenerse una producción mínima de 400 barriles al día, es decir, 64.000 litros de oro negro.

Esta interesante fase de la productividad del pozo «Ayoluengo núm. 1» creemos proseguirá normalmente hasta llenar el segundo tanque-cisterna, y es muy probable que se instale un tercer depósito de recogida, hasta que la sección de la compañía mixta Campsa-Amospain determine lo que ha de hacerse: si trasladar, como se ha dicho, no oficialmente, desde luego, ese petróleo a la refinería de La Coruña, o es-

perar a ver qué ocurre con el sondeo en el segundo pozo y con los trabajos que van a acometerse en otros dos antes del invierno, de lo cual dependerá que dicha compañía adopte resoluciones verdaderamente decisivas.

En los próximos días se esperan datos de gran interés, toda vez que la capa de petróleo está siendo objeto de explotación, pues parece rendir lo suficiente para apresurar las revoluciones del motor que mueve la bomba de producción. Señalemos finalmente que de Francia ha llegado al campamento de Valdeajos un aparato que permite medir la producción y comprobar el módulo de rendimiento.

## El Seguro de Enfermedad atiende a 15.800.000 españoles

Un formidable equipo sanitario: 22.127 médicos, 7.511 practicantes y 1.354 matronas

Al cumplirse el vigésimo aniversario del comienzo del funcionamiento del Seguro de En-

fermedad, como exponente de la labor por él desarrollada, son de destacar los siguientes datos:

Prácticamente la mitad de la población española está asegurada. En cifras redondas, el número de asegurados es de 5.900.000, y el de beneficiarios, diez millones, encontrándose, por lo tanto, que el número total de personas a las que atiende la seguridad social en enfermedad alcanza la cifra de 15.800.000 españoles.

En el año 1963 se han realizado 435.000 intervenciones quirúrgicas, lo que supone una media superior a mil intervenciones diarias.

En este mismo período el número de niños nacidos vivos en el ámbito de la seguridad social ha reflejado la cifra de 330.000 partos, con media igualmente superior a los mil nacimientos diarios.

La asistencia radiológica alcanza un promedio mensual de 287.000 servicios, lo que supone 9.566 atenciones radiológicas diarias.

La media de inyecciones diarias supera la cifra de 43.000; el de curas que se prestan diariamente en nuestros ambulatorios sobrepasa las 100.000 diarias; el de curas y pequeñas intervenciones supera también la cifra de 63.000 diarias.

El gasto de antibióticos en los últimos meses ha alcanzado una media diaria de pesetas 1.600.000, y el gasto total de farmacia supera ya los 230 millones mensuales, o sea más de ocho millones diarios. Esto representa en el Seguro de Enfermedad un gasto medio por asegurado y mes de 40,43 pesetas.

Se dispone de un cuadro facultativo de 22.127 personas, de las que 13.906 son médicos de Medicina general y 8.221 son médicos especialistas. A esto hay que agregar los médicos de los servicios de urgencia, los anestesiólogos, los médicos residentes, los médicos ayudantes de los equipos, los 7.511 ayudantes técnicos sanitarios y las 1.354 matronas.

## Diario de un espectador

### EL DEPORTE Y LA TRAGEDIA

VI salir desde la terraza del Club Marítimo de Santander los cuarenta y seis yates y balanderos que partían para una regata de altura de Santander a Trinidad, en la costa francesa, en un recorrido de 42 millas. Magnífico espectáculo, a las dos de la tarde, en un día de sol espléndido que acentuaba el azul de la bahía en perfecta calma y prestaba a las velas de las embarcaciones blancas, azules y doradas una mágica transparencia.

Un viento sur, apenas perceptible, las empujaba con alegría, y salvando las distintas distancias, llegó un momento, antes de tocar la boca del puerto, en el que todos los barcos aparecían en línea, como en una formación militar, que nos devolvía, en una estampa de lienzo, de mástiles y quillas, la emoción de las viejas navegaciones.

Ahora no era ni la guerra, ni el descubrimiento, ni la conquista; era el juego, el deporte. ¿Quién puede pensar que el puro deporte puede llevar dentro de sí ni la tragedia ni el cataclismo? Es el juego por el juego, y el riesgo por la diversión y la vanidad, y, en muchos casos, por el orgullo de la técnica.

Mas los elementos naturales no saben distinguir quiénes juegan y quiénes trabajan, y cuando se produce la tragedia, la imagen del naufragio y de la muerte eleva a todos los hombres a la misma categoría.

La noticia de este cataclismo produjo en Santander verdadera consternación. Durante unos días todos estos animosos deportistas estuvieron entre nosotros alegres y confiados. Sus imágenes las teníamos en nuestra retina, y fuimos muchos quienes les vimos salir alegres y optimistas, con las velas desplegadas, a quienes a las veinticuatro horas se encontraron con un mar iracundo, con olas de 15 metros de altura, con la pequeña nave desbarbolada... como si el mar pensase: conmigo no se puede jugar.

Esto nos hace reflexionar en las muchas víctimas que en nuestro tiempo causa el deporte. Los muchos deportistas no profesionales que mueren no más que jugando. Todos en la vida parece que tienen prisa por llegar los primeros, como en una regata. Y llegará un día en que haga más víctimas el ocio que el trabajo.

Francisco DE COSSIO



## NECROLOGICA

### HA MUERTO EL PINTOR BARCELONÉS ALFREDO SISQUELLA

A los sesenta y cuatro años ha fallecido en su residencia de Sitges (Barcelona) el famoso pintor barcelonés Alfredo Sisquella, que se encontraba enfermo de bastante cuidado desde hace algunas semanas.

Ultimamente había sido internado en una clínica de Barcelona, y ayer tarde, ante la gravedad de su estado, y accediendo a sus reiterados deseos, fué trasladado en una ambulancia a Sitges, donde ha fallecido.

Alfredo Sisquella nació en 1900, en la ciudad de Barcelona. Cursó sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de esta ciudad, y desde muy joven obtuvo algunos premios en diversos concursos. En los primeros años de su vida artística se dedicó a las corrientes vanguardistas de las primeras décadas del siglo, pero últimamente volvió a la pintura clásica. Sus temas favoritos fueron la figura femenina, para la que le sirvió de modelo su esposa, Antonia, y el bodegón, aunque practicó también en menor escala el paisaje.

En 1931 ganó el primer premio Montserrat. En 1947, el del concurso de pintura de Montserrat, y en 1953 le fué concedida la medalla de honor de la Exposición Municipal de Bellas Artes.

Los noticiarios de la I. T. V. (televisión) y de la B. B. C. (radio y televisión) divulgaron reiteradamente también noticias del juicio, y en su noticiario y comentarios de las siete de la tarde la B. B. C. (radio) dió cuenta de la sentencia, añadiendo que debiera ser confirmada por el capitán general de la región.

El corresponsal de Radio Newsreel, de la B. B. C., en Madrid transmitió asimismo una crónica relatando el juicio, en la que no se olvidó por cierto de contar que el joven Christie se presentó con una «mitida y bien cortada cabellera» ante el tribunal.

El mismo Radio Newsreel incluyó una conversación de un locutor con el reverendo Johnson Nichollas, quien, por coincidencia, procedía de Madrid, en donde pudo entrevistarse con Christie por espacio de dos horas.

El reverendo Nichollas dijo que había encontrado a Christie un tanto aprensivo por el juicio, y que le pareció que tenía unas ideas totalmente equivocadas sobre lo que era España y cómo se vivía en ella. Dijo también que el chico se encontraba en tal situación por su estúpido comportamiento, que en la opinión del propio muchacho había sido tratado muy bien y que nada desagradable le había ocurrido en la prisión.

La Prensa por su parte, en sus versiones, señala que el

propio Christie declaró: «La Policía ha sido maravillosa; yo no he negado nada, y he sido muy bien tratado.» (Efe.)

GLASGOW, 2.—Un grupo de anarquistas escoceses se ha manifestado ante el Consulado de España, situado en el centro de la ciudad, solicitando la «inmediata libertad del joven Stuart Christie», el anarquista escocés que acaba de ser condenado en Madrid a la pena de veinte años de reclusión menor, convicto y confeso de haber pasado explosivos de contrabando con el fin manifiesto de realizar actos de terrorismo tendientes a perturbar la paz española.

Antes de llevar a cabo la demostración tumultuaria, los anarquistas de Glasgow celebraron una reunión, que ellos han calificado de «emergencia», en el curso de la cual decidieron recurrir a otros elementos izquierdistas locales para efectuar una denominada «campaña de protesta» durante los próximos días venideros, según ha informado la agencia Associated Press en un despacho fechado en Glasgow.

Los manifestantes, con atendidos existencialistas, mancharon el portal del Consulado Español con insultos y frases groseras alusivas a su petición de libertad para su correligionario Christie. (Efe.)

## La cruz del Mérito Aeronáutico a coronel italiano señor Paoiozzi

Por una orden del Ministerio del Aire se ha concedido la cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico de tercera clase, con distintivo blanco, al coronel piloto de las fuerzas aéreas italianas, don Clemente Paoiozzi. También se ha concedido la misma distinción de primera clase a los siguientes señores: don Luis Verdú Tomás, don Mariano Ramón Planell, don Vicente Roig Tur, don Jaime Garau Suñer, don Jaime Bujosa Bota, don José Mulet Font y don Antonio Marcos García-Fernández.

PUEBLO

## Pueblos aislados



### «MINI-MINI-CAR»

ENTRE tantas cosas como nos envía U. S. A.—en justa reciprocidad por haberle enviado nosotros a don Cristóbal Colón—, «gangs» y «Westerns», excedentes de cosechas y asepsia climatizada, dramas cargados de complejos freudianos y alegres «boys» de la VI Flota, figura desde ahora el «mini-mini-car». El «mini-mini-car» es, aunque parezca imposible, algo todavía más chico que el «mini-minibikini» y no tan asistido de razones para interrumpir la circulación.

Europa es un continente de viejas ciudades con calles tortuosas que en tiempos fueron buenas para que por ellas pasaran Abelardo, cuando iba a visitar a Eloisa; Chaucer, de regreso de imaginar un cuento; Garcilaso, enseñando amores, y hasta Lazarillo, si salía a mendigar para su señor... Hasta hace poco las calles europeas se sentían lo bastante amplias para su cometido, para que pasaran por

ellas gentes generalmente con mucho margen de ocio, entregadas al placer de la divagación o de contemplar escaparates. Pero esas calles, preparadas para tan sublimes aventuras peripatéticas, no lo estaban para los carros americanos, de mucha cilindrada y larga eslora. Entonces los americanos inventaron el «mini-mini-car» que ustedes ven aquí, a la izquierda de un taxi, en una vía de Manchester. El «mini-mini-car» nos compromete como la confesión de que en tantos siglos de historia no hemos sabido construir calles para los Cadillac o los Chrysler, y nos colma de agradecimiento hacia los amigos norteamericanos. Porque si no hemos acertado a construir calles para los automóviles, ellos se han ingeniado a fin de construir automóviles para las calles. El «mini-mini-car» es como un legado hereditario del Plan Marshall, y nosotros lo recibimos con un ademán de gratitud hacia quienes encuentran siempre la solución justa para todo. O para casi todo.

EN la historia íntima de España hay unas batallas que no canta ningún romancero: la de los pueblos y regiones incomunicadas por escapar al maleficio de la geografía, el aislamiento y el abandono. Todavía no han encontrado redención algunas de estas zonas alejadas por accesos difíciles y olvidos deliberados. Son varios los lugares de nuestro país a los que no llegan carreteras practicables, que ya son accesibles a la mayoría de los españoles. Desde hace un siglo lucha el Estado contra estos penosos vestigios, y los caminos, la electricidad y el teléfono han mitigado la misera incomunicación de Las Hurdes, Las Batuecas y La Alpujarra. Pero los que aún esperan tienen motivos para impacientarse.

ra provincial, obliga a meditar sobre las causas políticas y sociales que han podido perpetuar hasta nuestros días la tragedia.

EN el término de estos pueblos está enclavada la dehesa de setecientas hectáreas, propiedad de una gran familia que durante dos generaciones no ha mostrado ningún interés por conocer su extenso patrimonio. Administradores y apoderados del propietario invisible han ejercido su influencia sobre el precario destino de Valdecaza y Pasarilla, que, si en tiempos fueron fáciles recursos electorales en manos de los caciques, nunca dejaron de ser el depósito de mano de obra barata para la explotación de la finca.

EL alcalde de San Juan del Olmo, en la provincia de Avila, nos escribe sobre la situación de dos anejos de su Municipio, Valdecaza y Pasarilla, cuya población conjunta de trescientos habitantes no tiene otra conexión con el resto de España que una vereda de cuatro kilómetros que les une a la carretera de San Juan del Olmo a Muñico. Por esta vía son evacuados los enfermos graves en camillas para que reciban asistencia en el núcleo principal de población. El sistema inhumano se complica en invierno, cuando las camillas han de vadear el río Olmar, que todos los años arrasa los puentes rudimentarios construidos fatigosamente por los vecinos, obstinados en vencer su dramática incomunicación.

NOS hace m o s eco de la carta angustiosa del alcalde de San Juan del Olmo, con la petición de que se resuelva un problema cuya dimensión humana rebasa toda consideración técnica o económica. La solicitud es modesta: se trata de habilitar como camino una vereda de cuatro kilómetros y salvar con un puenecillo consistente el exiguo cauce del Olmar.

EL caso de estos trescientos vecinos, perdidos como naufragos a sólo cuatro kilómetros de una carrete-

PERO a la demanda apremiante hay que unir la reflexión sobre el estado social de los pueblos que todavía persisten incomunicados en España, sin obstáculos geográficos que lo justifique. En casi todos ellos hay una finca inmensa y olvidada por un gran señor, un atajo de cabras tendido hacia el camino y los pilares de un puente, arruinado todos los años, que proclaman la inútil desesperación de los vecinos condenados al aislamiento.

## Regímenes de acción concertada

DURANTE las últimas fechas se han dado a conocer las bases generales por las que se regirán algunos de los sectores productivos que se acogen, para el cumplimiento de los fines fijados en el Plan de Desarrollo, al denominado régimen de acción concertada. Entre estos sectores se encuentran el siderúrgico, el de la piel y el de las conservas vegetales.

Aparte del valor que desde el punto de vista de los fines de la planificación representan estas «acciones concertadas», creemos que para nuestro país poseen el todavía más elevado de poner de manifiesto hasta qué punto es posible llevar a cabo acciones en las que los objetivos de la política económica seguida por los órganos de la Administración del Estado se conjuguen con los intereses de una empresa, sino por un conjunto de empresas particulares.

Si estas acciones concertadas alcanzan los fines propuestos, habrá que reconocer, en primer lugar, que es posible penetrar en una evolución expansiva bajo una directriz única—que es en esencia en lo que consiste la ventaja de la planificación—, y en segundo término, que también es posible armonizar los intereses de las empresas con los que se estiman como de beneficio

general para el acontecer económico español.

En los regímenes de acción concertada, y a cambio de unos beneficios de orden crediticio, económico y fiscal que el Estado otorga, las empresas se comprometen a seguir unas orientaciones también previamente fijadas y que se refieren no sólo a los aspectos económicos del perfeccionamiento productivo, ampliación de las instalaciones, mejora de costos, orientación exportadora, etc., sino también a los aspectos sociales de ampliación de los puestos de trabajo, retribuciones del personal, formación profesional, etc.

En tales regímenes se trata de atender tanto a los fines económicos como a los sociales que entraña nuestro Plan de Desarrollo, por lo que es interesante anotar su nacimiento y seguir con interés su evolución para ver la efectiva eficacia de los mismos. Nosotros esperamos sinceramente que esta eficacia sea elevada y que de la misma resulte un fortalecimiento, tanto económico como social, de las empresas que se acogen a la acción concertada, puesto que ello será una prueba muy significativa de la eficacia del Plan de Desarrollo y del acierto de haber conjugado en él las aspiraciones económicas con los postulados sociales de ineludible cumplimiento.

## ¿Qué pasa en el campo?

5 EL 26 POR 100 DE LA RENTA NACIONAL, PARA EL 40 POR 100 DE LA POBLACION

### La vida del labrador es dura, incómoda e insegura

La presión demográfica sobre la empresa agrícola ha sido causa de la escasa renta «per capita» que el campo disfruta, inferior a la de los demás sectores. Si el campo representa el 26 por 100 de la renta nacional y su población representa el 50 por 100 de la total del país, no podía ser de otra forma. Para que desapareciera esta situación habrá que reducir la población a la mitad, o aumentar la producción al doble. La primera solución es más rápida; la segunda, más razonable. Ambas presentan dificultades.

Porque el campo no está suficientemente mecanizado ni puede mecanizarse, dadas sus actuales circunstancias, ni la mitad de la población campesina tiene puestos de trabajo en el país. La emigración de hombres al extranjero es dolorosa por la separación familiar y el desarraigo, y peligrosa porque a gente sin preparación se les enfrenta con formas

de vida extrañas y, a primera vista, brillantes. La emigración, por otra parte, que, como derecho estamos todos de acuerdo en afirmar, como necesidad no se admite fácilmente. Todos los obreros agrícolas con quienes he hablado piensan que la emigración no es fin, sino medio, para ganar dinero, comprar una casa... y volver: volver.

Más justa, más humana y más rentable es una emigración de empresas. No hombres buscando trabajo, sino trabajo buscando hombres. Las zonas agrícolas necesitan, económica y socialmente, fábricas, sobre todo para elaboración de productos derivados e industrias de temporada para absorber el paro estacional, imposible de desterrar de la agricultura, porque en el campo se producen seres vivos, en cuya salud o desarrollo puede influir la mano del hombre, en ocasiones favorablemente y en otras es-

térilmente o serle perjudicial.

#### EL MEDIO RURAL

El campo vive mal. Bastará comparar los zapatos de un propietario agrícola con los de un empleado o ciudadano, o sus menús con los de un tendero, o sus diversiones con las de un estudiante.

En una ciudad hay varias parroquias, atendidas por varios sacerdotes cada una, y algunos conventos de religiosos. En el campo, a veces, un sacerdote tiene que atender a varias feligresías.

En la ciudad hay escuelas, institutos, centros privados de enseñanza, bibliotecas, tal vez universidad. En algunos pueblos, apenas un maestro.

En la ciudad hay dispensarios u hospitales magníficos del S. O. E. En el campo, a veces, hay que desplazarse a un pueblo más importante y pagarse

el transporte para una simple radiografía.

En la ciudad hay cine, fútbol, centros de esparcimiento. En algunos pueblos, quizá sólo una taberna.

La vida en el campo es dura, incómoda, insegura en todos los sectores. Hay escasas oportunidades de mejorar en su profesión o de promoción social. En todo el campo, generalizando otra vez, porque en el campo los ricos son muy pocos.

#### FIN

¿Qué pasa en el campo? En el campo hay desgracia. Tan extendida que ha de ser efecto de causas importantes. Yo no soy economista, ni sociólogo, ni cura. A mí sólo me cabe llamar la atención sobre unos hechos o crear una inquietud. Si lo he conseguido, no puedo aspirar a más.

Diego MORENO

**SARA CHURCHILL,  
PROTAGONISTA DE  
UNA RIÑA  
DE BORRACHOS**

Sentada en la terraza de un bar, intoxicada de alcohol, consumía una buena ración de whisky

«¿Es usted la descendiente del ilustre político?», preguntó uno

La respuesta de los acompañantes de Sara fue un botellazo

**R**OMA, 2. (Por telex, de nuestra corresponsal, Maria Francisca Ruiz.)—«Sola, fané y descañallada», como en el viejo tango, así caminaba a noche, rumbo a su hotel, con las primeras luces del alba, Sara Churchill, la hija menor del ex premier británico, después de haber sido «objeto» de una escandalosa pelea entre borrachos en uno de los bares más frecuentados de la vía Sirtina, lugar preferido, en cuanto caen las sombras de la noche, de las habituales del vicio, que miden sus aceras, desde el altozano de la Trinidad dei Monti hasta la plaza de Barberini, en la cotidiana espera del cliente. Hoy, la imagen lamentable y triste de Sara ilustra la crónica romana de sucesos, porque los cuatro hombres que riñeron por ella, tres holandeses y un inglés, están heridos y detenidos bajo la acusación de escándalo y lesiones graves en la vía pública, con el agravante de embriaguez molesta. Parece ser que Sara, personaje conocido de la vida nocturna de todas las capitales de Europa, por las que exhibe su terrible violencia de alcohólica sin remedio, estaba sentada con tres amigos holandeses en la terraza de un local de vía Sirtina. Los cuatro habían consumido una abundante ración de whisky. En un momento dado un muchacho inglés, que también llevaba en el cuerpo más ginebra de la cuenta, reconoció a Sara, y a voz en grito, le preguntó si era la descendiente del ilustre político londinense. Para Sara, que desde su llegada a Roma, semanas atrás, no ha salido de las brumas adormecedoras de una constante intoxicación de licor, que tiene el rostro tumefacto, las manos y los pies hinchados y un perenne andar vacilante, la pregunta no tuvo importancia, pero sus compañeros de mesa se creyeron en el deber de protestar de la posible alusión al estado de Sara y a su relación con sir Winston. Por toda respuesta arrojaron un vaso al imperpetrante, y en pocos minutos, botellas rotas, sillas machacadas y el sonido rotundo de puñetazos y patadas sirvieron de música de fondo a una contienda mayúscula.

Cuando llegó la Policía, el inglés tenía una enorme brecha en la cabeza, y sus contrincantes, magullamientos y hematomas

Se sospecha en los medios diplomáticos

# Washington no vería mal un levantamiento militar contra Makarios

☆ CON DOLARES U. S. A. SE INTENTO PAGAR UN COMLOT CONTRA EL ARZOBISPO

**L**ONDRES, 2. (Crónica de nuestro corresponsal, Julio Camarero, por telex.)—Mañana jueves llegará a Londres Dean Acheson, delegado norteamericano en Ginebra para las conversaciones sobre Chipre. El objeto de este viaje es asistir a una reunión con el ministro de Asuntos Exteriores, Mr. Butler, en la que estará presente también lord Hood, observador británico en las repetidas negociaciones de Ginebra.

Se espera en la capital británica que, tras la entrevista con Butler y previa consulta con Washington, Mr. Acheson vuelva a Ginebra con el orden en su cartera de reanudar las conversaciones en torno al enconado problema chipriota.

Butler ha sostenido, durante los últimos días, entrevistas—calificadas de muy elocuentes—con el embajador norteamericano en Londres, Mr. Bruce. Hoy, el profesor Erin, delegado turco en Ginebra para la cuestión Chipre, tiene anunciado su vuelo con destino a Ankara.

Preguntado U Thant, secretario general de las Naciones Unidas, sobre el significado de tales viajes, sugirió evasivamente que no estimaba que con ellos se fuera a llegar al final de las conversaciones.

Entre tanto, y después de la última bomba estallada en la isla que causó la muerte de una niña y que constituye el sexto atentado en dos semanas, las medidas de seguridad han sido extremadas durante las últimas jornadas por parte de la fuerza grecochipriota a lo largo de las costas.

En el puerto de Kyrenia, bajo ningún concepto, se permite la salida a embarcación alguna. La medida—dice un comunicado de la Prensa—afectó, incluso, al alto comisario británico, Sir Alec Beishop, a quien se le impidió hacerse a la mar en un yate privado. Lo que prueba que tal como se han puesto las cosas en aquel escenario todos infunden sospechas, mientras no demuestren su inocencia. Cosa, por otra parte, nada fácil dentro del clima de intrigas que reina en Chipre.

Las autoridades grecochipriotas han justificado estas medidas ante la sospecha de que embarcaciones de recreo, de inofensiva apariencia, obtengan información sobre la defensa del litoral y los lugares más vulnerables que podrían facilitar notablemente el temido desembarco turco.

Refiriéndonos a la entrevista que tendrá como escenario Londres, es muy posible que de ella salga algún sorprendente acuerdo que trate de poner fin «a la desesperada» al debatido conflicto chipriota.

Un portavoz griego de aquella isla ha declarado que los verdaderos responsables son los norteamericanos, con sus intervenciones diplomáticas, y los ingleses, con su aparente pasividad. «Unos y otros—señala el portavoz—han venido y vienen actuando como agentes encubiertos de los turcos.»

Sea como fuere, resultaría difícil, en estos momentos, a la vista del desarrollo de las últimas operaciones, rechazar, con una tesis más o menos razonada y objetiva, tal acusación.

Por otra parte, en los círculos oficiales británicos se apunta la posibilidad de que Mr. Acheson venga en realidad a Londres tan sólo para obtener el visto bueno de la operación prevista por Washington, como

- **Es probable que tenga ya pensado sucesor: un dúctil general chipriota**
- **Es posible que Acheson busque en Londres el visto bueno a este plan U. S. A. para casos extremos**

«solución para casos extremos», que ya ha tenido precedentes en otros rincones del mapa.

Es evidente que el arzobispo Makarios se encuentra sólo ante el peligro. Ha llamado a la puerta rusa. Y como únicamente obtuviera promesas y la urgencia de su situación estima que requiere algo más, se ha decidido a dar un paso importante: la reciente visita a Nasser.

Pero, ¿qué puede obtener con eso? La situación estratégica de Chipre, en un tramo clave del Mediterráneo, sería un buen atractivo para la política de Nasser. Pero no en las condiciones en que hoy se encuentra la isla, con un futuro condicionado por otras potencias cuyos intereses inciden en el conflicto.

No obstante ha ofrecido su apoyo a Chipre y se ha declarado amigo de Makarios. Nasser ha manifestado que aportará sus cazas rusos e incluso abriría una bandera de voluntarios egipcios para luchar por la causa grecochipriota.

No olvidemos que muy semejante ayuda le fué ofrecida a Makarios por Kruschef. Y no ha debido ser muy efectiva, cuando se ha visto obligado a llamar en otra puerta. En este caso, la de Nasser.

No se cree en Londres que, llegado el momento, Nasser hiciera efectiva esa ayuda ofrecida muy diplomáticamente al Presidente de Chipre. Sin embargo, es un punto a considerar, que agravaría notablemente el problema.

De todas formas, lo peor que le podría suceder al Presidente Makarios sería que esa ayuda llegara a producirse en términos que asustara a los observadores. Porque ello precipitaría su predestinado final como presidente.

Noticias no confirmadas procedentes de aquella isla informan que se ha intentado comprar con dólares U. S. A. a un grupo de jefes del Ejército chipriota para que organizaran un complot encaminado a eliminar a Makarios.

Se dice que Mr. Acheson ha sostenido, durante los últimos días, conversaciones privadas, a espaldas del Presidente Makarios, con altos jefes y oficiales grecochipriotas.

En los medios diplomáticos parece sostenerse la tesis de que Washington no vería con desagrado un levantamiento militar en el interior de Chipre, que derribara al Gobierno de Makarios, si ello podía entrañar el fin de los graves problemas suscitados.

No está lejos—por el contrario, muy cerca y palpante—la intervención norteamericana en el Vietnam del Sur. Con respecto a Chipre es muy probable que, como se comenta, Washington haya hecho ya su quiniela por algún general del Ejército de la isla, a quien considere lo suficiente dúctil como para que no le cree luego nuevos conflictos. Porque, en ese caso, tendría que «dejarlo caer», a su vez, como sucedió en Saigón, tras el asesinato de los hermanos Diem. Cuya suerte parece tener reservada ahora de manera fatal al arzobispo Makarios.

● **Torre de control**

**NICOSIA, 2.**—Las autoridades británicas de la Royal Air Force (R. A. F.) han entregado a las autoridades chipriotas la torre de control del aeropuerto de Nicosia, en el transcurso de un acto celebrado en el mismo aeropuerto. El Gobierno chipriota ha estado representado por el ministro de Comunicaciones y Trabajo, Andreas Papadopoulos.

La torre de control del aeropuerto de Nicosia ha sido utilizada por la R. A. F. hasta ahora en que, según parte del Tratado de Establecimiento, firmado entre Chipre y Gran Bre-

taña, ésta última se comprometía a devolver la mencionada torre al Gobierno chipriota desde el momento en que pudiera hacerse cargo de él.

● **Garoufalías, a Nicosia**

**ATENAS, 2.**—El ministro de Defensa Nacional, Petros Garoufalías, ha partido inopinadamente hacia Nicosia.

Se cree que las entrevistas que tendrá con Makarios están relacionadas con la visita de este último a la República Árabe Unida y a las promesas de ayuda que le hizo el Presidente Nasser.

Las relaciones de Chipre con la Unión Soviética serán nue-

vamente comentadas por Garoufalías y el Presidente chipriota.

● **Ataques a U. S. A.**

**ANKARA, 2.**—Durante una reunión organizada por la Unión Nacional de Estudiantes turcos, los oradores atacaron a los Estados Unidos, y más tarde desfilaron por las calles llevando pancartas con frases anti-americanas. Algunos atacaron también al Gobierno turco por su pasividad política sobre el problema de Chipre.

El pequeño partido nacional de la oposición ha hecho público un comunicado en el que pide que el Gobierno exponga su punto de vista sobre la crisis chipriota. (Efe.)

● **Mediador**

**GINEBRA, 2.**—«Espero encontrar un mediador para Chipre en las próximas dos semanas», declaró U Thant a la Prensa al salir de Ginebra, a primera hora de la tarde de hoy, con dirección a Nueva York.

«Estoy convencido de que no hay solución inmediata para este problema crónico», añadió el secretario general de las Naciones Unidas, al hablar de la crisis de Chipre. (Efe.)

● **La VI Flota**

**NICOSIA, 2.**—Las fuerzas de las Naciones Unidas en Chipre no han señalado ninguna clase de violación de las aguas territoriales chipriotas por los navíos de la VI Flota norteamericana, ha declarado el general Thimayya, comandante de las Fuerzas Internacionales en Chipre, al ser interrogado sobre unas informaciones aparecidas en la Prensa chipriota según las cuales unos supuestos navíos americanos habían sido vistos en aquellas aguas. Sin embargo, el general ha añadido que unos miembros suecos de las Fuerzas Unidas observaron, hace unos días, la presencia de unos buques de nacionalidad desconocida, a tres millas de la costa norte de la isla.

«L'OSSERVATORE ROMANO»

## «EL GAMBERRISMO PROCEDE DE TODAS LAS NEGACIONES MORALES DEL PROGRESO MATERIAL»

☆ «Es difícil precisar la causa de esta tenebrosa brutalidad»

**CIUDAD DEL VATICANO, 2.**—«L'Osservatore Romano» compara a los jóvenes que actúan en bandas a la invasión de parásitos y a los virus epidémicos.

«Los chicos y chicas se reúnen con el único objeto del desorden sin sentido y el placer en la anarquía, asaltan y desgarran la vida normal», dice el periódico vaticano en su primera página en un editorial titulado «Juventud» y firmado con las iniciales del director, Raimondo Manzini.

El editorial se inspira en el reciente discurso de Su Santidad, Pablo VI, a un grupo de «boy scouts» italianos, en el que dijo que «una de las más amargas impresiones de la vida contemporánea era mirar en el rostro de los jóvenes disolutos como los «Teddy boys», los «mods» y los «rockers».

El periódico vaticano compara a las bandas de jóvenes a «los parásitos que devoran los dones que la tierra produce por la labor del hombre».

«Los daños son más escasos en un sentido, pero moralmente son ruinosos», dice el periódico.

En otra comparación, Manzini añade: «Ciertas dolencias sociales son comparables a las infecciones que aparecen en temporadas: el virus impalpable circula por todas partes sin ser advertido y recorre toda la atmósfera terrena.»

«Es importante, sin embargo—continúa el editorialista vaticano—, establecer clara-

mente que el virus, aunque escondido, es una enfermedad no una condición social.»

«Las rebeliones provocadoras, las apariciones culpables de esas bandas, se llevan a cabo por jóvenes de clase media con actitudes depravadas que reflejan la verdad de sus almas, encerradas por una conducta cínica y algunas veces criminal.»

Manzini dice que es difícil decir qué es lo que alza «esa ola de tenebrosa brutalidad».

Cita como alguna causa el cansancio y el escepticismo de muchos medios sociales, la falta de incentivos artísticos y culturales, las insatisfacciones de las relaciones sociales y la familiaridad con imágenes de violencia bélica.

«Procede—dice el director del «Osservatore»—de la suma de todas las negaciones morales que expresa la civilización en su progreso material.»

Particularmente menciona la abdicación de la autoridad paterna como una de las razones. Otra es el otorgar a los muchachos demasiada libertad, así como la promiscuidad de sus relaciones sexuales y la falta del conocimiento de leyes morales y sobrenaturales.

«En ausencia de un fuerte contrapeso interior que los fije a la Verdad y al Bien—dice Manzini—algunos jóvenes se dejan llevar a la anarquía.» (Efe.)

## PABLO VI RECIBIRÁ HOY A LOS NIÑOS DE LA OPERACION PLUS ULTRA

**ROMA, 2.**—En el avión de Iberia llegaron los 16 niños de la Operación Plus Ultra, montada por Líneas Aéreas Españolas Iberia y la Sociedad Española de Radiodifusión, en colaboración con otras entidades, como Radio-Club Portugués, la Asociación de Guías de Londres, la Oficina de la Juventud Deportiva de Berlín, la R. A. I italiana y la revista «Elle», de París.

Este año, en la segunda edición de este certamen, participan junto a los niños españoles—once en total, uno de ellos nativo de Guinea— otros cinco, en representación de Portugal, Inglaterra, Alemania, Italia y Francia. A recibir a la expedición acudieron el ministro de la Embajada de España ante el Quirinal, don Miguel Solano, y el consejero de la Embajada ante la Santa Sede, don Antonio Elia; asimismo se hallaban presentes el subdelegado de Iberia en Roma, don Marcial Vellisco, y el personal de la delegación, en unión de nutridas representaciones de la Ciudad de los Muchachos

de Civitavecchia y jóvenes pioneros y damas de la Cruz Roja italiana, que tributaron a los pequeños una cordial bienvenida con flores y monumentales globos. Con el grupo llegaron a Roma el subdirector general de la Sociedad Española de Radiodifusión, don Ramón Varela, y el realizador de programas de la S. E. R., don Joaquín Peláez. En nombre de Iberia acompañó a la expedición don Antonio Martínez Hurtado, jefe del Departamento de Relaciones Públicas.

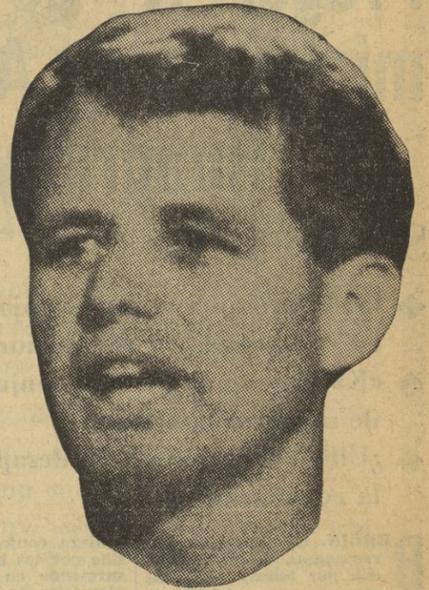
Hoy los niños serán recibidos por Su Santidad el Papa, en audiencia especial, en Castelgandolfo. Por la tarde se celebrarán en su honor recepciones en el Ayuntamiento de Roma y en la Embajada de España ante la Santa Sede. Están previstas, además, una visita a la ciudad de la Cruz Roja italiana y otra recepción en el palacio Montorio, residencia particular del embajador español ante el Quirinal, don Alfredo Sánchez-Bella. (Efe.)

## ISABEL DE FRANCIA SE CASA

**PARIS.**—La princesa Isabel de Francia, la hija mayor del pretendiente al trono, conde de París, se casará con el conde Federico Carlos de Schoenborn-Bucchein, el día 10 de septiembre, en Dreux, al oeste de París, según ha hecho público la familia de la princesa. Como se sabe, su hermana, la princesa Claudia, celebró su boda también en fecha reciente con el duque Amadeo de Aosta. (Efe.)

POR MAYORIA  
APLASTANTE

# Robert Kennedy, candidato demócrata a senador por Nueva York



## Los expertos confían en su victoria en noviembre

★ En 1968, «Bob» podría tener poder suficiente para imponerse a Johnson como candidato vicepresidente, o, incluso, para disputarle la Presidencia

En respuesta a las críticas de Goldwater

### HUMPHREY, contra la intervención federal en los incidentes raciales

«Las autoridades locales actúan adecuadamente y sólo necesitan un poco de cooperación por parte de los políticos»

WASHINGTON, 2. — «Ver la intervención de la Administración en dichos accidentes. Humphrey ha afirmado que «ya es hora de dejar de hacer política en torno a los derechos del hombre y los desórdenes civiles». «Las autoridades locales —ha precisado— actúan adecuadamente, y lo único que falta es un poco de cooperación por parte de los políticos.»

El senador por Minnesota ha contestado a esta forma a las críticas formuladas por el candidato a la presidencia por el partido republicano, senador Barry Goldwater, quien reclamó

El candidato a la vicepresidencia ha hecho esta declaración poco después de entrevistarse en la Casa Blanca con el Presidente Johnson y los dirigentes demócratas del Congreso. (Efe.)

NUEVA YORK, 2.—Robert F. Kennedy ha sido designado candidato demócrata al Senado por el Estado de Nueva York por una mayoría aplastante.

La Convención del partido le ha otorgado 968 votos, y a su rival, Samuel S. Stratton, miembro de la Cámara de Representantes, 153.

El senador Kenneth Keating ha sido nombrado por aclamación candidato republicano al escaño del Senado por Nueva York.

El partido conservador del Estado de Nueva York ha designado a Henry Paolucci como candidato al Senado Federal.

Paolucci, profesor de Economía política, es casi desconocido y se presenta por vez primera a unas elecciones. Ha prometido hacer campaña en favor del senador Goldwater. (Efe.)

NUEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.) — El attorney general, Robert Kennedy, entró ayer tarde en la arena electoral americana al ser nombrado candidato al Senado de los Estados Unidos por el partido demócrata del Estado de Nueva York. La víspera, la Convención republicana de este mismo Estado eligió como candidato

suyo al Senado a Keating, quien va a hacer su campaña como un independiente, insolidarizado con el «ticket» nacional de su partido, Goldwater-Miller, del que se divorció en la Convención de San Francisco. El sentimiento antigoldwaterista es tan intenso en este Estado de Nueva York entre los republicanos liberales y moderados, que quien se había propuesto disputarle a Keating

la candidatura republicana, Clara Boothe Luce, representando a los conservadores goldwateristas, se retiró a última hora, invocando la unidad del partido, que es como invocar la cuadratura del círculo.

Los expertos parecen creer que Robert Kennedy derrotará a Keating en noviembre, basándose en la cantidad de votos que J. F. Kennedy arrastró en Nueva York en 1960 y en

el hecho de que éste es un Estado predominantemente demócrata, aunque sus dos senadores, Keating y Javits, sean republicanos, como lo es su gobernador, Rockefeller, aunque no así el alcalde de Nueva York ciudad, Wagner, que es demócrata. Esto ocurre porque por lo general los americanos votan más pensando en personalidades que en etiquetas y en lealtades partidistas.

Si Robert Kennedy fuese elegido en noviembre en Nueva York y su colega y amigo Pierre Salinger en California —y ambos tienen buenas probabilidades de serlo—, habría en la colina del Capitolio, el año que viene, tres senadores hechura directa de J. F. Kennedy, dos de los cuales, Robert Kennedy y Pierre Salinger, representarían a los dos más grandes (electoralmente hablando) Estados de la Unión, Nueva York y California, respectivamente, más un tercero, ya sólidamente instalado en Massachusetts, Edward Kennedy, el hermano pequeño del presidente desaparecido, hospitalizado todavía a consecuencia de su reciente accidente de aviación, pero activo en política y aprendiendo ruso mientras convalece.

Pierre Salinger, secretario de Prensa de Kennedy, fue alenado por la misma Jacqueline Kennedy a que echase su suerte política en California. De hecho, Salinger es ya senador por fallecimiento del titular, Eagle Pat Brown, el gobernador de California, le nombró para cubrir el pedazo de Eagle hasta las elecciones.

O sea que Robert Kennedy podría tener en el próximo Congreso una buena cabeza de puente para acumular poder y para encontrarse, en 1968, en condiciones quizá de imponer lo que ahora no ha querido darle L. B. J.: la candidatura a la Vicepresidencia. O incluso el «gordo»: la Presidencia.

Tanto Robert Kennedy como Pierre Salinger están en una situación un tanto vulnerable ante el cuerpo electoral al presentar sus candidaturas en Estados de los que no eran residentes. La Constitución sólo exige que un aspirante a senador debe ser un habitante del Estado que vaya a representar en el momento de ser elegido. Pero el factor residente siempre ha contado como una regla no escrita, pero generalmente respetada. En Nueva York puede representar al Estado en el Senado una persona que haya venido a residir en él la víspera de las elecciones. Pero, en cambio, para tener derecho a voto, hay que haber residido durante un año, de lo cual se infiere que un simple votante debe estar más familiarizado con los asuntos del Estado que quien va a representarle en Washington.

De todas maneras, la gente concede hoy menos importancia que hace cincuenta años a la cuestión de residencia. Entonces cada Estado tenía sus problemas peculiares. Pero hoy los problemas son más o menos los mismos en todos los Estados y los senadores suelen hacerse sus tribunas y su prestigio actuando en un plano nacional: defensa, política exterior, presupuesto, derechos civiles y trabajo.

### ● Contratos ruso-cubanos

LA HABANA, 2.—El Gobierno cubano anuncia la firma de ocho contratos con la Unión Soviética, por un importe total superior a los 360 millones de pesetas, para ayuda técnica y de materiales. (Efe.)

## EL NUMERO DE MERCENARIOS AUMENTA DE DIA EN DIA

# CONGO: Sigue el avance de las fuerzas gubernamentales

### ● Kasavubu pide un aplazamiento de la Conferencia de la O. U. A.

LEOPOLDVILLE, 2.—Unidades del Ejército del Gobierno central congoleño han iniciado su avance hacia el Norte por territorio rebelde, tras la reconquista de la ciudad de Albertville, la capital de Katanga del Norte. Al propio tiempo, se informa de la capital central que las tropas insurgentes han abandonado la ciudad, huyendo en botes por el extremo occidental del lago Tanganica.

Por su parte, un funcionario de las Naciones Unidas, en un mensaje transmitido desde Albertville, da cuenta de que un centenar de rebeldes han resultado muertos en el encuentro con las fuerzas gubernamentales, que han registrado dos muertos y catorce heridos. Asimismo, entre los civiles europeos se cuentan dos misioneros muertos y otras catorce personas heridas.

Los funcionarios de la O. N. U. han calificado el bombardeo de Albertville de «catastrófico», seguido del pillaje en toda clase de tiendas. Mañana se trasladará a esta ciudad reconquistada el primer ministro congoleño, Moïse Tshombe. (Efe.)

### ● Voluntarios

JOHANNESBURGO, 2.—El número de voluntarios que se presentan para enrolarse como «mercenarios» para el Congo se eleva a tal cantidad que la Oficina de Reclutamiento de África se ve obligada a seleccionar, ha declarado el oficial encargado de reclutar los mercenarios, Pat O'Malley. Dicho oficial ha indicado que más de mil cien hombres han respondido a su llamada, pero se ha negado a facilitar el número de los que han sido enviados al Congo.

También se han presentado con el mismo fin muchos pilotos, algunos de ellos veteranos

de la guerra de Corea y de la segunda guerra mundial, añadió Pat O'Malley. (Efe.)

### ● Negativa china

TOKIO, 2.—La China comunista ha negado que preste ayuda a los rebeldes del Congo.

La agencia oficial de noticias Nueva China ha radiado una declaración del Ministerio de Asuntos Exteriores en el que se dice que «los Estados Unidos y el jefe del Gobierno del Congo injurian a la China comunista al acusarla de intervenir en el Congo». (Efe.)

### ● Petición de aplazamiento

LEOPOLDVILLE, 2.—Joseph Kasavubu, Presidente de la República del Congo (Leopoldville), ha pedido al secretario general de la Organización de la Unidad Africana (O. U. A.) que la sesión extraordinaria de dicha organización, prevista para el día 5, sea aplazada hasta el día 17 de septiembre, se anuncia oficialmente.

«Debido a las actuales circunstancias —precisa Kasavubu en su telegrama a Diallo Telli—, Moïse Tshombe no podrá desplazarse a Addis Abeba el día 5, como estaba previsto en principio.» (Efe.)

### ● Aeropuerto abierto

LEOPOLDVILLE, 2.—La torre de control del aeropuerto de Leopoldville ha recibido un mensaje de la torre de control del aeropuerto de Stanleyville, asegurando que, «siguiendo las instrucciones del general Olenka, el aeropuerto de Stanleyville ya está abierto para los aviones civiles». (Efe.)

LEOPOLDVILLE, 2.—Las autoridades de la O. N. U. en el Congo han anunciado oficialmente en Leopoldville que están dispuestas a enviar a Stanleyville, en colaboración con la Cruz Roja Internacional, un avión de la O. N. U. con médicos y medicamentos.

Los médicos de la O. N. U. así transportados, se agrega, se unirán a los doctores Cavallo Serra (Argentina) y Jolibois (Haiti), que se encuentran actualmente en Stanleyville.

La O. N. U. y el Congo van a tratar, por otra parte, de obtener de los soumialistas la

seguridad de que los miembros de esta misión puramente humanitaria aterrizarán sin ser molestados y que puedan circular libremente por la ciudad.

El aparato a cuyo bordo viaja la misión llevará el emblema de las Naciones Unidas. (Efe.)

## VIETNAM DEL SUR

# Dimite el vicepresidente Ton Hoan

● «En las actuales circunstancias, mis servicios no son necesarios»

● El general KHANH regresará a Saigón dentro de dos semanas

SAIGON, 2.—El doctor Nguyen Ton Hoan, vicepresidente del Gobierno provisional del Vietnam encargado de la pacificación, ha presentado la dimisión, ha anunciado su agregado de Prensa. Dicha dimisión fue entregada al Presidente interino, Nguyen Xuan Canh, durante una entrevista que sostuvieron ambas personalidades. El doctor Nguyen Ton Hoan cree que «en las actuales circunstancias ya no son necesarios sus servicios a la nación», ha dicho concretamente su agregado de Prensa. (Efe.)

### CONVALECIENTE

SAIGON, 2.—El general Nguyen Khanh ha declarado que espera regresar a Saigón y hacerse cargo de sus deberes dentro de dos semanas.

Khanh se ha reunido con los periodistas en la ciudad de Dalat, donde se encontraba convaleciendo al comienzo de los desórdenes

y cambio gubernamental que dieron fin a su gobierno personal la semana pasada.

El embajador de los Estados Unidos, Maxwell D. Taylor, le visitó ayer, y después Khanh declaró que esperaba regresar a Saigón «en los próximos días». Sin embargo, ahora ha manifestado a los periodistas que es más probable que sean dos semanas el tiempo que permanecerá en Dalat. (Efe.)

### APOYO BRITANICO

LONDRES, 2.—Gran Bretaña ha ratificado su simpatía hacia el pueblo del Vietnam del Sur y su apoyo en la lucha por la independencia y ha prometido aumentar su ayuda técnica al Gobierno de Saigón, se declara en un comunicado publicado en Londres después de las entrevistas sostenidas por Henry Cabot Lodge con el secretario del Foreign Office y otros funcionarios del Gobierno. (Efe.)

# Praga: "K" se reúne con los ministros de A. E. de Polonia, Hungría y Bulgaria

Se discutirá:

- ◆ En la próxima «cumbre roja», el comunismo quedará dividido en conservador y revolucionario
- ◆ «K» desea una política conjunta alemana que encauce el deseo de negociar con Bonn
- ◆ ¿Ulbricht se retira? Su desaparición significaría un paso hacia la reunificación

**B**ERLIN. (De nuestro corresponsal, J. M. Carrascal, por telex.) — Pocas sonrisas más escépticas que las de los periodistas occidentales en Praga al oír que la entrevista de varios ministros del Exterior orientales era algo así como un encuentro ocasional. «Se hallaban aquí veraneando», advirtió el portavoz oficial checo, sin convencer a nadie. Todos sabemos que las ansias turísticas han alcanzado también a los países del Este, pero suena a demasiada casualidad que precisamente cuando Kruschef llegaba a Checoslovaquia se encontrasen allí los ministros de Asuntos Exteriores de Polonia, Hungría y Bulgaria. El encuentro estaba preparado y no hay que romperse la cabeza para averiguar qué asuntos se discutirán en él. El propio Kruschef nos lo ha dicho una y otra vez en sus discursos: China y Alemania son los dos problemas que hoy le inquietan. El jefe ruso se encuentra en la siempre incómoda situación de atender a un doble frente y no tiene bastantes manos para atenderlos. Su retirada de la crisis de Chipre, su pasividad en Vietnam, su silencio en el Congo, indican hasta qué punto le inquietan el esma chino y el irresoluble problema alemán.

El gran concilio comunista convocado para diciembre amenaza con volverse contra él con la fuerza de un «boom-rang». Pekín anunció ayer que no concurriría y otro tanto harán sus satélites. No sólo ellos están contra la gran conferencia. Tampoco los partidos comunistas más avanzados, los europeos, la ven con buenos ojos, pues saben que representará la división definitiva del partido en una fracción conservadora y otra revolucionaria, combatiéndose a muerte. Esta posibilidad no dejará de discutirse en Praga y Kruschef habrá de echar mano de todas sus dotes oratorias para persuadir a sus interlocutores de ir a la conferencia resulte lo que resulte.

El segundo tema sobre el tapete será Alemania. El bloque oriental, que tiene un miedo común a Alemania, que lanza una propaganda idéntica contra ella, no tiene, en cambio, política conjunta frente a Bonn. Llega desde el Este, por una parte, enorme desconfianza y las más terribles amenazas; pero por la otra, se nota cada vez más fuerte el deseo de negociar con la opulenta República Federal. Si el propio Kruschef deshoja la margarita de su viaje a orillas del Rin, ¿debe extrañar que sus satélites tanteen el mismo camino? Por lo pronto, ninguno de ellos ha resistido al cebo que desde aquí se les puso: el intensificar el comercio. El intercambio de misiones comerciales lo han hecho sin consultarse entre sí, como un poco avergonzados, y han surgido diferencias. Polonia y Rumania, por ejemplo, aceptaron a Berlín-Oeste como parte integrante de Alemania occidental en el tratado comercial con ésta. Ello representa una violación de las tesis diplomáticas comunistas y Moscú se ha negado hasta ahora a firmar el acuerdo. Parece ser que Checoslovaquia incluiría a Berlín si Bonn declarase formal y solemnemente que el acuerdo de Munich de 1938 es hoy letra muerta. Es decir, que por una concesión política está dispuesta a dar otra.

Todos esos matices rompen el frente oriental ante Bonn. Kruschef querrá coordinar actividades y trazar una política alemana conjunta, como querrá trazarla también respecto a China. Que lo consiga, no lo sabremos, naturalmente, por los comunicados oficiales de la ve-

raniega conferencia de Praga, sino por los hechos que vayan surgiendo en la evolución diplomática de los próximos meses.

**LA RETIRADA DE ULBRICHT.** — La Prensa inglesa apunta que en Praga se discutirá también sobre uno de los temas candentes del bloque oriental: la retirada de Ulbricht. Incluso algún diario llega a decir que el jefe del comunismo alemán oriental será depuesto, con más o menos honores, durante el próximo otoño.

Hace años que este corresponsal viene comentando tal noticia, veterana en los mentideros políticos internacionales, sin que acabe de confirmarse ni de desaparecer. La conclusión a que hemos llegado es que el estalinista Ulbricht resulta un lastre ideológico no sólo para la nueva promoción dirigente en las capitales satélites, sino también para el mismo Kruschef, que fué, a fin de cuentas, el primero que condenó el estalinismo. Pero todos los deseos no sirven de nada ante los imperativos de la realidad. Kruschef necesita a Ulbricht. Nunca encontrará un servidor más fiel, más exacto, de su política en Alemania. Eso hace añicos cuantos reparos personales se tengan en el Kremlin contra él.

Alemania oriental no es Polonia, ni Rumania, ni Checoslovaquia, donde Kruschef puede abrir la mano, y hasta permitir la transformación de un comunismo vasallo en un comunismo nacional. Pero en Alemania del Este todas las fuerzas que una liberalización dejase libres irían directamente a fortalecer el comunismo, sino a conseguir la reunificación. Es decir, que la retirada de Ulbricht, primer paso para la liberalización, desencadenaría un proceso en cadena con la unidad alemana como meta. Exactamente lo contrario a la política actual del Kremlin, que prevé por el momento dos Alemani.

Pongamos, pues, en el candelerito todas las noticias que nos llegan sobre cambios en Pankow. Sólo si la República Democrática alemana se afianza como Estado, si fuese reconocida, si se sostuviese por sí misma, si, en pocas palabras, no necesitase un severo guardián entregado en cuerpo y alma a los rusos, podría hablarse con fundamento de la retirada de Ulbricht. Pero tales premisas, no sabemos si por desgracia o fortuna, no se dan.

**ULBRICHT ANTE LA CÁMARA POPULAR.** — Ante la Asamblea Legislativa de Alemania oriental —La Cámara del Pueblo— expuso Ulbricht hoy viejas exigencias de su Gobierno: igualdad de derechos y atribuciones que Bonn, un puesto en la O. N. U., negociaciones directas entre ambas Alemani y creación de comisiones mixtas y de un consejo interalemán que decidiese las cuestiones en litigio a uno y otro lado del muro. Su objetivo es meridiano: el reconocimiento de su Alemania con el mismo rango que la occidental. Puede ponerse la mano en el fuego prediciendo que se rechazarán tales propuestas. Interesante es el cable que lanza a la socialdemocracia para formar un bloque «en defensa de la paz». Con esa paciencia sobrehumana que caracteriza al viejo comunista, Ulbricht y su grupo no han perdido la esperanza de formar un nuevo frente popular con los socialistas. En mal momento llegan. La socialdemocracia alemana procura quitarse los últimos restos de marxismo y busca un tono casi burgués para su programa. «Nunca, ni aunque nos

lo ofrezca mil veces, haremos un pacto con Pankow o con el traidor Ulbricht, se han apresurado a responder desde aquí. Ulbricht, sin embargo, volverá a insistir. Estamos seguros.

Washington lo desmiente; los comunistas lo afirman

## Adenauer mantuvo negociaciones secretas con Alemania oriental

**B**ERLIN, 2.—Los comunistas han informado que el ex canciller de la República Federal Konrad Adenauer llevó a cabo negociaciones secretas con la Alemania oriental, y que el Gobierno de Washington tenía conocimiento de estas negociaciones. El jefe de Gobierno en funciones de la República Democrática Popular alemana ha declarado ante el Parlamento que Adenauer nombró un representante oficial para negociar con el régimen comunista la implantación de mejores relaciones políticas y comerciales entre las dos Alemani en agosto de 1962.

Dijo que Adenauer había informado al presidente Kennedy de esta decisión a través del consejero presidencial George Bundy, y que

las negociaciones se interrumpieron durante la crisis cubana, no reanudándose una vez solucionada ésta. Su discurso ha sido considerado como parte de la creciente campaña que lleva a cabo el régimen comunista, encaminada a obligar al régimen alemán occidental a abandonar su largamente sostenida política de negarse a reconocer la existencia del régimen comunista alemán. (Efe.)

WASHINGTON, 2. — La oficina del ayudante especial del Presidente Johnson, George Bundy, ha desmentido categóricamente las declaraciones de los comunistas alemanes hechas en el sentido de que el ex canciller de la República Federal alemana Konrad Ade-

nauer llevara a cabo en los meses de agosto de 1962 negociaciones secretas con el régimen alemán oriental, con el conocimiento de Bundy.

Bundy era ayudante especial del presidente Kennedy en 1962 y uno de sus principales consejeros en cuestiones de política exterior. Ahora trabaja para el Presidente Johnson, ocupando el mismo cargo. Al serle pedido que comentara en torno al discurso pronunciado por el jefe de Gobierno en funciones de la Alemania oriental, Willi Stoph, en el Berlín oriental durante el día de ayer, Bundy ha contestado a través de su oficina que no hay verdad alguna en la historia contada por Stoph ante el Parlamento alemán oriental. (Efe.)

## EL «NEW YORK HERALD TRIBUNE» ANUNCIA

# JACQUELINE KENNEDY, PROXIMA EMBAJADORA DE U. S. A. EN PARIS

★ La secretaria de la viuda del presidente desmiente el rumor



**P**ARIS, 2. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvió.) — «Yo soy el hombre que acompaña a Jacqueline en su viaje a París.» Con esta frase llena de humor, que convenía perfectamente a la popularidad que había ganado en unas horas su esposa, el presidente Kennedy hizo su presentación personal a los corresponsales extranjeros de Prensa, que le habíamos ofrecido un almuerzo a su paso en viaje oficial por París.

Según el «New York Herald Tribune», en su edición europea de ayer, el Presidente Johnson tiene la intención de aprovechar la popularidad en Francia de la viuda de Kennedy para nombrarla su embajadora cerca del Eliseo en el tradicional cambio diplomático que suele seguir siempre a las elecciones presidenciales.

Todo el mundo sabe aquí que las relaciones del general De Gaulle con el actual embajador norteamericano, Bohlen, no son extremadamente cordiales,

WASHINGTON, 2.—La secretaria de Prensa de Jacqueline Kennedy ha expresado gran extrañeza ante los insistentes rumores según los cuales la viuda del ex presidente Kennedy podría ser nombrada embajadora en París.

La mencionada secretaria, Pamela Turnura, dijo que nunca había oído nada semejante, y se asombró de que un periódico de lengua inglesa que se publica en París se hubiera hecho eco de ese rumor, que circula desde hace meses en los Estados Unidos, y al que los medios autorizados no han dado jamás la mínima importancia. (Efe.)

dilección y su gusto por la cultura francesa y, sobre todo, el temple magnífico que admiramos todos en ella en ocasión de la tragedia de Dallas, son cualidades que no han dejado insensible al Presidente francés, que, como Jacqueline Kennedy, tiene un concepto tan riguroso de la dignidad en el cumplimiento del deber.

Es igualmente cierto, que el pueblo francés adora a Jacqueline por su ascendencia francesa, por su elegancia, por el sello de refinamiento que supo introducir en la Casa Blanca, y porque Francia se rinde siempre ante los encantos de una mujer de calidad.

La viuda de Kennedy no sería, por otra parte, la primera mujer americana que ocupase una Embajada de primer orden en Europa. La de Roma tuvo ya como titular a Clara Luce, que, por cierto, la abandonó en medio del mayor misterio. Según sus próximos, la embajadora americana sufriría de una grave intoxicación producida por los frescos de los Departamentos del Palacio de la Embajada americana. Los italianos, que siempre han tenido excelente humor, aseguraban que Clara Luce había leído demasiados libros sobre los Borgia y su familiar afición al veneno.

Reconociendo que Jacqueline Kennedy es una mujer admirable y encantadora, imaginando que quien vive en el «clan» Kennedy termina por fuerza teniendo la política en los huesos, sabiendo que la viuda del presidente goza de la mayor popularidad en Francia, personalmente, aunque lo asegure el «New York Herald Tribune» y lo comente con grandes titulares toda la Prensa de Europa, yo no veo al general De Gaulle despatchando los espinosos problemas diplomáticos que tiene pendientes con Washington, por intermedio de una graciosa dama tan gentil y distinguida como madame Kennedy.



**VISITANTES ILUSTRES DEL PABELLON** Los gobernadores Scranton, de Pensilvania, y Brown, de California, han visitado recientemente el pabellón de España en la Feria Mundial de Nueva York, siendo acompañados en su visita por el comisario, señor García de Sáez, que explicó a los ilustres visitantes el contenido de la muestra. (Foto Raúl Cancio.)

**CARPINTEROS**  
Oficiales primera y segunda, se necesitan en BORDA Y COMPAÑIA Méndez Alvaro, núm. 35 MADRID (10.449.)

LAOS

# UN PILOTO U.S.A. ESCAPA DE LA PRISION DEL PATHET LAO

Su avión fué derribado sobre la Llanura de los Jarros el 6 de junio

WASHINGTON, 2.—Un piloto norteamericano capturado en Laos ha conseguido escapar de la prisión del Pathet Lao en que se hallaba encerrado, según anuncia la Casa Blanca.

El anuncio, hecho por el secretario de Prensa de la Presidencia, George Reedy, dice: «Hemos sido informados de que

el teniente de navío Charles F. Klusmann ha escapado de una prisión del Pathet Lao y se ha unido a nuestras fuerzas. Actualmente se encuentra en el aeropuerto de Udorn, en Tailandia.»

Klusmann, que cuenta treinta años de edad y es natural de San Diego (California), fué derribado con su aparato sobre la Llanura de los Jarros el pasado día 6 de junio. Tripulaba un reactor de reconocimiento, desarmado, de la dotación del portaaviones «Kittyhawk».

Poco después de haber sido derribado, los tripulantes de un helicóptero le distinguieron en un claro de la selva, pero cuando se disponían a tomar tierra para recogerle, Klusmann les hizo señas de que se alejaran, pues acababa de ver que un grupo de guerrilleros del Pathet Lao se acercaba al lugar en que se encontraba.

La noticia de su fuga ha llegado a Washington a través de la Embajada norteamericana en Tailandia. Klusmann parece encontrarse en relativa buena salud, pero hasta el momento no se posee otra información. (Efe.)

A EE. UU.

BANGKOK, 2.—El teniente de navío de la Marina norteamericana Charles F. Klusmann, que consiguió huir de una prisión del Pathet Lao y llegar—sin que por ahora se sepa cómo—hasta la Embajada norteamericana en Tailandia, ha emprendido viaje de regreso a los Estados Unidos.

Un representante de la Embajada ha manifestado que se ha avisado a la esposa de Klusmann, que reside en San Diego, que su marido se encuentra ya de regreso hacia los Estados Unidos. (Efe.)



Con una sonrisa de felicidad, la esposa del teniente Klusmann recibió a los periodistas en su casa de San Diego, en California. (Fotofax PUEBLO.)

LONDRES

PABELLON ESPAÑOL EN LA BRITAIN'S FOOD FAIR

LONDRES, 2.—En la Britain's Food Fair, que inaugurarán mañana oficialmente el lord mayor de la City, figura un notable, compacto y artístico pabellón español en el que se exhibe un amplio muestrario de productos alimenticios, conservas y bebidas de nuestro país.

El certamen, que se celebrará en el Olympia y al que concurren, además de las principales firmas de alimentación británicas, representaciones internacionales de catorce países —incluidos varios comunistas— es un gran exponente comercial del ramo en el que se ponen de manifiesto tanto como los productos las técnicas más modernas de conservación, empaquetado, preparación y comendación de alimentos.

El pabellón español, montado bajo la dirección de la Oficina Comercial de la Embajada, consiste en un conjunto arquitectónico típico de gran modernidad y gusto. Los productos son principalmente conservas vegetales y congelados, zumos, conservas de pescados, pimentones y azafrañes, aceites, embutidos, frutas y una variada gama de vinos de mesa, jerez y licores.

El consejero comercial, señor Quintero Núñez, recibió a mediodía a la Prensa en el pabellón español para darles cuenta de su organización y de la importancia que esta participación reviste para la exportación y venta de productos alimenticios españoles en el mercado británico, tradicionalmente importador en gran escala de nuestros frutos. (Efe.)

EMPRESA CONSTRUCTORA

Necesita: Contable, para delegación en capital de provincia. Ayudante calculista, para estructuras de hormigón armado.

Escribir:

Carretas, 14, quinto A MADRID

(10.680.)

## DE TODO EL MUNDO

● Incidentes fronterizos Haití-Santo Domingo

PUERTO PRINCIPE (Haití), 2.—Haití ha denunciado que el lunes por la noche varios guardas fronterizos dominicanos trataron de provocar una batalla a tiros con sus colegas haitianos.

En fuentes gubernamentales se dice que los guardas dominicanos, en mayor número que de ordinario, «dispararon repetidamente armas automáticas contra el puesto fronterizo haitiano enclavado en Malpasee». Las fuerzas haitianas no respondieron al fuego.

Añaden en las mismas fuentes que se ha observado «una actividad poco normal en el lado dominicano de la frontera y que las patrullas haitianas han tomado precauciones para evitar cualquier infiltración». (Efe.)

● Bruselas concederá créditos a Rusia

BRUSELAS, 2.—Después de

Londres y París, Bruselas se preocupa actualmente de la posibilidad de conceder créditos a largo plazo a la Unión Soviética.

El ministro de Comercio Exterior, Maurice Brasseur, ha regresado de Moscú, donde se está celebrando una exposición de la industria belga. Durante una entrevista concedida al diario «Le Soir», Maurice Brasseur declaró, en relación con los mencionados créditos, que Bélgica respetará los acuerdos de la Convención de Berna que reservan el beneficio de los créditos a largo plazo a los países en vías de desarrollo. Sin embargo, añadió el ministro, si alguna de las partes contratantes de dicho tratado quebrantase las disposiciones, debería ser revisada nuestra actitud en ese sentido. (Efe.)

● El problema del Yemen se discutirá en la cumbre árabe

EL CAIRO, 2.—Los ministros de Negocios Extranjeros

de 13 naciones árabes han decidido trasladar a la conferencia en la cumbre la discutida cuestión del Yemen y la organización de la liberación de Palestina.

Los países asistentes a la reunión son Marruecos, Argelia, Túnez, Libia, la República Árabe Unida, Sudán, Yemen, Arabia Saudita, Kuwait, Irak, Jordania, Siria y Líbano. Asimismo acuden representantes de la organización palestina y de la Liga Árabe.

Los asuntos que los ministros han dejado para discusión en la cumbre son los siguientes:

1. Una queja del Yemen de infiltraciones en la frontera con Arabia Saudita.

2. La recién creada organización para la liberación de Palestina. A este respecto, los sauditas y sirios objetan la forma en que ha sido creada la organización y la personalidad de su jefe, Ahmad Shukeiry. (Efe.)

Misterio en la escuela de Pisa

## En una semana, tres paracaidistas mueren de repente

- El parte médico afirma: «Colapso circulatorio de naturaleza a determinar»
- Un control riguroso médico e higiénico elimina la posibilidad de veneno en las comidas

ROMA. (Por telex, de nuestra corresponsal, Maria Francisca Ruiz).—Que un aprendiz de paracaidista sucumba en una lección práctica, estrellándose contra el suelo, es dolorosísimo, pero entra dentro de ese mínimo de trágicas posibilidades que es obligado conceder a tan arriesgada enseñanza. Pero que, en el espacio de una semana, tres alumnos de paracaidismo mueran—en tierra—abatidos de un misterioso mal, como ha ocurrido en la Escuela de Adiestramiento Gamera, de Pisa, supone un problema que rebasa la crónica de sucesos para convertirse en preocupación nacional. ¿Qué ha sucedido a Gabriele Gorain, un mozo como un castillo, casi dos metros de estatura, fulminado el pasado jueves? ¿Y a Luigi Gheno, otro joven gigante en plenitud física, muerto de repente el viernes? ¿Y a Giacomo Baroni, alegre y vigoroso, abatido por la incógnita enfermedad ayer? El parte médico, en los tres casos, repite las mismas palabras: «Colapso circulatorio de naturaleza a determinar...»

Es natural que para los setecientos alumnos de la escuela y para sus familiares tal sucesión de muertes haya producido la lógica alarma y el más agobiante suspense. Y que la mayor parte de aquellos, pensando en algún ignorado y mortal veneno filtrado en las comidas o en las aguas, hayan pedido su paso a otra escuela o arma para huir de una muerte que casi todos presienten cercana... Y, sin embargo, el más riguroso control médico e higiénico se ha ejercido y se ejerce en torno a estos muchachos, que son elegidos, tras un minucioso examen médico y psicológico, de forma que no haya posibilidad de accidentes, una vez que comienzan las duras enseñanzas prácticas del paracaidismo. Los tres muchachos, fallecidos en el curso de siete días, llevaban más de un mes en la escuela y conocían ya la emoción de lanzarse al aire, colgados del paraguas de seda, y ver, a sus pies, la tierra que se aproximaba veloz. Ninguno de los tres había acusado, después de esas pruebas, fallo alguno en el corazón.

Gabriele Gorain, el primero de la trágica terna, había realizado durante una hora ejercicios gimnásticos y cayó cuando volvía a su cuarto. Sus compañeros le vieron llevarse las manos al cuello y le oyeron exclamar:

«¡Dios mío!» Una hora después el capellán de la escuela murmuraba a su oído la oración de los moribundos. Algo parecido le ocurrió a Luigi Gheno al día siguiente. En cuanto a Giacomo Baroni, la última víctima, el colapso sobrevino a la salida de la sala de proyección donde, en unión de sus compañeros, había visto una película rodada en las últimas maniobras de Magredi di Vivaro, donde los alumnos de paracaidismo habían realizado una exhibición con éxito completo. Se habían lanzado sobre un supuesto objetivo bélico y habían conseguido llegar a tierra sin novedad y «camuflarse» tan perfectamente que en pocos minutos no se podía hallar en la zona de maniobras el más mínimo rastro de los muchachos ni de sus paracaídas. Giacomo estaba delante de un espejo alisándose el cabello cuando se echó las manos a la cabeza y se quejó como de un súbito sofoco. Cayó a tierra y sus compañeros le llevaron al hospital de Santa Clara, a donde llegó en estado de completa inconsciencia. Tres cuartos de hora después moría sin haber pronunciado una palabra. Se hizo lo posible por reanimarle: campana de oxígeno, masaje cardíaco. Pero el joven paracaidista falleció, mientras a su cabecera llegaba el profesor Di Molfetta, catedrático de Patología de la Universidad de Pisana.

El Ministerio de la Defensa Nacional ha ordenado la práctica de numerosas diligencias médicas, y están en curso análisis diversos para averiguar la causa de las tres muertes. El profesor Frugoni—el mismo que acudió a Yalta para ver «in extremis» a Palmiro Togliatti—ha sido llamado a consulta—fue a Pisa en helicóptero militar—para que una su opinión a la de los restantes doctores que se ocupan de estos casos.

Un comunicado médico advierte que hasta que no terminen las indagaciones histológicas, bromatológicas y biológicas no será posible formular un juicio exacto. Pero cunde la impresión de que las tres muertes tienen alguna relación con las vacunas polivalentes—antitetánica, antípapavérica—administradas a los alumnos.

Quizá algún virus extraño se desarrolló en ellas y causó el colapso cardíaco que acabó con los tres animosos, alegres y entusiastas alumnos de paracaidismo.

## NOTA DE SOCIEDAD

En la parroquia de los Jerónimos se ha celebrado el enlace de la señorita Isabel de Andrea Arrecubieta con don Carlos Salgado Fernández. La novia entró del brazo de su padre y padrino, don Julio de Andrea Bueno, y el novio daba el suyo a su madre y madrina, doña Carmen Fernández Tomás.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, don Manuel Saiz de Casas, don Edmundo Loureiro, don José María Bae-

na, don Jesús Echevarría, don José Luis Herrero y don Custodio Fernández. Por el novio firmaron don Emilio Salgado, don Manuel Salgado Fernández, don Rafael Mateo Tari, don Luis Fernández, don Manuel Salgado, don Luis Detiene y don Luis Molinet.

Los invitados fueron obsequiados con un lunch, y seguidamente los novios partieron para un largo viaje por distintas regiones españolas y extranjeras.

¡mamá, yo quiero QUINA SANTA CATALINA!

ES MEDICINA... ¡Y ES GOLOSINA!



DELEGACIONES:

MONTORO (Córdoba): D. Antonio González Cañada, Marain, 14.  
TUY (Pontevedra): D. José María Barredo Salazar.  
SARINENA (Huesca): D. Francisco Barrechs Izuel.

# Madrid: Deficiente suministro de leche

## Falló el sistema de reparto

**P**UES sí, ayer muchos vecinos de Madrid se quedaron sin recibir la visita del lechero. Quizá uno de los puntos más afectados fuera el barrio de

Salamanca y sus zonas limítrofes. A las nueve de la noche, en muchas casas de la calle de Claudio Coello, no había llegado todavía el repartidor diario del líquido lácteo. ¿Razones? No se saben. Se cree que ha sido porque no había preparadas botellas suficientes para el suministro, o que el transporte no estaba previsto para tal cantidad de reparto. Estuvimos en una lechería. Concretamente, la situada en la calle de Serrano 120, y que se denomina La Serranita. Su dueño se llama don Luis Torre. Nuestra visita fue a las siete y cuarto de la tarde.

El problema de la leche se agravó ayer de manera alarmante. Los servicios de reparto no llegaban hasta las lecherías que tenían que expendirla. Y muchas familias del barrio de Salamanca, que fue el que auscultamos, aunque sabemos que en otros barrios sucedieron casos análogos, se quedaron sin su correspondiente pedido diario. Hay que poner a punto los medios de transporte necesarios para ello, sobre todo para que unos madrileños no tengan que sufrir, como ayer lo sufrieron, la desagradable sorpresa de no tener su servicio de leche diario.

### ONCE TREINTA DE HOY BARRIO DE LA QUINTANA: LOS VECINOS, SIN SUMINISTRO DE LECHE

- No llegan los camiones repartidores
- Ayer se empleó en la distribución el sobrante de Burgos

El problema de la leche llegó hasta el barrio de la Quintana. Concretamente en la lechería situada en la calle de Germán Pérez Carrasco, 4, propiedad de don Ignacio Rivas —tras dos noches de vela esperando el pedido, que había sido hecho con la debida antelación de diez días a Clesa: 200 litros de pasteurizada y 100 litros de esterilizada—, ayer, alrededor de las diez de la mañana, apareció por el barrio el camión de reparto de Clesa. Y sólo se sirvieron 72 litros de pasteurizada, no dejando nada de la esterilizada. El camión de Ona dejó, asimismo, 80 litros de leche pasteurizada. Con esta cantidad de litros don Ignacio pudo abastecer a su clientela durante el día de ayer; pero hoy, a las once y media de la mañana, hora en que transmitimos esta información, no ha podido servir ni un solo litro, por haberse agotado las existencias y no haber aparecido todavía ninguno de los camiones repartidores. El problema se extiende de

tal manera que hemos sido testigos de que una niña pequeña se ha tenido que quedar sin poder tomar su papilla diaria por falta del producto lácteo. Se da también la circunstancia de que la leche que ayer sirvió a esta lechería Clesa provenía directamente de Burgos —procedente del sobrante habido en esta ciudad—. En la lechería en cuestión se vende el litro de leche a nueve pesetas, y no a ocho cincuenta, como había sido anunciado por las autoridades.

Mientras, en la misma calle de Germán Pérez Carrasco, en el número 2, don Domingo Pérez se dedica a la venta de leche a granel, a ocho cincuenta el litro. Lo hace por la parte que da a los jardines de la Virgen del Canto, donde tiene montada su lechería.

En la Granja de San Antonio, sita en la calle de Covarrubias, número 38, en el barrio de Chamberí, varios clientes que compraban leche higienizada declararon a un redactor de PUEBLO que, desde que se ha implantado el nuevo sistema de venta, la calidad de la leche es bastante más baja que la que, en el mismo establecimiento, compraban antes.

En la Granja Palomita, situada en la misma barriada, en la calle de Arango, cuyo propietario es don Felipe Moreno, a pesar de haber hecho la solicitud de pedido a la C. L. E. S. A. con el tiempo suficiente, durante todo el día de ayer no le suministraron género y no pudo expendir ni un solo litro de leche. Se trasladó a las oficinas de la central y allí nadie sabía indicarle quién era responsable de este problema. Hoy sí ha recibido leche, pero en menor cantidad de la que había pedido.

Es notable la protesta popular por la falta de existencias de botellas de medio litro, dándose el caso de gente que desea adquirir solamente esta cantidad y ha de comprar el doble. Muchas mujeres se presentan con una lechera para que le sea vaciada en ella la botella de leche higienizada, a lo que se niegan los industriales por temor a las sanciones que les pueda acarrear este procedimiento. Pero la disusión se agría cuando, además, el lechero ha de cobrar el envase. En la lechería Las Manillas, sita en Columela, 4, se da el caso anómalo de que en vez de servirles la central la leche al precio señalado de 7,50 pesetas el litro, para que los industriales la puedan vender a 8,50, se les carga al precio de 7,80, indicando C. L. E. S. A. que ya vendan a 8,80, lo que no pueden hacer por temor a incurrir en sanciones. Tampoco pueden, comercialmente hablando, expendirla a 8,50, pues la escasa diferencia no basta siempre, según los industriales, para cubrir los gastos.

Posteriormente nos hemos presentado en Alcántara, 53, lechería Dall, de don Diego Carrión. Al llegar nosotros, una señora anciana promovía una fuerte protesta a causa de que había de pagar el precio del casco, cuando quería a toda costa que la botella le fuera vaciada en su lechera. Explican aquí que desde las cinco de la mañana se encuentran levantados esperando la leche, y cuando se la sirven pasan ya de las once y media, con lo que no pueden atender los pedidos de su clientela para la hora del desayuno, habiendo de irse sin desayunar los niños al colegio y los padres al trabajo.

### COSAS

● **DEPORTIVAMENTE, HEMOS DE RECTIFICAR.**—En un comentario aparecido en esta sección a mediados de julio dijimos que la moticie veraniega prometía escasa actividad por parte del Ayuntamiento. Y no ha sido así. La «zona azul» —que, por cierto, no es azul— y la resolución, al menos sobre el papel, del problema de la leche han sido hechos acaecidos en agosto. Lo que hace falta es que después de ambos despliegues la reposición de energías no consuma demasiado tiempo.

● **HAY TEMAS LOCALES QUE SON FLORES DE UN DÍA** o, como máximo, de una semana. Se echa sobre ellos un torrente de tinta de imprenta y luego no se vuelve a hablar nada más. Esto no tiene nada de sorprendente, porque el periodismo es así. Pero cuando se empieza un traje hay que terminarlo. ¿Ustedes recuerdan la polvareda informativa que se levantó cuando se dijo que iba a ser vendido o demolido el estadio Bernabéu? Pues el asunto pasó a informe de un organismo que, desde entonces, no ha despegado los labios para decir «esta solución es mía...»

● **TAMBIÉN A NOS OTROS NOS INTRIGA,** como a nuestro colega de «A B C», Rafael de

Góngora, la fórmula a emplear por la E. M. T. para aumentar el número de vehículos que atraviesan la «zona azul». ¿Irá en detrimento de las líneas que no atraviesan zonas de color? Porque en materia de autobuses no hay más que la que arde. Y las entregas de vehículos, a cuenta del plan de modernización de la red, no van al ritmo rápido que sería de desear.

● **NOS SUGIERE UN LECTOR** —la «zona azul» va a ponerse de moda durante una época temporal— que el Ayuntamiento de Madrid atribuya a las empresas privadas de autobuses ciertas concesiones o licencias para prestar servicio en «horas punta» en la «zona azul». Señala que el empleo de microbuses, con paradas en los mismos postes de la E. M. T., resolvería el problema a muchos madrileños. «Tenga en cuenta —nos dice nuestro comunicante— que a la masa habitual de usuarios se incorporaran, desde el día 15, varios miles de madrileños que prescindirán de su vehículo particular para desplazarse a la «zona azul». Como se ve, no hay excesiva confianza en que la E. M. T. entriquezcas sus líneas con autobuses de refuerzo.

Juan Francisco PUCH

### UN CIUDADANO EJEMPLAR

Recibimos esta carta con ruego de publicación.

«Muy señor mío: Porque varias personas que presenciaron el hecho opinamos que merece publicarse le participamos:

En la mañana de ayer, en el cruce de las calles de Cea Bermúdez y Bravo Murillo, se encontraban dos automóviles, uno de ellos un taxi, siniestrados, al parecer, por colisión, y la grúa municipal que procedía a retirar uno de los vehículos.

Elo obstaculizaba el tráfico de tal forma que hizo que en el mismo centro del cruce se formase un atascamiento con la paralización de más de cuatrocientos vehículos, tranvías, autobuses, turismos, etc., en dichas vías, de tal forma que parecía imposible descomprimir el cruce.

De pronto, un señor se bajó de su automóvil, que también se encontraba bloqueado, marca Borgward, matrícula M. 101.564, y tras grandes esfuerzos, moviéndose de un lado para otro, dirigió el tráfico y en pocos minutos consiguió regularle, dando un ejemplo de ciudadanía en beneficio de todos que es de agradecer, sobre todo por aquellos que tenemos que llegar a hora fija a nuestro trabajo y nos encontramos dentro de nuestros coches o en el interior de tranvías y autobuses.

Pueden confirmar cuanto digo los policías armados que allí prestaban servicio, los agentes de circulación municipales que manejaban la grúa y todos cuantos estábamos en el lugar, tanto en las aceras como en el interior de los vehículos.

Consideramos, señor director, que todos debíamos imitar a este ciudadano, que,

según la cédula fiscal del vehículo que conducía, es don Vicente Lucero Zafra, y que lejos de hacer lo que los demás, tocar las bocinas del coche, se bajó del suyo e hizo de agente de circulación en nuestro beneficio; y pensamos que lo mismo hará de bombero, de policía, de enfermero o de cuanto sea necesario en beneficio de los demás.»

A. CAMERANO



### Obras en Alfonso XII

Las obras de la calle de Alfonso XII, presupuestadas en cuarenta y cuatro millones de pesetas, están a punto de comenzar. Por lo pronto, ya están instaladas las casetas de obras, de vestuarios para los obreros y las oficinas. Y como primera medida, han comenzado a quitar algunos árboles de la acera derecha de la transitada calle. Únicamente pedimos los madrileños que las obras duren poco y que después no haya que reparar en seguida el pavimento. (Foto Boutellier.)

● **En Ayala, 92, lechería muy acreditada, propiedad de don Teógenes Sanz, que despacha normal y diariamente 4.000 litros de leche, el propietario ha resuelto provisionalmente el problema a costa de sus propias ganancias, desplazándose diariamente a Valladolid para adquirir la leche concentrada, y trayéndola a Madrid, a fin de no dejar sin abastecimiento a su clientela.**

A continuación reproducimos una nota de la Dirección General de Sanidad en la que se asegura no hubo problemas en el suministro de leche. Como el lector podrá comprobar, la nota en cuestión contradice abiertamente a la información que arriba publicamos y que fue realizada por un redactor de PUEBLO.

«Según estaba previsto y se anunció oportunamente, las existencias de leche higienizada han superado las peticiones y necesidades de la población consumidora de Madrid.

En general, los pedidos han sido atendidos con puntualidad, y si se ha observado alguna deficiencia, fácilmente explicable en la

transición del anterior régimen de abastecimiento al actual, será subsanada convenientemente.

Satisface a las autoridades hacer público que en las visitas de inspección realizadas a lo largo del día de hoy a los centros de higienización y venta de leche se ha podido comprobar que las escasas y pequeñas dificultades se vencían con toda facilidad y diligencia, adoptándose las medidas necesarias para una perfecta distribución en días sucesivos. Especialmente se hace notar que no ha sido necesaria la utilización de los camiones-tienda, que, en previsión de posibles desabastecimientos en cualquier zona de la capital, se hallaban dispuestos para su inmediato empleo.»

### ¿LA EXPENDIERON ASI?

#### Dos niños, intoxicados con leche en malas condiciones

Dos hermanos, Lolita y José Luis Resa Blanco, de cinco y ocho años de edad, sufren intoxicación de pronóstico reservado después de haberse alimentado con leche que, al parecer, estaba en malas condiciones. Tal es, al menos, el criterio de los facultativos de la Casa de Socorro de Tetuán después de su reconocimiento y primera cura. Los padres también coinciden en el mismo criterio.

A primeras horas de la tarde no sabemos todavía si la leche ingerida fue expendida ayer en mal estado, o ha entrado en descomposición en el domicilio de las víctimas. Sobre ello tendrá que decidir el Laboratorio Municipal.

Los dos hermanos habitan en la calle Muller, número 48, de la barriada indicada.

### TAXIS «ROMPEMEDIAS»

Son muchos los vehículos del servicio público que tienen en su tapicería auténticas trampas «rompemedias». En general, son muchos los taxis que ruedan por Madrid en condiciones que nada tienen de higiénicas. La revisión oficial una vez al año no es medida suficiente para atajar el problema. Las tapicerías rotas rompen medias y pantalones, el polvo se traslada al viajero en cada bache y la grasaza le im-

pregna a uno las manos al menor descuido...

● **EL PLAN DE PUERTOS 1964-1967.**—Como anexo al Plan de Desarrollo Económico y Social, la Comisaría del plan ha publicado una nueva edición de la Memoria del Plan de Puertos 1964-1967. Recoge esta Memoria interesantes datos sobre la situación actual y perspectivas del sector, así como detalles sobre planificación de la inversión y las medidas orgánicas paralelas al Plan de Puertos.

# «La prueba del tres» resuelve los problemas humanos por matemáticas



Raquel Daina y Alejandra Nilo

No hay nadie en el Reino Victoria a las seis de la tarde. Entendámonos: de la compañía encargada de representar la obra de Felicien Marceau, traducida por Carlos Muñiz, Margot Cottens, Raquel Daina, Angel Picazo, Luis Peña y demás artistas descansan hasta el ensayo nocturno; pero un ejército de obreros trabaja con actividad de laboriosas hormigas en el montaje de dos complicados escenarios giratorios sobre fondo abstracto de cortinas pintadas por Vítim Cortezo. Me entretengo viendo laborar a los demás—¡qué entretenimiento tan español!— hasta que cercanas las siete llega Pepe Osuna, director de «La prueba del tres» y único, en ausencia de autor y traductor, capaz de facilitarme información.

—Esta comedia es la más reciente del autor de «El huevo». La estrenó en París, con François Perier de protagonista, en febrero último. Como me fue un gran amistad con Marceau, me invitó al estreno, al que me impidieron asistir ocupaciones urgentes. Fue un exitazo, al punto de que se calcula en cuatro años mínimos su permanencia en cartel. La vi apenas tuve tiempo y decidí ofrecerla a los madrileños, como ya había hecho con la antes citada.

—¿Tiene algún punto de contacto o está más cercana a «La buena sopa»?...

—La técnica es común y habitual en Marceau. Ya sabes que da saltos de lugar, tiempo y espacio. Presenta recuerdos y actualidades. Catorce cuadros, de cambios instantáneos y ambientes opuestos, con otros tantos actores y actrices. ¡Un problema a resolver en las dimensiones de este escenario!

—¿Qué demuestra «La prueba del tres»?

—Que el hombre moderno se preocupa, se mata, por querer abarcar todo dentro de la vida complejísima de hoy. Marceau sostiene que hay que dividirla en parcelas y disfrutar de cada una en el momento oportuno. Así, el protagonista busca en tres mujeres distintas la tranquilidad, la ilusión y... «el otro».

—A cargo de Margot Cottens, Alejandra Nilo y Raquel Daina, respectivamente, ¿no?

—Encajadisimas, como los restantes, en sus papeles. Confío mucho en todos, y a ellos, Marceau y Muñiz, corresponderá el éxito, caso de que lo obtengamos, igual que en París. Mi labor, como siempre, carece de importancia. Se reduce a conjuntar los elementos múltiples que exige «La prueba del tres».

¡Ejemplar modestia la de Osuna! Sino que... ¡Perdona, Pepa! Es la propia Daina, «pescada» de la revista para incorporar un tipo sentimental, quien me dice:

—Es un director extraordinario... Si no fuera por él yo nunca me habría decidido a dar «el cambiaz». Y estoy dispuesta a actuar en cuantas compañías quiera.

Extraordinario e infatigable. Porque al mismo tiempo que éste del Reino Victoria, dirige, en el Club, «Alarma», la nueva producción de Jiménez Arnáez, que subirá al cartel el día 11, con Luchy Soto, Gemma Cuervo, Pastor Serrador y Mejuto, en el cuarteto central.

Sino que de «Alarma» ya escribiré más amplio un día de éstos.

Serafin ADAME

(Foto Guarner.)

## CINE

AVENIDA

«10, calle Frederick»

CALLAO Y RICHMOND

«GRINGO»

Producción: 20th Century Fox. Música de Leigh Harline. Fotografía: Joe Mac Donald. Escenografía: Walter M. Scott y Eli Benneche. Guión y dirección de Philip Dunne.

Intérpretes: Gary Cooper, Diana Varsi, Suzy Parker, Geraldine Fitzgerald, Tom Tully, Ray Stricklyn, Philip Ober y John Emery.

Una película extraordinaria, intensa, bien hilada, de honda penetración psicológica y magníficamente contada en imágenes por el realizador Philip Dunne, autor también del guión. La historia de Joe Chapin (Gary Cooper), narrada en ojeadas retrospectivas, tiene una tremenda dimensión humana y una excelente calidad cinematográfica. El veterano Philip Dunne ha resuelto con verismo e interés este drama veraz, intensísimo, hondo, en que se combinan relaciones familiares, intrigas políticas, esquemas de diversas psicologías individuales vistas con luminosidad implacable, con mirada

firme. La famosa novela de John O'Hara ha sido convertida en una extraordinaria, en una magnífica película.

Al aliciente argumental y al buen desarrollo técnico y rector hay que sumar la magnífica labor de los intérpretes. Gary Cooper logra uno de sus más resonantes triunfos en esta su última interpretación de Joe Chapin. Compenetrado con su personaje, toda la actuación de Cooper es una verdadera lección del arte interpretativo: escueto, natural, convincente en todo momento, capaz de manifestar una intensa reacción psicológica con un simple gesto, con un cambio de intensidad en la mirada, con el esbozo apenas iniciado de una sonrisa. Le secundan magistralmente Diane Varsi, Suzy Parker, Geraldine Fitzgerald y, en general, cuantos componen el reparto.

«10, calle Frederick» es a nuestro juicio, con mucho, la mejor película que se ha proyectado en Madrid en los últimos meses.

INTERINO

Coproducción Te e isa-Jolly Film. Sistema: eastmancolor-panorámica. Argumento y guión: Don Prindle, Albert Band, Ricardo Blasco. Fotografía: Masimo Dalla mano. Música: Ennio Morricone. Dirección: Ricardo Blasco.

Intérpretes: Richard Harrison, Mikaela, Giacomo Rossi Stuart, Sara Lezana, Daniel Martín, Xan Das Bolas y Agustín González.

«Gringo» es un «western» hispano-italiano que tiene todos los ingredientes propios del género. El guión, en el que han intervenido tres autores, ofrece diversas peripecias que sirven de excusa a los lances, cabalgadas, intrigas, robos y muertes, que se acumulan de manera excesiva a lo largo de la proyección.

«Gringo» es una película recargada; recargada, sobre todo, de muertos. Sintetizando una impresión general, decía una señora espectadora sentada a nuestro lado: «Aquí no queda vivo ni el apuntador.» La ambientación es casi correcta; pe-

ro se ve, pese a todo, que éste es un «western» de imitación. Ricardo Blasco muestra aquí y allá su buen dominio del «tempo» y del oficio cinematográfico, pero se pasa de la raya al seguir al pie de la letra los numerosos lances del guión. Si los sucesos se hubieran limitado, si la película se hubiera aligerado de algunos muertos, «Gringo» hubiera ganado en agilidad y en verosimilitud. No llega nunca ni a impresionar ni a emocionar. A este «western» hispano-italiano, en fin, le ha salido el tiro por la culata.

Actores y actrices cumplen buenamente su cometido y hacen cuanto pueden para imprimir verismo a los personajes que encarnan, en especial esta bellísima e interesante actriz que es Mikaela; que, pese al falso personaje que interpreta, pone de manifiesto su buen arte. Bien merece se le ofrezca una oportunidad para dar de sí todo lo que tiene de buena artista. También merece un elogio Agustín González.



### Cuando lo bueno se envasa se llama DEL MONTE

¡Abra una lata y... compruébelo usted mismo! La Piña en Rodajas DEL MONTE se coge y envasa en el momento justo para que conserve todo su fresco sabor natural. Es el postre ideal, que puede usted servir directamente desde la lata.

Su familia disfrutará con todos los productos DEL MONTE, porque DEL MONTE es la marca de los alimentos de calidad. Pida los productos envasados DEL MONTE con la etiqueta roja y verde.

**DEL MONTE lo tiene todo porque además es económico.**



RUESCAS - Mc CANN ERICKSON, S. A.

P-4

### DATOS METEOROLOGICOS

TEMPERATURAS. — La máxima fué de 35,4°, y se obtuvo a las 17,50 horas de ayer. La mínima, a las 6,40 horas de hoy, ha sido de 16,6°. Córdoba, con 40°, y León, con 11°, marcaron las extremas del país.

PRESIONES. — 713,5 y 713,8 milímetros fueron las marcas barométricas respectivas de ayer a las siete de la tarde y hoy a las siete de la mañana.

# Madrid

# Actualidad

## FEDERICO DE URRUTIA, GUIONISTA, SE DEFIENDE EL WESTERN ESPAÑOL NO ES QUINCALLERIA ( *Tres mil familias viven de él* )

### AMINA ASSIS: «He visto la muerte muy cerca de mí»

♦ «No me  
dan miedo  
los toros»

AMINA Assis, la rejoneadora colombiana, está hospitalizada en la habitación número 2 del Sanatorio de Toreros. Es la primera mujer en estos últimos años internada en centro sanitario de la torería. Amina, como ustedes saben, sufrió una cogida en la plaza de Colmenar Viejo el pasado lunes.

Amina, morena, de ojos negros, centelleantes, lleva con resignación su pernice. La fractura de la pierna derecha la tendrá alejada de los ruedos más de cuarenta días. La habitación está llena de amigos, que han acudido a consolarla. Hace calor y ella, de vez en cuando, se perfuma con esencierto de mano.

Sus cabellos caen, desmayados, sobre la almohada. Unos cabellos negros, con un montón de canas, que le dan personalidad a esta guapa rejoneadora.

—Esas canas, ¿nacieron de algún desengaño amoroso?

—¡Oh, no! Por la preocupación del toro...

Amina nació el 28 de febrero de un año no demasiado lejano en la ciudad de Bolívar.

—Mi padre era jordano y mi madre colombiana. Somos diez hermanos. Tres de ellos varones.

—¿Alguno de ellos se dedicó a los toros?

—Sólo uno, que actuó en numerosas plazas americanas con el nombre de Fabio Bomba.

Amina sintió siempre gran afición a los toros. A los trece años hizo su debut como becerista en una plaza del Estado de Veracruz, en Méjico. En España hizo su presentación, ya como rejoneadora, el 29 de julio de 1961, en Melilla.

—¿Cuántos caballos tiene usted, Amina?

—Varios. Pero mis favoritos son «Cris Blanca» y «Amor».

Dice Amina que dedica varias horas diarias al entrenamiento bajo la dirección de Pepe Anastasio.

—He sufrido varios percances. En Méjico, tres heridas leves. Aquí, en España, tuve un grave accidente en la espalda en la finca de Juan Belmonte. Y otra cornada en la vacada de Javier Molina, donde un novillo me produjo una herida que dejó al descubierto la femoral. Por otra parte, en Cádiz, un toro me fracturó la tibia, produciéndome una cornada de ocho centímetros.

Amina Assis mide un metro y sesenta y cuatro centímetros de estatura. Sólo pesa cuarenta y cuatro kilos.

—Ya he visto la muerte rondando muy cerca de mí. Pero por fortuna sigo en la brecha. No me dan miedo los toros, se lo aseguro.

Amina tenía que torear hoy en Navalcarnero. No podrá hacerlo. Ni en lo que queda de mes. En un principio se temió que no pudiera volver jamás a los toros. Pero ella afirma que sí, que este percance no tiene importancia a pesar del enorme dolor que ahora siente por la fractura.

Ella, en el Sanatorio de Toreros, ha demostrado su enorme coraje. Ni un lamento ni un grito doloroso. Aprieta los dientes y aparecen en sus ojos dos relámpagos.

Tiene el temple y la casta de los valientes.

(Fotos Boutellier.)



### UN DEPORTE PARA LOS NIÑOS: EL MINI-BASKET

—¡Pasa el balón!  
—¡Cuidado con ese que tira!  
—¡Canasta, hemos ganado!

Los que juegan, aunque lo hagan con el mismo entusiasmo, no son los finalistas de la Copa de Europa de baloncesto, sino dos equipos de niños de ocho a doce años que juegan a un deporte creado exclusivamente para ellos: el «mini-basket».

Hace catorce años, a un profesor de educación física norteamericano se le ocurrió la idea de crear un deporte especialmente dirigido a los niños, y lo que hizo realmente fue reducir el baloncesto a la mínima expresión, convirtiéndolo en lo que ahora es un juego de niños. El «biddy basket ball», como Archer bautizó a su juego, se hizo popular en todo el mundo, llegando a España hace dos años escasos. Ahora juegan al «mini-basket» más de cincuenta mil niños en toda España.

Este verano se están celebrando en las instalaciones de un conocido club de natación (que posee un equipo de baloncesto cargado de gloriosa historia) dos cursos intensivos de «mini-basket». Han participado unos noventa niños, y los dirigentes del club han terminado tan contentos de la acogida que ha tenido el nuevo deporte entre sus pequeños alumnos, que van a iniciar un cursillo para niñas también. Ya que los niños tienen su mundo propio, es justo que también tengan su deporte propio.

(Fotos César Lucas.)



FEDERICO de Urrutia, escritor con varios premios a lo largo de su vida, periodista, enviado especial de su periódico por todo el mundo, corresponsal de guerra durante el conflicto entre Italia y Abisinia, poeta galardonado en varios certámenes, es también un pionero del cine español. Es un hombre que escribió guiones, manejó la cámara cinematográfica y creó escenarios en España allá por los años veintitantos.

Hoy, Federico de Urrutia, que por azares de su vida volvió al cine, pero como guionista exclusivamente, es posiblemente el primer guionista español de películas del Oeste. Urrutia y Samuel Sebares, en entrañable colaboración, son los creadores de este género en nuestro país.

—Dejando a un lado mi anterior producción literaria y poética—nos dice Urrutia—quiero aclarar el camino que me llevó a escribir el western. Porque este tipo de película, no es «bazofia y quincallería», como así lo ha calificado un escritor en un artículo recientemente publicado en un periódico de la mañana.

Urrutia habla bien y claro. Cuando lo hace mira a los ojos y sostiene la mirada. No siente rencor ni le duele la crítica dura. Lo que desea es, sencillamente, dejar las cosas claras.

—He considerado siempre—continúa Urrutia—que el descubrimiento y conquista de América es un auténtico western. Una lucha «al Oeste» para conquistar «tierras vírgenes». Esa idea, arraigada en mí por escritor y por patriotismo, me dió tema para varios guiones. El primero, uno en el que se plantea la situación de un cura negro que llega a un poblado del Oeste. Después escribimos «Los dioses blancos», en el que se narra la conquista de Méjico. Bronston, que leyó el guión, se asustó y confesó que solamente podría hacerse en colaboración con De Laurentis. Además se me dijo que habría que hacer algunos cambios. El guión no se pudo hacer porque no quise dar carnaza a la galería en contra de mi Patria.

Urrutia aún hizo otro intento. Una película sobre la conquista del Pacífico que



se realizó, pero que aún no se conoce en España, a pesar de haber sido estrenada en Nueva York.

—El ministro de Información y Turismo y el director del Instituto de Cultura Hispánica—sigue explicando Urrutia—felicitaron efusivamente a Eloorrieta, director del film. Aún escribimos dos guiones más sobre América, uno sobre Alonso de Ojeda y otro titulado «El diablo de los Andes». Ninguno de los dos pudo realizarse por las mismas razones que los anteriores. Y así, un día, un buen día, me pidieron que hiciera una película del Oeste yanqui.

Primero intenté hacer el western español y demostrar

al mundo la falsedad de la leyenda negra. No lo conseguí por razones ajenas a mi entusiasmo y afán de superación. Ahora quiero dejar bien claro que en estas películas mías la moraleja es noble: la audacia de unos hombres conquistando unas tierras vírgenes dió como resultado el nacimiento de los Estados Unidos, y finalmente, si el cine es ficción, creo que podemos abordar los temas que más nos gusten. Y aparte de todo, más de tres mil familias españolas viven del complejo cinematográfico del «western».

(Foto Boutellier.)

### «TENORIO» SENSACIONAL

Lo cuenta Federico Galindo. La noticia parece algo así como el sueño de una noche de verano. Pero no. Federico ha encontrado los personajes idóneos para interpretar un tenorio que podría ser la sensación de todos los tiempos. He aquí su reparto: Don Juan, El Cordobés; doña Inés, Marisol; don Luis Mejías, Luis Folledo; el comendador, Daniel Vázquez Díaz; doña Brigida, Mary Santpere; doña Ana, Lina Morgan; don Diego, Federico Martín Bahamontes; el dueño de la hostería del Laurel, Perico Chicote; el capitán Centellas, Jaime de Mora y Aragón; el escultor, Juan de Avallós, y el Clutti, Tico Medina.

¡A ver quién se atreve a montar este «tenorio»!



PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN

## ULLOA OPTICO

MICROLENTILLAS  
GARANTIZADAS

ESCRIBEN: RAFAEL MUÑOZ LORENTE ★ JOSE AURELIO VALDEON ★ MARISA GARRIDO ★ YALE ★ CESAR DE NAVASCUES

## Estrictamente CONFIDENCIAL



### QUIERE APLAUSOS ESPAÑOLES

A Margarita no la dejaban en su casa ser actriz de teatro. Y Margarita tenía la vocación muy dentro, así que se marchó a Venezuela con unos familiares y allí estuvo siete años. El nombre de Margarita Mas se hizo famoso en la televisión de Caracas y el público la reclamaba día tras día. De Caracas a Méjico. Otro año y medio triunfal.

—Pero yo tenía ganas de triunfar en España y aquí me tienen ustedes.

El regreso siempre es duro, porque además es bien sabido que nadie es profeta en su tierra.

—En estos ocho años largos que he estado fuera de España he aprendido el oficio de actriz. Han sido docenas y docenas de papeles en la televisión y en el teatro. Ahora quiero trabajar aquí, escuchar el aplauso de mis compatriotas.

### ◆ AZORIN: TEATRO

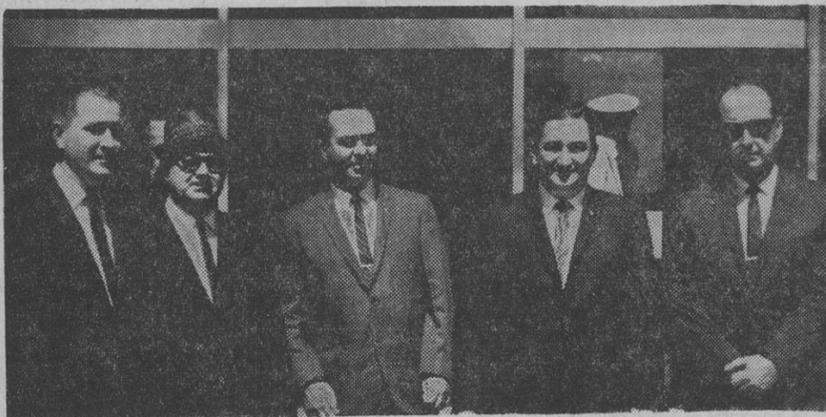


Parece ser que este año va a montarse la obra teatral de Azorin «Brandy, mucho brandy». Y se habla de que el protagonista será ese actor inglés que ustedes ven cada día a través de su aparato de televisión, haciendo la publicidad de una marca de coñac.



### Juntos por primera vez

Como ustedes saben, hace unos meses, Francisco Rabal y Emma Penella sufrieron un grave accidente automovilístico. Ahora, por primera vez, Emma y Paco van a rodar juntos una película. Es curioso que las dos grandes estrellas de nuestro cine jamás hayan coincidido en un film. Mur Oti quiere que formen la pareja estelar de esa cinta que va a rodar en Puerto Rico.



### MURAL OFENSIVO



Carmina Abril ha decidido remozar su librería y sala

de exposiciones. Y cuál no sería su sorpresa cuando al levantar la pintura de una de las paredes apareció un mural del malogrado pintor Luis Castellanos. Según nos ha contado Carmina, antes de ser aquello su librería y, por tanto, centro de reunión artística, se llamó «Clán». Al convertirse en librería, su primer propietario consideró el mural ofensivo y ordenó taparlo. Ahora Carmina está realmente contenta con él, y, naturalmente, con más sentido artístico, lo respetará, constituyendo así un atractivo más de su casa.

### ACUERDO

Una representación de la Cámara de Comercio de Puerto Rico ha visitado al secretario de la Cámara de Comercio de Madrid, don Jaime González Uña, obsequiándole con productos típicos de la isla del Caribe. Esta representación, en nombre del presidente de la Cámara de Comercio puertorriqueña, ha venido a gestionar un posible acuerdo comercial entre España y Puerto Rico.

(Foto César.)

### COMUNICADOS

Día 3 de septiembre, jueves. — Nuestra Señora Madre del Pastor Divino. — Santos Pío X, papa y confesor; Sándalo, Basiliya, Serapia, Eufemia, Dorotea, Tecla, Erasma, vírgenes; Aristeo, obispo; Antonino, Aigulfo, abad; Zenón, Caritón, mártires; Mansuetito, Auxano, obispos; Simeón, Estilita el Joven, Febe.  
Misa de San Pío X, de color blanco.

HOY

● PRIMER VIERNES DE SEPTIEMBRE EN EL CERRO DE LOS ANGELES. — El próximo primer viernes de mes, día 4 de septiembre, se celebrará en el Cerro de los Angeles una misa de comunión a las ocho menos cuarto de la mañana. Salida, a las

siete. Informes, en las oficinas de la Obra (Fuencarral, 74), por las mañanas, de nueve a una.

● EN HONOR DE SANTA MARIA DE LA VICTORIA. — En la iglesia de San Millán y San Cayetano (calle de Embajadores) se celebrará el domingo día 6, a las doce de la mañana, una solemne función religiosa en honor de Santa María de la Victoria, Patrona de Málaga, y también un triduo durante los días 7, 8 y 9, a las siete de la tarde.

● MOVIMIENTO DE COLONIAS INFANTILES. — El 5 de septiembre, a las nueve de la mañana, regresará la 335 expedición del preventivo «La Sabino-sax» (Tarragona), que partió de esta capital el día 10 de junio pasado. Se ruega a los familiares de los niños acudan al Servicio de Colonias Preventoriales del F. N. A. (Andrés Mellado, número 31), para recibirlos. Asimismo el día 9, y en el tren expreso de Barcelona, partirá la 341 expedición, compuesta de 110 niños, que van a ocupar las

vacantes que han dejado los anteriores.

● PARTICIPACIONES DE LOTERIA CON NUMERO CAMBIADO. El vendedor autorizado para la venta de participaciones de lotería número 286, don Jacinto Pacheco, nos comunica que por error involuntario ha expedido durante estos últimos días participaciones de lotería correspondientes al número 16.864, cuando en realidad el verdadero número es el 16.884, cuya aclaración hacemos constar para conocimiento de aquellos poseedores que hayan adquirido participaciones de dicho revendedor relativas al sorteo del próximo día 5 del mes actual.

● TEATRO-ESTUDIO DE MADRID. — El curso 1964-65 comenzará en octubre para los alumnos de primero y segundo, y en noviembre para actores profesionales. La matrícula se puede formalizar durante el mes de septiembre (Barquillo, 32).

● CUPON DE CIEGOS. — El número premiado ayer es el 933.

# En nuestra gran

## VENTA PRE-INVIERNO

usted puede hacer la mejor inversión del año

Los artículos que pronto necesitará le cuestan ahora mucho menos

### Vea estos ejemplos:

GABAN de pelo y cheviot, para caballero. Gran variedad de dibujos y colores	<b>395</b>	BATA para limpieza en vichy de rayas, cuello solapa, vivos blancos	<b>95</b>
CHAQUETA de lana para señora, cuello camisero, varios colores	<b>345</b>	MANTA camera con dibujo, extenso surtido de colores	<b>225</b>
ABRIGO para señora, de lana. Colores lisos, verde, rojo y azul	<b>795</b>	LANAS, esterillas para abrigos y trajes de chaqueta. Colores lisos y «vigoreux», novedades en cuadros y «patas de gallo», 130 cms. de ancho	<b>115</b>
VESTIDITO de tergal para niña. Varios colores	<b>255</b>	SHETLAND, esterillas y fantasías para abrigos y trajes de chaqueta, 130 cms. de ancho	<b>95</b>
IMPERMEABLE de plástico para niña. Colores lisos	<b>49</b>	BUFANDAS de lana para señora, cuadros y lisas	<b>65</b>

¿Quién no aprovecha esta gran ocasión?

## Galerías Preciados

El Anexo

Galerías Lista 56

Galerías de Arapiles

Sederías Carretas

# Cartelera de espectáculos

## TEATROS

**FUNCIONES PARA MAÑANA**

**ALCAZAR** (Refrigerado). - 7 y 10,45: ¡¡Clamoroso éxito!! Casen presenta el super-espectáculo cómico-musical ¡¡Es broma!!... (con Mari Carmen Casas, Orlando Marconi, Anita Luna, ballet francés Les Doris Girls).

**CALDERON**. - 7, 10,45: Guitarra y canela. Rafael Farina, Esmeralda Mistral, Niña de la Puebla, Los dos Españoles, Luquitas de Marchena, Angelita Font, Pepe Soto, Los Rikels, Gracia de Cádiz, gran ballet Festival y la colaboración especial de Adelfa Soto.

**CLUB** (Refrigerado). Bajos Palacio de la Música. - 7, 11: Irene Daina, Pastor Serrador. ¡Las mujeres nos asustan! Versión Félix Ros. El vodevil más fresco en el teatro más refrigerado de Madrid.

**COMEDIA**. - Compañía titular. Mañana, jueves, 11 noche, inauguración de la temporada, con el estreno Ninette y un señor de Murcia, de Miguel Mihura, con Juanjo Menéndez, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.

**LATINA** (Empresa Coisada). - 4, 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codeso, Mary Franca, Pa-

quito de Oca. Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARAVILLAS**. - 7,15 y 11: Un loco hace ciento (de Arana y Galindo), con José Sazatornil.

**REINA VICTORIA**. - Viernes, noche, estreno: La prueba del Tres, de Marceau, versión de Carlos Muñoz, por Angel Picazo, Luis Peña, y la colaboración extraordinaria de Margot Cotens. Dirección: José Osuna.

**ZARZUELA** (221-43-41). Primera temporada género chico). - 7 y 10,45: Bohemios y La patria chica. (Venta anticipada). Localidades, de 50 a 15 pesetas. Local refrigerado. (Dos últimos días de este programa.) Próximo sábado, Lysistrada y La alegría de la huerta.

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL** (Tel. 2314607). Temporada de espectáculos musicales. Próximo sábado, 7 y 10,45, nuevo programa explosivo! Antonio Molina y La Niña de Antequera, en Así es el canto, con las famosísimas Hermanas Alcalde, Los Canasteros, Mary Carlota, Manolita Moreno, Los Aguilares, Paquita Durán, Luis Calderón y Manoly Galán, Jesús Chozas, Victoria Vallejo, Niño Ricardo, Don Antonio Peana, Aquilino de la

Rosa, Pepito Priego, Cuarteto Andaluz, etc. ¡20 únicos días! Localidades a la venta con cinco días.

## CINES

**SESION NUMERADA**

**ALBENIZ** (Refrigerado). - 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste (Tecnicolor. Cinerama apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

**AVENIDA** (Refrigerado, 2217571). 7 y 10,30: 10, calle Frederick (Gary Cooper, Diana Versi).

**BARCELO** - 7, 10,30: Vacaciones de verano (Cliff Richard). (Tolerada.)

**BENLILURE** (Refrigerado). - 7 y 10,30: Horas robadas (Susan Hayward). (Color.)

**CALLAO** (Refrigerado). - 7, 10,30: Gringo (Richard Harrison, Mikaela). (Color. Mayores 14 años.)

**CAPITOL** (Refrigerado). - 7 y 10,30: Los locos años veinte. (Un documento gráfico de los tiempos del charleston.)

**COLISEUM** (Refrigerado). - 7, 10,30: Enfermero a la fuerza (Norman Wisdom). (El mayor suceso cómico! Para todos los públicos.)

**CONDE DUQUE** (Refrigerado). - 5 y 9,15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (El mayor espectáculo de la historia del cine en Todd-ao. 40 semanas.)

**FUENCARRAL** - 7, 10,30: Horas robadas (Susan Hayward). (Color De Luxe.)

**GRAN VIA** (Refrigerado). - 7 y 10,30: Silencio de muerte (Kirk Douglas, Nick Adams).

**LOPE DE VEGA**. - 7, 10,30: Horas robadas (Susan Hayward, Michael Craig).

**MADRID**. - 7, 10,30: Chantaje a un torero (El Corobós). (Color.)

**PALACIO DE LA MUSICA** (Refrigerado). - 6,30, 10: La caída del Imperio romano (Sofía Loren, Stephen Boyd). (Ultrapanavisión, 70 mm. Technicolor. Tolerada.)

**PALAFOX** (Luchana, 15). El mejor cine de Europa. - 7 y 10,30: Encuentro en París (Audrey Hepburn, William Holden). (Technicolor. Cinemascope.)

**PAZ**. - 6,30, 10: Venta anticipada: Ese mundo maravilloso. (S. E. Todd-ao. 70 mm. Tolerada.)

**POMPEYA** (Refrigerado). - 7 y 10,30: Sammy (Edwar G. Robinson). (Technicolor. Tolerada.)

**PROYECCIONES** (Refrigerado). - 6,15, 9,45: Cinerama: El mundo está loco, loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

**REX** (247-12-37). - Continua de

11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10,30 noche: Tambores lejanos (Gary Cooper). (Tolerada.)

**RIALTO**. - 7 y 10,30: El signo del Zorro (Tyron Power, Linda Darnell). (Tolerada.)

**RICHMOND** (Aire acondicionado). 7 y 10,30: El gringo (Richard Harrison). (14 años.)

**SAN MIGUEL**. - 7, 10,30: Siete novias para siete hermanos (Jane Powell, Howard Keel). (Color. Mayores 14 años.)

**TORRE DE MADRID** (247-16-57). 6,30, 10: West Side Story, (Todd-ao, 70 mm. Clima artificial Carrier.)

**SESION CONTINUA**

**ALCANTARA**. - 5: Traidor a su patria. La furia de los vikingos. (Tolerada.)

**ALEXANDRA** (Refrigerado). - 10: Cuando la mujer dice... sí.

**ARGUELLES**. - 5: Vacaciones de verano (Cliff Richard). (Tolerada.)

**BAHIA** (Refrigerado). - 4: Sheriff terrible y El capitán Blood. (Tolerada.)

**BELLAS VISTAS** (233-54-44). - Gigante y Tarzán y el safari perdido. **CANDILEJAS** (Refrigerado). - 5: Nueve horas de terror y Cuando la mujer dice... sí.

**CAPRI** (252-10-69). Muy refrigerado. - 4,30: Misión en la jungla y Cuando la mujer dice sí. (Primer estreno.)

**CARLTON** (Ayala, 95. Tel. 2561830). Refrigerado. - Continua 6: El tulipán negro (Alain Delon, Virna Lisi). (70 mm. pantalla gigante. Eastman-color. Pases película: 6,15, 8,25, 10,35. Tolerada.)

**CARTAGO** (257-70-23). - Continua desde las 6: El viento no sabe leer y Noches de pesadilla.

**COLON**. - 4,30: Nuestro hombre, en La Habana (Alec Guinness). Más rápido que el viento (Robert Taylor).

**CONCEPCION** (Refrigerado). - 6: La taberna del irlandés y Vacaciones de verano. (Tolerado.)

**CHUECA**. - 4,30: Tammy, la muchacha salvaje; Siete espartanos. (Tolerado.)

**DOS DE MAYO**. - 5: Todos eran culpables. La escapada.

**EMPERADOR** (243-11-51). - Continua 5: La bella Lola (Sara Montiel) (color) y Horizontes de grandeza (Charlton Heston, Gregory Peck). (Color. Cinemascope.)

**FANTASIO** (Refrigerado). - 4: El signo del Zorro (Tyron Power, Linda Darnell). (Tolerada.)

**FIGARO** (Refrigerado). - 4: El signo del Zorro (Tyron Power, Linda Darnell). (Tolerada.)

**GONG**. - 5: Allí en el rancho grande (Jorge Negrete).

**IDEAL**. - 4,30: Festival Tom y Jerry. Sólo el valiente. (Toleradas.)

**IMPERIAL** (Refrigerado). - Continua 10 mañana: Cincuenta y cinco días en Pekin (Charlton Heston, Ava Gardner). (Supertecnirama 70 mm. Technicolor. Tolerada.)

**MAGALLANES**. - 4: Programa fuera de serie: Todas las mujeres quieren casarse (Shirley McLaine, David Niven) y Los dientes del diablo (Anthony Quinn, Yoko Tani). (Ambas color.) (¿Do-re-mi-fa-sol? ¡No! Re-tri-ge-ra-do.)

**MARVI**. - 5: Solo el valiente (Gregory Peck). (Tolerada.)

**MONACO** (Esquina avenida América-Cartagena. Teléfono 2566211). 4,30: Noche de pesadilla.

**MONUMENTAL** (Refrigerado). - 4,30: El Gatopardo (Burt Lancaster, Claudia Cardinale).

**MUNOZ SECA** (231-51-41). Refrigerado. - 10 mañana: Rocambole y La pista del crimen. (Tolerado.)

**PALACE** (Refrigerado). - 4: Sammy (Edwar G. Robinson). (Color. Tolerada.)

**PALACIO DEL CINE**. - 6: Noche de pesadilla.

**PANORAMA** (Refrigerado). - 5: Defiendete, Callaghan y Mamá nos complica la vida.

**RIVIERA** (265-07-55). Refrigerado. 5: La escapada y Todos eran culpables.

**ROSALES** (Refrigerado). - 4: La conquista del espacio. (Color. Versión original. Subtítulos español. Tolerada.)

**SAINZ DE BARANDA**. - 4: Pena de muerte. El tercer hombre.

**SALAMANCA** (Aire acondicionado). 4,30: La gata sobre el tejado de cinc y Hotel Internacional (Elizabeth Taylor). (Ambas color.)

**SAN CARLOS**. - 4,30: El tesoro del lago de la plata (Color. Cinemascope) y Solo ante el peligro (Gary Cooper). (Tolerado.)

**SAN DIEGO** (Puente Vallecas). - 4,30: La diligencia de la muerte. El sargento York. (Toleradas.)

**SOL**. - 10 mañana: Una tarde en el circo y Las hijas del Cid. (Color. Cinemascope. Tolerado.)

**SORRENTO**. - 4: Una tal Dulcinea y El capitán Blood. (Tolerado.)

**TIVOLI** (Refrigerado). - 4,30: La conquista del espacio. (Color. Tolerada. Versión original. Subtítulos español.)

**UNIVERSAL CINEMA**. - Continua de 6,30: Noche de pesadilla.

**URQUIJO** (Refrigerado). - 6: Complementos y Cuando la mujer dice... sí.

**VOZ** (Alcalá, 184. 245-82-99). - Continua desde las 4,45: Sólo el valiente (Gregory Peck). (Tolerada.)

## SALAS DE FIESTAS

**CANAIMA** (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132, 17 grados). - Dos grandes ballets. Victorio Jack. Cuarenta vedettes en pista.

**CARTAGO** (Petit cabaret. Bravo Murillo, 28. Glorieta Quevedo). - Las mejores atracciones

**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89. Refrigeración ideal). - Molin Rubi, Garcimora. Y las más guapas vedettes.

**CLUB IMPERATOR** (Fernández de los Rios, 59. 443-11-31. Refrigerado). - Tres orquestas. Unicamente tardes

**CONGA**. - Grandes atracciones. Nancy Peña, Paco Maturana, Esther, Sacramento y Monterrey. Orquestas Pablo Herrero y Abalos. Canta Néstor.

**FLORIDA PARK** (Tel. 273-10-74 y 273-10-99). - Maysa Matarazzo, Sara Lezana.

**LA GALERA** (Villalar, 8. Fantástica temperatura: 18 grados de aire puro, por refrigeración moderna). - El mejor espectáculo internacional. Ambiente incomparable.

**LA PISTA**. - El mejor ambiente. Metro Ciudad Lineal. Noches, estupefactas orquestas atracciones. Tardes bailes selectos.

**LA RIVIERA** (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15). - Tarde y noche: Baile oriental, con miss Aysha. Espectáculo español, con ballet Lolita y Roberto. Fantasia acrobática The Hurricanes. Ballet-revista-show The Maxim Girls «Surprise 1964», con Ivone Padovani. Orquestas: Juanito Sánchez y Los Flamings, con Raúl de Montemar. Y las más fabulosas y explosivas vedettes. Cenas a la carta.

**LUSS-MAY** (Junto a la fuente luminosa de Atocha). - La sala brillante de la capital de España. Totalmente reformada. Un ambiente acogedor hasta la madrugada. Calle Atocha, núm. 125. Telef. 230-31-19.

**MICHELETA CLUB** (Auténticamente climatizado. Night-club. Teléfono

248-50-55). - Tarde y noche presenta el «suceso» de París: Jacques Guerini, Filippo Carletti y su quinteto. Jaime Pacovi, con su gran orquesta. Canta Raúl Navarro. Y siempre las más bellas modelos.

**MOLINO ROJO** (Tribuete, 16). - Tarde y noche: Connie and Adolphe. 12 noche: Espectáculo típico español.

**NUOVA ROMANA** (Restaurante-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 276-00-61). - Tarde y noche: Les Flingers, Joan Shaw y un gran programa, con las más lindas maniqués.

**PAVILLON** (Teléfonos 226-16-93 y 275-01-42). - Cuarteto Candilejas y un fantástico programa de atracciones

**TEYMA**. - Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB** (2-47-10-24). - Ballet Antonio Alegrias, ballet Jerry Girls, Tino Bernal.

## OTROS ESPECTACULOS

**FRONTON MADRID**. - 10,15: Tres partidos a raqueta y uno a cesterilla, con tres quinielas, y actuación de Chiquita de Anocha.

## ANUNCIO

**INMOBILIARIA FUENTE CISNEROS, S. A.**

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 86 de la ley de Sociedades Anónimas, se comunica que en la Junta general universal de esta Sociedad, celebrada el día 24 de agosto último, se tomó el acuerdo de cambiar la denominación actual de INMOBILIARIA FUENTE CISNEROS, S. A., por la de INMOBILIARIA MALVARROSA, S. A.

Madrid, 2 de septiembre de 1964. - El administrador, Ricardo Medem.

## PALACIO DE LA PRENSA y ROXY solo "B"

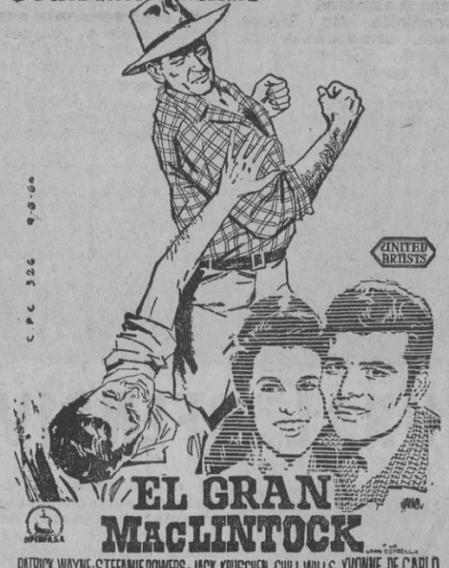
(REFRIGERADOS POR COMPRESORES)

7 y 10,30: MAÑANA, JUEVES, INAUGURACION DE LA TEMPORADA CON EL ESTRENO DE UN FILM FUERA DE SERIE

El era propietario de medio Oeste... Ella deseaba ser su dueña... Cuando ambos se encontraron fué una explosión de deliciosas aventuras

(C. P. C. núm. 641.)

## JOHN WAYNE - MAUREEN O'HARA



EL GRAN MACINTOCK

PATRICK WAYNE - STEFANIE POWERS - JACK KRUSCHER - CHILL WILLS - YVONNE DE CARLO

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## invierno

# VENTA ANTICIPADA

¡Compre ahora...!

Pronto le costará el doble

MANTA lana matrimonio, dos caras	199	ETAMINES para visillos.	13,90
MANTA mallorquina	79	LANAS en 80 cms.	24
MANTA termógena, lavable, fibra acrílica	335	PAÑO duvetina, para abrigos, en 130 cms.	79
TAPICERIAS de algodón en 130 cms.	69	LANAS para trajes de chaqueta, 130 cms.	79
CRETONAS estampadas	69	SHETLANDS mezcla, para abrigos	139
COLCHA algodón, tipo brocatel	149		

# Mazón

FUENCARRAL, 103 - CARRETAS, 14  
ESPARTEROS, 9

## FARMACIAS DE GUARDIA

Preclados, 14; plaza de Herreros, 2; Cava Baja, 7; Victoria, 6 y 8; plaza de Tirso de Molina, 18; Prado, 6; Lope de Rueda, 16; Doce de Octubre, 17; Hermsilla, 122; oarrio de Moratalaz, unidad vecinal E; María Teresa Sáenz de Heredia, sin número (barrio de la Elipa); Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes); Alcalá, 173; Castejo, 34; Serrano, 76; calle de Recoletos, 17; Fernando VI, 29; Joaquín García Morato, 4; Hortaleza, 44; Infantas, 42; Pelliros, 4; Fuencarral, 63; Pz. Princesa, 16; Comandante Portales, 100; paseo de Extremadura, 92; Eilarion Eslava, 65; Perando el Católico, 28; Andrés Mellado, 15; Marqués de Urquijo, 27; Oca Bermúdez, 13; gloria de Quevedo 6; Sandoval

número 3 (frente cine Bibao) García Morato, 111; Rios Rosas, 14; Zurbano, 54; Bravo Murillo, 108 (Cuatro Caminos); Llerda, 6; Bravo Murillo, 33; Tetuán; San Benito, 20 (Ven Tilla); Arroyo, 13 (Tetuán); Ángel Mújica, 17 (poblado Virger de Begoña); avenida del Presidente Carmona, 8; María de Molina, 3 (próxima Castellana); Armando Pascote Vaidés, (edificio avenida de La Habana, 40); Juan Ramón Jiménez número 2 (esquina Padre Damián); General Mola, 256 (prongación); María de Molina número 46; Oria, 32 (esquina Rodríguez Marín); Matías Montero, 15; General Pardiñas, 61; Ferrer del Elio, 46 (esquina Cartagena); López de Hoyos, 121; López de Hoyos, 293; Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); barrio de San Blas, calle de Mieres, mercado; Beato Berrochosa número 7 (esquina a Elio, 61); San Gumersindo 10 (entrada carretera Aragón 72); carretera de Aragón, 188; Emilio Ferrer, 65; avenida de Daroca, (antes carretera de Este); Manilla, hotel 45 (colonia San Vicente); paseo de los Olivos, 104 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 252; Tabernillas número 19; gloria de las Pi-

ramides 2; Escón, 19 (colonia del Ferrio); Eugenia de Montijo, 69 (Cava Baja); Mercedes Arzaga, 32 (entrada cor Radio; Carabanchel Bajo); avenida de Muñoz Grandes, 14 (Carabanchel Bajo); camino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo); Alejandro Morán, 1 (Puerta Bonita); Via Lusitana número 20 (colonia San Vicente de Paul); carretera de Toledo, 23; Jacinto Verdaguer, 11; San Magin, 21 (entrada Marceio Usera, 159); Isabelita Usera, 29; Antonio López, 152; paseo de las Delicias, 106; Bustamante, 12; Batalla del Salado número 12; paseo de la Chopera, 3 (sector de Jaime el Conquistador); Embajadores número 18; paseo de las Acacias, 5; Zurita, 41; Atocha, 114; Narciso Serra, 12; Sierra de Altabierre, 4 (próxima iglesia Santo Ángel; Puente de Vallecas); Robles, 2 (Puente de Vallecas, esquina a Melquiades Biencinto); Puerto Bonalguera número 24 (Puente de Vallecas entrada Martínez de la Riva, 101); Puerto Monasterio, 1 (Puente Vallecas); Pto. Montañez, 1 A (esquina a Arroyo del Olivar); avenida del Meditarráneo (bloque Madrileña Textil); avenida Albufera 302 (Puente Vallecas)

## ROMEO GORRIA RECIBIO A VARIAS REPRESENTACIONES LABORALES GUIPUZCOANAS

**SAN SEBASTIAN.** — El ministro de Trabajo, señor Romero, ha recibido, en la Delegación de su Departamento en esta capital, a una comisión de obreros portuarios de Pasajes, a los vocales sociales de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles de Irún y Beasain, y a los presidentes de las Mutualidades Laborales de Guipúzcoa. También recibió el ministro al delegado general del Instituto Nacional de Previsión, acompañado por el Consejo provincial de dicho Instituto; a una representación del Ayuntamiento de Eibar, presidida por su alcalde, que ha puesto a disposición del Ministerio unos terrenos para la construcción de la Escuela Politécnica.

Posteriormente, el señor Romeo recibió, igualmente, a una representación de las Cooperativas de Mondragón, quienes dieron cuenta al ministro de la marcha de los trabajos de ampliación de la Escuela de Formación Profesional y de Maestría. (Cifra.)

## El ministro inglés de Obras Públicas, en Barcelona

**BARCELONA.** — En viaje privado se halla en Barcelona el ministro inglés de Obras Públicas, sir Gofrey Rippon. Procede de Benidorm, donde ha pasado unos días de descanso, y esta tarde partirá por vía aérea hacia Niza, de donde seguirá luego a Londres.

Este mediodía, Mr. Rippon ha visitado, acompañado por miembros del Consulado de su país en Barcelona, los palacios del Ayuntamiento y Diputación; fué recibido por el alcalde accidental, señor Cabré Llistosella. (Cifra.)

## PENISCOLA

### «EL TRANSPORTE PUBLICO URBANO»

★ Conferencia de don Manuel Jordán en el V Curso sobre Problemas de la Vida Local

**CASTELLON DE LA PLANA.** — Continuaron las tareas del V Curso sobre Problemas prácticos de la Vida Local que en Peníscola se celebra bajo la organización de la Delegación Nacional de Provincias del Movimiento. El doctor en Derecho don Manuel Jordán Montañés disertó sobre «El transporte público urbano».

Presidieron el acto, en el aula magna del castillo, el vicesecretario general del Movimiento, don Fernando Herrero Tejedor, el director del curso, don Luis Jordana de Pozas, el jefe provincial y gobernador civil de Tarragona, don Rafael Fernández Martínez, y otras personalidades y autoridades.

El conferenciante inició su disertación con un análisis del problema del transporte público, su concepto y evolución, así como la diversidad de la demanda de transporte. Trató extensamente la problemática que presentan tanto los transportes colectivos como los individuales y los de mercancías, tratando de la cuestión de las empresas, de las

## «LA FAMILIA HA PASADO A SER SUJETO ACTIVO DE LAS DECISIONES POLITICAS A TRAVES DE LA REPRESENTACION PUBLICA»

El delegado nacional de Asociaciones, don Jorge Jordana de Pozas, pronunció en Santander la primera lección del III Curso de Problemas Familiares

**SANTANDER.** — En la Universidad Internacional Menéndez Pelayo ha dado comienzo el III Curso de Problemas Familiares, organizado por la Delegación Nacional de Asociaciones. Toman parte en el mismo cerca de cien cursillistas, que estudiarán el tema de «Acción asociativa familiar».

La sesión de apertura estuvo presidida por el vicesecretario de la Universidad, a quien acompañaban las primeras autoridades provinciales y locales. Pronunció la primera lección del curso el delegado nacional de Asociaciones, Jorge Jordana de Pozas, que habló sobre «Asociaciones familiares y desarrollo político». Recordó, en primer lugar, la labor que el Movimiento viene haciendo en orden a la protección familiar, al devolver a la familia su carácter de célula natural de la sociedad. La legislación disolvente anterior quedó derogada para mantener en el nuevo Estado un ambiente moral elevado y procurar a la vida familiar el apoyo material imprescindible para su propio desarrollo.

«La familia —dijo— ha pasado a ser sujeto activo de las decisiones políticas, a través de la representación pública. La libertad del hombre está unida a la representación pública. La familia debe tener una proyección permanente en la política, ya que posee una sustantividad propia que la diferencia de una suma de individuos. En la evolución social, la intimidad familiar no queda al margen de las decisiones políticas; de ahí que la representación se proyecte en todos los organismos sociales, con lo que se contribuye a una mayor democratización. En este sentido —prosiguió diciendo—, la representación es la máxima garantía de la realización de una democracia social.»

El conferenciante examinó a continuación el proyecto de ley de Asociaciones de Cabezas de Familia, que se halla pendiente de estudio en las Cortes. Se recogen en el mismo los principios fundamentales de la asociación familiar, como pieza in-

discutible del perfeccionamiento del Estado español.

Concluyó el señor Jordana de Pozas aludiendo al pensamiento de Su Santidad Juan XXIII, de que la familia española conserve sus esencias cristianas para que su influjo se proyecte en la sociedad. (Pyresa.)

## LA DELEGACION DE ASOCIACIONES, INSTRUMENTO AL SERVICIO DE UN PROYECTO POLITICO

Acaba de publicar una interesantísima  
Memoria exponiendo sus actividades  
durante los años 1962 y 1963

La Delegación Nacional de Asociaciones acaba de publicar una Memoria que recoge las actividades realizadas por dicha delegación durante los años 1962-63.

Se trata de un libro de una bella y pulcra edición, con una profusión de grabados de grandes calidades artísticas y técnicas. La Memoria, dividida en seis capítulos o apartados, lleva una presentación que firma el delegado nacional de Asociaciones, don Jorge Jordana de Pozas.

«La Delegación de Asociaciones —escribe el señor Jordana de Pozas— es el instrumento al servicio de un proyecto político que consiste en crear las condiciones idóneas y fomentar la creación de entidades asociativas que doten a la estructura social española de una mayor solidez colectiva. En definitiva, se trata de compensar el individualismo hispánico despertando el gusto de nuestros compatriotas por la unión voluntaria democrática y libre para el cumplimiento de fines comúnmente sentidos por un grupo o sector social. Queremos compensar el déficit asociativo de nuestro país.»

«Dentro de esta tendencia general —dice más adelante el delegado nacional de Asociaciones—, la delegación ha puesto especial énfasis en promover el movimiento asociativo familiar no sólo para el cumplimiento de fines específicos, sino, especialmente, para dar eficacia al principio general de nuestro ordenamiento jurídico de la representación pública familiar.»

En su contenido, la Memoria específica, con gran lujo de datos, todas las funciones realizadas en el bienio anterior. El apartado de Servicios Nacionales aborda todo lo relativo a Asociaciones Profesionales y Culturales, S. E. M. y Asociaciones de Enseñanza Primaria, Servicio Español del Profesora-

## El Ayuntamiento alicantino convoca los Premios Gabriel Miró y Oscar Esplá

**ALICANTE, 1.** — El Ayuntamiento ha acordado convocar los premios VII Bienal de Novelas Gabriel Miró 1965, dotado con 50.000 pesetas, y el de música, que tiene carácter internacional, Oscar Esplá 1966, con 100.000 pesetas.

La admisión de trabajos para el primero de los citados premios finalizará el 30 de enero de 1965, y con respecto al segundo, el propio maestro Oscar Esplá ha manifestado que se ha convocado con tanta antelación por considerarse que un año es insuficiente para crear una obra que merezca la pena de presentarse a un concurso de esta categoría. (Cifra.)



**EL MINISTRO DE HACIENDA, A BRUSELAS** Por vía aérea ha salido para Bruselas el ministro español de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, que fué despedido en Barajas por alto personal de su departamento. (Foto Cifra.)

## LA DELEGACION DE ASOCIACIONES, INSTRUMENTO AL SERVICIO DE UN PROYECTO POLITICO

Acaba de publicar una interesantísima  
Memoria exponiendo sus actividades  
durante los años 1962 y 1963

La Delegación Nacional de Asociaciones acaba de publicar una Memoria que recoge las actividades realizadas por dicha delegación durante los años 1962-63.

Se trata de un libro de una bella y pulcra edición, con una profusión de grabados de grandes calidades artísticas y técnicas. La Memoria, dividida en seis capítulos o apartados, lleva una presentación que firma el delegado nacional de Asociaciones, don Jorge Jordana de Pozas.

«La Delegación de Asociaciones —escribe el señor Jordana de Pozas— es el instrumento al servicio de un proyecto político que consiste en crear las condiciones idóneas y fomentar la creación de entidades asociativas que doten a la estructura social española de una mayor solidez colectiva. En definitiva, se trata de compensar el individualismo hispánico despertando el gusto de nuestros compatriotas por la unión voluntaria democrática y libre para el cumplimiento de fines comúnmente sentidos por un grupo o sector social. Queremos compensar el déficit asociativo de nuestro país.»

«Dentro de esta tendencia general —dice más adelante el delegado nacional de Asociaciones—, la delegación ha puesto especial énfasis en promover el movimiento asociativo familiar no sólo para el cumplimiento de fines específicos, sino, especialmente, para dar eficacia al principio general de nuestro ordenamiento jurídico de la representación pública familiar.»

En su contenido, la Memoria específica, con gran lujo de datos, todas las funciones realizadas en el bienio anterior. El apartado de Servicios Nacionales aborda todo lo relativo a Asociaciones Profesionales y Culturales, S. E. M. y Asociaciones de Enseñanza Primaria, Servicio Español del Profesora-

## El Ayuntamiento alicantino convoca los Premios Gabriel Miró y Oscar Esplá

**ALICANTE, 1.** — El Ayuntamiento ha acordado convocar los premios VII Bienal de Novelas Gabriel Miró 1965, dotado con 50.000 pesetas, y el de música, que tiene carácter internacional, Oscar Esplá 1966, con 100.000 pesetas.

La admisión de trabajos para el primero de los citados premios finalizará el 30 de enero de 1965, y con respecto al segundo, el propio maestro Oscar Esplá ha manifestado que se ha convocado con tanta antelación por considerarse que un año es insuficiente para crear una obra que merezca la pena de presentarse a un concurso de esta categoría. (Cifra.)

# CLESA

## Aviso a los señores detallistas de leche

Nos permitimos recordar a los expendedores que no hayan formulado su pedido de leche pasteurizada previamente en nuestra Central se abstengan de presentarse en la misma a retirar cantidades de esta leche, por cuanto entorpecen y retrasan los servicios de carga para los suministros, que se están efectuando escalonadamente para servir con puntualidad y en beneficio del consumo público, a aquellos industriales que tienen formulados sus pedidos y esperan la recepción de la leche a las horas convenidas con esta Central.

Con mucho gusto CLESA recibe los pedidos de leche pasteurizada que se le formulen con veinticuatro horas de anticipación, para encuadrarlos en sus rutas de distribución establecidas por toda la capital, obteniendo así la rapidez y eficacia que este suministro requiere.

Recordamos a los señores detallistas que CLESA dispone de toda cantidad de leche esterilizada que se solicite.

# DOS OREJAS PARA EL CORDOBES

Los mismos trofeos conquistó el mejicano Raúl García

EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

TAL como me lo cuentan lo cuento. Me aseguran que el empresario de la «tercera» plaza madrileña, ante los negros horizontes nacidos por la ausencia de El Cordobés del cartel de San Sebastián de los Reyes, viajó hasta Córdoba con un dramático mensaje.

—Si usted no torea esa corrida —cuentan que dijo San Nicolás a Manuel Benítez— soy capaz de pegarme un tiro aquí mismo, en su despacho.

Los más aficionados al melodrama aseguran que el empresario incluso sacó la pistola, dispuesto a consumar su suicidio, si El Cordobés, adolorido en la mano derecha, no revocaba su decisión de permanecer ajeno al trajín de estos finales de temporada. Insisto: tal como me lo cuentan lo cuento.

Y El Cordobés, al fin, vino al San Sebastián de Castilla para formar una muy gorda con dos toros de larga raza de los campos de Salamanca. Pienso que Manuel debió echar, junto con capotes, muletas y espadas, en el esportón esa pistola que no llegó a usar, por for-

● **TOROS DE DON ANTONIO PEREZ ANGOSO.**— Encierro terciado, de cómoda cabeza, de bonito tipo y de excelente clase en casi todos sus toros. Del sexteto destacó por su raza, bondad y temple, el sexto de la tarde, al cual El Cordobés ligó, por lo menos, cien pases. Los toros de más peso fueron los de menos fuerza. En suma, la divisa de los hijos de don Antonio Pérez Taberero conoció otra jornada de éxito, como es costumbre casi inveterada en este hierro.

● **JOSE MARIA MONTILLA.**— Académico y frío, pero con buen toreo, en su primero, y sin posible lucimiento en el cuarto, muy resentido de los cuartos traseros.

● **RAUL GARCIA.**—Los progresos de este valiente mejicano lucieron espléndidamente en el primero de su lote. Frente al quinto cumplió.

● **MANUEL BENITEZ (EL CORDOBES).**—Bien con el capote, superior con la muleta y mal con la espada; pero la magia del idolo de Palma del Río surtió sus efectos con caracteres de apoteosis en el sexto de la jornada.

● **CUADRILLAS.**—Los de Pérez Angoso aguantaron bien el poco castigo que precisaron. En tal menester destacó, por encima de todos, Rafael Atienza, seguido de cerca por Joselito Ramos. Buena brega del veterano Montaña, Paquito Ruiz, José Manuel García, Pepín Garrido y el mejicano Aguilita.

● **INCIDENCIAS.**—Cartel de «no hay billetes» en los tendidos y en el callejón. Bien está lo primero, pero contra lo segundo debe lucharse celosamente para prevenir una desgracia.

dos en corto espacio de terreno, con ahogo de embestidas, si se quiere, pero también con el signo distintivo del contenido que Huracán Benítez transmite a los tendidos. Porque la verdad es que, con el toro grande y con el toro chico, El Cordobés es un genio; una especie de Bautista del nuevo toreo.

Hubo en la tarde de San Sebastián de los Reyes otro triunfador: un torero mejicano que, en cada actuación, muestra progresos gigantes en su adecuación a los toros de Iberia. Raúl García, con inicio de su campaña hispana cuando ya la temporada andaba por su segunda mitad, ha encontrado el sistema de acoplar el estilo torero que en su patria mejicana le hizo primera figura a la embestida más viva del burl hispano. La lidia dispensada por Raúl a su primer toro en San Sebastián queda libre del más leve reproche. El torero de Monterrey vino a gustar el éxito. Y lo gustó plenamente. Raúl García se sintió a gusto con el temple exquisito de su primer enemigo y le sacó todo el partido imaginable. Con verónicas aceptables y un quite apretado por chicuelinas, Raúl predispuso los tendidos a su favor. Luego, pasados los tercios de varas y baderillas, el azteca se situó en esos terrenos de cercanía máxima que el toreo de nuestro tiempo ha impuesto como símbolo grandioso de sus dificultades. Unos pases de trinchera, con mucho sabor, colocaron al mejicano en situación de saciar sus ansias de pases en redondo y de naturales. El trasteo tuvo su momento estelar cuando el toro, en un muletao zurdo, se quedó frenado, en la duda, casi metódica, de elegir entre el engaño y los muslos del espada, y Raúl mantuvo el tipo para plasmar el instante más jaleado de su quehacer. Una estocada superior coronó la obra muletera perfecta de Raúl García, quien paseó el anillo con las orejas del toro de Pérez Angoso en sus manos.

El quinto —cariabecerrado, gordo y con escasa fuerza— vino en dar en sosería cuando sólo le faltaban unos minutos para que su existencia quedase liquidada por Raúl García de dos pinchazos y una corta atravesada de efectos fulminantes. Por dos pares de baderillas, clavados por Raúl García con valentía y acierto, y por algunos muletaos sueltos en los cuales la mano del azteca quedó bien corrida, el regiomontano García pudo saludar en los medios al ser su enemigo arrastrado por el tiro de mulas.

Como primer espada actuó José María Montilla, paisano de Manuel Benítez, con corte de toreo bueno, pero también algo frío. Con su primer enemigo Montilla anduvo bien a secas. Pienso que la brava raza del animal merecía todos los buenos lances que José María dió en el recibo, el quite por chicuelinas y los muletaos aislados que el rubio cordobés ligó en el último tercio. Pero también pienso que Montilla debió desprenderse de su frialdad consuetudinaria. Montilla, que sufrió un achuchón sin importancia, mató de estocada corta y dió una vuelta al ruedo un tanto justa. Con el cuarto, inválido a partir de una caída cuando rompía a embestir, Montilla apenas nada pudo intentar. Ahora el diestro se había encontrado sin enemigo.

Gonzalo CARVAJAL

tuna, el empresario San Nicolás. Una pistola para cambiarla por los estroques en los momentos de la suerte suprema. Porque Manuel «Huracán» Benítez mató mal y tarde a su primer enemigo y regular y pronto al sexto. Nada de esto importó al público, que, prendido en la locura colectiva y mágica que provoca el mayor idolo torero que jamás conoció la fiesta, sólo quería que los toros de El Cordobés rodasen cuanto antes y por el procedimiento que fuese para poder los tendidos entregarse, jubilosos, a la exaltación de su diestro favorito.

¿Cómo anduvo Manuel Benítez en San Sebastián de los Reyes? Pues anduvo pisando muy firme con la muleta en sus dos toros y lleno de vacilaciones cuando sonó la hora de la estocada. A pesar de tales vacilaciones, la muchedumbre premió con petición de oreja y aplausos muy fuertes el trasteo cuajado al tercero de la tarde y con dos orejas, además de petición de rabo, la kilométrica y apasionante faena hecha al sexto. La tarde cordobesista de San Sebastián de los Reyes concluyó con una apoteosis en todo similar (almohadillas en el ruedo, intensas ansias de alzar al diestro sobre los hombros e intervención de la fuerza pública para salvaguardar la integridad física de Manuel Benítez) a aquella de Valencia en la pasada feria de julio, que ha entrado de lleno en los sucesos casi mitológicos de la tauromaquia.

Cielón Manuel, para abrir boca, se encontró con un berrendo en negro y listón de no muy larga bravura, al que el de Palma del Río lanceó con

majeza y garbo. Dos puyazos tomó el berrendo, que, cuando ya la muleta del Huracán lo podía todo en el ruedo, quiso rehuir el combate. Pero Manuel Benítez no consintió tal quiebra del berrendo, y la franela cordobesista persistió en el empeño de exprimir todas y cada una de las embestidas del astado salmantino. En el trasteo relucieron como brillantes montados al aire cuatro pases en redondo, cerrados con el cambio de engaño por la espalda y un largo pectoral ameritado en mucho más si se tiene en cuenta que el toro, a mitad de viaje, frenó su arrancada, y allí, en terreno de compromiso máximo, siguió El Cordobés. En ese instante quedaba definida de nuevo la línea de separación que distingue a Manuel del resto de sus compañeros de profesión y escalafón. La faena, comenzada con los ya proverbiales «muletaos del desprecio», después de una borraquera de pases, concluyó con un mediocre matar a base de una estocada entera, de tanta travesía como un viaje trasatlántico; dos pinchazos y una estocada corta. Hubo entre el público numerosos pañuelos aireados en la cálida tarde y hubo en El Cordobés claros gestos de dolor por causa de su mano, que, salvando las distancias, tiene más historia todavía que el famoso astrágalo de Gaspar Rubio.

Cuando se lidiaba el quinto, Manuel Benítez entró en la enfermería. De allí salió para cuajar la apoteosis del sexto. Más de cien pases. Muchos, muchísimos, con esa calidad pasional y emocionante que el toreo cordobesista tiene por norma esencial. Todos cuaja-

## EL SATELITE, HERIDO EN CALAHORRA

CALAHORRA (Logroño), 1. Novillos de don Salvador Guardiola, de Sevilla.

El Sateélite es ovacionado con la capa. Sufre una cogida en un pase de muleta. Tres pinchazos. Pasa a la enfermería. Ovación a la buena voluntad.

El Barquillero sufre una aparatosa cogida al torear de capa. Faena valiente y voluntariosa. Una casi entera y descabello a la tercera. Aplausos. En el que mata por El Sateélite da dos series de redondos aceptables. Media estocada y descabello al tercer intento. Algunas protestas y muchos aplausos.

En su segundo el público se impacienta con los picadores y llueven objetos en el ruedo. Faena breve para dos pinchazos y descabello. Bronca y aplausos.

José Manuel (Tinín), bien con el capote. Muletaos con la derecha para igualar. Tres pinchazos y descabello. Aplausos.

En el último, faena en el centro del ruedo con redondos templados que se aplauden. Iguala y termina de estocada y descabello. Ovación.

Parte facultativo.—Al final de la lidia del primer toro ingresó en la enfermería El Sateélite, que fué asistido de un puntazo en el tercio superior del muslo derecho, de pronóstico reservado. (Cifra.)

## CUANDO TRIUNFAR ES SALIR DEL RUEDO LLENO DE ALMOHADILLAS, PROTEGIDO POR LA GUARDIA CIVIL

● Las dos carreteras que hacia el Norte confluyen cerca de San Sebastián de los Reyes van atestadas, rebosantes, de coches, matrícula junto a faros. Conflicto de tráfico. Si torea El Cordobés.

● Espectadores, en un altozano próximo a la plaza, subidos en unas como bombas atómicas en un camión cisterna de gas. Y más difícil todavía. A media corrida, un camión báscula se acerca al precipicio que circunda el exterior de la plaza y en su borde, sin vértigo, se sientan espectadores gratis. Para otra vendrán grúas de construcción.

● José María Montilla, estatuario, ceñidísimo en chicuelinas quirúrgicas, inmóvil, salvo la templada muñeca, emociona y no se emociona en una voltereta. Valiente auténtico. Da vuelta al ruedo. Mima y cuida al cuarto cojitrancó, que desde el primer rehilete ya no se cae. Y Montilla acaricia con la muleta. Quiere recuperar lo atrásado por esas cosas del toreo. Ahora está en forma. Es su gran ocasión.

● Los rastrillos de los areneros parecen hechos con restos de remos y palos de manejar y atar gondolas venecianas. Romanticismo. Y la presidencia parece una concha de entrenadores en campo de fútbol. Actual.

● Se llevan a un desmayado espectador los beneméritos muchachos de la Cruz Roja por entre barreras y sangrante por una oreja cuando va a salir el toro de El Cordobés. Doble desgracia.

● Los toros de Pérez Angoso se nota que si no han convivido con los «apes» de don Antonio han aprendido por correspondencia todo eso de dejarse desorejar y ser inofensivos. Comercial.

● Raúl García, moctón de Tijuana—chicarrón mejicano del Norte—, corta orejas a volapié después de torear en parada, en gran parada, con la zoceta. Y en el quinto, comodísimo de cabeza, duda con la espada. Misterio.

● El torilero, ceñido de luces, alegre las salidas pidiendo una oportunidad en sus desafíos y quiebros.

● El Cordobés sale sin blanca venda exterior en la mano lastimada. El rosado vendaje irá por dentro. Son tan suaves sus derechazos al primero, que parece ser la muleta ingravida de papel de seda. Pero al matar se resiente, y si sale luego con un gran blanco vendaje... y la misma suavidad.

● La, a lo pamplonica, banda de música le da un repaso musical a la historia del toreo: «Gallitos», «Marciales», «Domingo Ortega»...

● Cuando los toros no van a la cercanísima muleta de Benítez, éste incita con cariñosos palitos de espada, con caderazos en los pitones y liques y pataditas con salero futbolístico, pero al fin la verdad es que un oportuno toque de tela hace ir al toro a donde al espada le interesa que vaya... para volver.

● Esas telas granates que alivian de sol, por lo chato de la heroica tercera plaza madrileña, tienen tantas horas de toreo visto que son ideales para muletas regaladas a los flequillados de las ya facilísimas oportunidades.

● Los de las bombas metálicas, los de la báscula del camión terrero, el que está criticón sentado en localidad de lujo, el que no puede estar sentado porque el entusiasmo no lo deja en la entrada que sea, las damas nerviosas y vociferante su admiración, toda la plaza se vuelca en el sexto toro al realizar el de Córdoba, con poca prisa de tiempo y mucha pausa de muletao, una faena de más de un centenar de pases. Ya tiene trabajo la gran crítica que, tostada del recorrer veraniego, está presente en la plaza. Mucho sugiere el muleteo aclamado de El Cordobés. Resúmase en algo original e increíble, que es estar cerca, cerquísima, y no ahogar al toro. Al contrario, hacerle ir. Revolución.

● Y prueba que esta égida de El Cordobés hay que analizarla con distinto criterio, es que a su triunfal salida es protegido por la Guardia Civil. Y con el ruedo lleno de almohadillas. Y va con las orejas del toro cortadas y sin moverse nadie, para aclamarle todos. ¡Oh tardes de tricórnios beneméritos y almohadazos coléricos! De salidas cacahuchas y rafaehanas. Nuevo modo del eterno triunfar.

BELLON

## MAÑANA JUEVES, TOREA EL CORDOBES EN TOLEDO

La corrida de toros que tuvo que ser suspendida el pasado día 29 de agosto en la plaza de toros de Toledo por lesiones de Manuel Benítez en Almería, se celebrará mañana jueves con el mismo cartel, Toros de Concha y Sierra para Curro Romero, El Cordobés y Gabino Aguilár.

### Toros en Toledo

Mañana, jueves, grandiosa corrida de toros. Seis toros de don Juan Pareja Obregón, antes Concha y Sierra, para

CURRO ROMERO  
EL CORDOBES  
GABINO AGUILAR

La corrida empezará a las seis de la tarde

Venta de localidades en Toledo: en los sitios de costumbre. En Madrid: Jardines, 25, bar Las Panderetas. Las localidades con fecha 29 de agosto son valederas para esta corrida.

Gran servicio de autocares.

### CARNET de PUEBLO

Calefacción central

CARBON

Fuel-oil, petróleo

Asegure su suministro. Reforme su calefacción quemando combustible líquido. Instalamos y gestionamos las autorizaciones reglamentarias. Instalación llave en mano

PROCISA, S.A.

Joaquín María López, 29  
Teléfonos 2445400-2445408 y 09  
Delegados en toda España

### MEYCO

EN CUARENTA Y OCHO HORAS, SIN OBRAS, SOBRE CUALQUIER SUELO

PAVIMENTO DE GOMA  
PARQUET  
DALFLEX  
MOQUETA

General Pardiñas, 114  
Teléfonos 2269040 y 2269360

### ¡¡SEÑORA!!

¿DESEA CAMBIAR SU LAVADORA VIEJA Y USADA POR LAVADORA DE TAMBOR, AUTOMÁTICA Y MODERNA?

VISITENOS:

JUAN DE URBIETA, 8  
MADRID

4.985 P. ANTENA INCLUIDA



PHILIPS  
AUTO-RADIO

VERANEE FELIZ  
CON AUTO-RADIO PHILIPS  
CON GARANTIA DE UN AÑO

ANTONIO TORRES  
SE LO INSTALARA CON TODA RAPIDEZ EN SU COCHE  
Y REPARARA

Emilio Carrere, 6. Tel. 2246267



MERCEDES-BENZ

### TURISTAS ESPAÑA

Sus vacaciones en Europa con un automóvil Mercedes-Benz entrega inmediata con matrícula turística

Representantes Generales para España: idasa

C/ Don Ramón de la Cruz, 105 - Madrid  
Y Red de Agentes en toda España



Estos hombres fueron importantes en la vida de recluta de Manuel Benítez (El Cordobés). El primero de la derecha es el sargento Juan Verdes Chueca. Dos lugares a su derecha, Francisco Fernández Ibáñez, el que fué su mejor amigo. A su lado, tras la barrera, el sargento —entonces cabo primera— Manuel Muñoz Macarro. Ellos nos hablan de las anécdotas mínimas en la vida militar del famoso torero.

# EL CORDOBÉS, visto por sus compañeros en la milicia

- «No era muy disciplinado el recluta Benítez...», dice el sargento Juan Verdes
- Para su primera novillada pidió prestadas 2.000 pesetas

**T**ODOS se llevan las manos a la cabeza cuando hablan de él.

De El Cordobés se habla mucho en el 4.º Regimiento de Carros de Combate, en Campamento. Y se le discute también y se le quiere, y estoy seguro que si fuese por allí se le regañaría. Porque El Cordobés es un poco hijo del regimiento, cuando se llamaba Manuel Benítez y era el recluta Benítez, ingresado en el servicio militar en el mes de febrero del año 1958. ¿Quién lo iba a pensar!

## ● EL RECLUTA BENITEZ

Es curioso hablar de un personaje años después, cuando ha



Aquí vemos, en una foto inédita hasta este momento, al recluta Benítez sin su flequillo, completamente «al cero». El castigo le fué impuesto a raíz de una de sus barrabasadas.

traspasado la barrera de la fama. Parece que se le ve bajo una luz distinta, con relieves insospechados, y se convierten en proféticos los pequeños lances en que sus íntimos circunstanciales se vieron mezclados.

Manuel Benítez estuvo muy poco tiempo bajo las órdenes directas del sargento Macarro. El sargento le recuerda en aquel entonces:

—Comía con un formidable apetito y llevaba el mismo pelo desgreñado sobre la frente. Y desde siempre no se le puede negar el valor. Le recuerdo cuando volvía de sus capeas y escapadas con la chaquetilla rota, sudoroso y sucio. No se escapaba casi nunca de un buen revolcón...

El valor: he aquí el tema. Además, hay que tener suerte, arte, dinero o un buen agente de publicidad; pero es indispensable saber jugársela sin vacilar, con los ojos cerrados. Tener valor, en suma. «Otros tendrán más estilo que él, pero Benítez es el más valiente», nos dice el sargento Macarro.

## ● PELADO AL CERO

El jefe directo desde noviembre del cincuenta y ocho hasta mediados del cincuenta y nueve fué el sargento Juan Verdes Chueca.

—¿Le metió usted muchos «paquetes»?

—Hombre, alguno. Recuerdo que, cuando estábamos de maniobras, le mandé llevarme la gorra al carro y, al rato, me lo encontré con ella puesta... No era Manolo muy disciplinado.

Hay que suponer la bronca que se llevaría el recluta Benítez. Vamos a suponerlo, porque, desde luego, el sargento Verdes no nos lo dice. En otra ocasión:

—Me enteré algún tiempo después y por eso no le castigué. Se escapó, con otro, una noche para ir a torear a hurtadillas...

Todos los romances de los toros a medianoche, el misterio y los sueños de gloria, están contenidos en las escapadas nocturnas de Manuel Benítez. Existe hasta el otro matilla, el compañero y rival, el que «toreaba mejor, pero tenía más miedo»...

Realmente, el «paquete» gordo fué cuando le pelaron al cero. Tenía pase el sábado y domingo y tardó tres días. Fué —cómo no— para ir a torear a una finca...

## ● DOS MIL PESETAS

—Andaba reuniendo dinero para pagarse quizá la primera corrida en serio. Yo creo que trabajaba en una fábrica por la noche.

Y a propósito de dinero. El Cordobés supermillonario, cuando era el recluta Benítez necesitaba dinero. En cierta ocasión le pidió cierta cantidad al sargento, al sargento Román. E invocó la suprema razón de los sueños:

—Cuando yo sea famoso... Razón que es una locura, un



Manolo Benítez no sabía leer ni escribir. Estaba en el pelotón de los analfabetos. El Ejército le hizo aprender las primeras letras y, posiblemente, le infundió el valor y la hombría que luego han asombrado a los espectadores de todos los ruedos españoles.

disparate, un delirio... Naturalmente el sargento se lo negó. —Cuando yo sea famoso... Necesitaba dos mil pesetas.

## ● IBÁÑEZ Y PACHECO

Siempre hay un catre contiguo en el dormitorio del cuartel. La litera cercana a la del recluta Benítez la ocupaba Francisco Fernández Ibáñez, que fué su amigo íntimo.

—Teníamos en aquel entonces veintidós años.

Ibáñez está haciendo los cursos para ascender a sargento. Benítez y él intimaron «no sé por qué». E Ibáñez recuerda cosas:

—Por la noche cogíamos un caldero de agua y echábamos leche en polvo. Luego nos escapábamos y nos íbamos a ver a las chicas al puente de Toledo... También venía Pacheco.

La historia de Pacheco es «otro cantar». Pacheco es el otro chico que también quiere torear, compañero en las capeas nocturnas, en los cotos cerrados, en los sueños tendidos en el catre, con las manos bajo la nuca. Pacheco tenía miedo, pero era mejor torero que Benítez, y algún tiempo después empezaron a torear juntos.

Entonces ocurrió la pequeña

tragedia, la tragedia fonta. Pacheco tartamudeaba y el apoderado de El Cordobés, cuando éste empezó a ser famoso, dijo que aquello «hacía» ridículo y fué despedido.

—Se marchó a Francia—si-gue diciendo Ibáñez—, y ahora ha vuelto con coche.

Pacheco Ortega, el miedoso, el que fué despedido por tartamudo.

## ● LA CAMA DE EL CORDOBÉS

—Hace mucho tiempo que no le veo...

Se refiere a su amigo Benítez, El Trompi. El Trompi eran, alternativamente, Ibáñez y Benítez: «El Trompi eres tú.» «No. El Trompi eres tú.» Bueno, Ibáñez hace bastante tiempo que no ve a El Trompi. Las cosas ocurren así.

Quizá porque la vida es así: tremenda y divergente, incluso en la más firme amistad, la que está hecha de escapadas, de alegrías, de peligro...

—Una vez hacía mucho frío. Tanto, que Manolo casi se hieló en el campo y tuve que llevarlo de prisa y corriendo al hospital.

Nos enseña una foto en grupo. El penúltimo de la derecha, el recluta Benítez, con el cráneo mondo. Fué en aquella ocasión en que le pelaron al cero.

Como decía, Ibáñez hace tiempo que no ve a Benítez. Y a pesar de ello, lo quiere. Como se le quiere en el 4.º Regimiento de Carros de Combate, del que es un poco mascota.

—Cuando tuvo la gran cogida en las Ventas, me preocupé mucho, y una tarde decidí ir a verle al sanatorio. El portero no me dejó pasar creyendo que iba a pedir limosna.

Esto último lo ha dicho un poco alterado. Yo pienso que a la fama, por lo general, es muy difícil llegar como profanista o como invitado. Y que es mucho más sencillo gatear hasta la litera del recluta Benítez que hasta la cama de El Cordobés en el Sanatorio de Toreros.

## ● «QUE NOS MANDE UNAS ENTRADAS»

Todos están allí, y rien. El sol planea sobre nuestras cabezas. Se oyen risas y bromas: —Dígame a Benítez que nos

mande alguna entrada, que ya está bien...

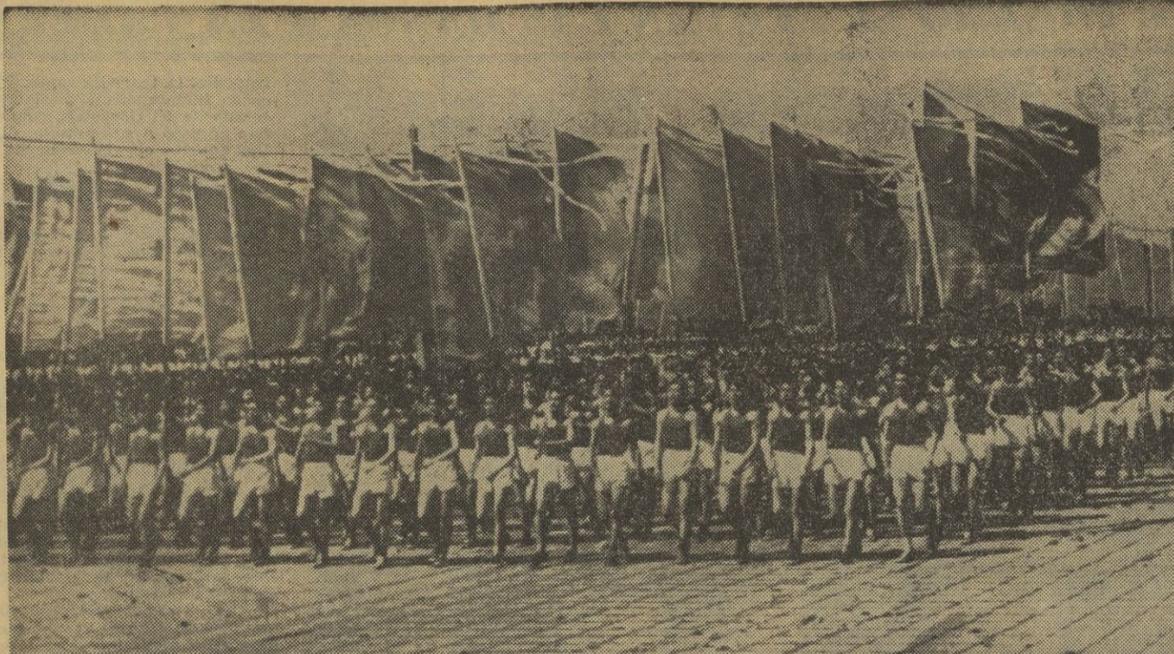
—¡Hombre! Y que se acuerde de nosotros...

Ibáñez también sonríe. Está haciendo los cursos para sargento y lleva un carpeta bajo el brazo. En la cartera, en el bolsillo izquierdo del pecho, lleva varias fotos junto a Manuel Benítez. Entre ellas, una en que éste muestra la cabeza rapada.

Sonríe, pero no dice ni pide nada. Luego nos dice adiós con la mano y da media vuelta a la derecha.

Rafael KAVENA

(S. U. N. C.)



# EL ENIGMA CHINO

## 3. LOS ULTIMOS CAPITALISTAS

- ◆ Privados de arroz, están condenados a comer los menús más caros
- ◆ En Pekín y Shanghai hay «reservas» de capitalistas, de la misma manera que en Norteamérica las hay de indios
- ◆ Ni los más altos mandamases se escapan de la «cura saludable» del trabajo manual

Usted habla de la mezcla de obreros, campesinos e intelectuales dentro de la comuna popular. ¿Por qué intelectuales?

—Porque en China cada uno está obligado a efectuar un período de trabajo en una fábrica o en una comuna.

Un profesor encontrado en la universidad me ha explicado que él mismo había sentido la necesidad de esto.

—Los intelectuales deben ir a la comuna o a la fábrica; los obreros, a las clases nocturnas, y todo el mundo, a los cursos de educación política.

### SOLO EL PUEBLO ES PRIVILEGIADO

Una vez terminada la jornada de trabajo, empieza otra tarea. Así, leo en el «Diario del Pueblo» que 170 intelectuales de la capital (músicos, pintores, actores de cine, cantantes de la ópera, bailarines, etc.) han formado el equipo número 2 para propagar la cultura revolucionaria en el campo y, en cambio, para sufrir allí un entrenamiento revolucionario... «Los intelectuales deberán participar con entusiasmo en la educación socialista en los pueblos, así como en los trabajos productivos. Igualmente deberán aprender muchas cosas acerca de las masas y de los escalones de base.»

En algún modo es cierto que los intelectuales pueden pasar por privilegiados, aunque por haberme atrevido a formular la pregunta a uno de ellos he tenido que oír: «No, señora; el único privilegiado aquí es el pueblo.»

Visitando en Shanghai uno de esos soberbios almacenes en los que la multitud es más «mirona» que compradora, al detenerme delante de un es-



Una moderna avenida de la capital china: la avenida Sanliho. Grandes edificios y pocos automóviles en la calzada. (Fotofil.)

caparate donde había expuestos unos soberbios zapatos de cuero de caballo al precio exorbitante de 1.350 pesetas, no pude contener una exclamación:

—¿Quién puede comprar esto?

—Pues los escritores, los artistas y a veces los profesores —me contestaron.

Visité la Universidad de Pekín. Cuando me informo acerca del origen de esos estudiantes, se me contesta que el 51,9 por 100 proceden de familias obreras y campesinas, y que muchos de ellos tienen beca. Naturalmente, el material es insuficiente todavía, pero hay previsto un gran plan para los próximos diez años.

Pregunto: —¿Cuál es la proporción de los estudiantes procedentes de ambientes obreros en relación con los campesinos?

—Sin duda, una tercera parte proceden de familias campesinas, pero esa proporción no está preestablecida, es resultado del azar.

—¿Cuál es el porcentaje de mujeres?

—Me parece que un veinte por ciento.

● Los niños que componen la Operación Plus Ultra han salido para Roma, donde serán recibidos por Su Santidad Pablo VI.

● El torero mejicano Jaime Bravo, que resultó herido en Palma de Mallorca, ha llegado de aquella capital. Poco después, en una ambulancia fué trasladado al Sanatorio de Toreros.

—¿Tienen ustedes muchas universidades importantes en China?

—Unas sesenta. El reclutamiento está unificado en todo el país. Se combinan los deseos de los estudiantes con las necesidades del Estado para interesar a los jóvenes hacia tal o cual universidad, sin que se olvide tener en cuenta las plazas que deben proveerse

—¿Y la medicina?

—No se enseña en la universidad, sino en una facultad independiente.

—¿Y los ingenieros?

—Hay otros institutos. Aquí no se hace más que investigar.

LOS UNIVERSITARIOS VAN A LA FABRICA Y A LOS CAMPOS

—Hace un momento hablaba usted de becas. Supongo que los estudios son gratuitos.

—Evidentemente. Vivienda, enseñanza y asistencia son gratuitas para todos. La beca proporciona, además, el alimento, los libros y el dinero personal. Se me explican los principios por los que se desarrolla la conciencia socialista. Los intelectuales están al servicio del proletariado y los estudios pueden combinarse perfectamente con un trabajo productivo. La teoría y la práctica deben ca-

minar siempre paralelamente. Esta es la razón de que los estudiantes vayan a la fábrica o a la comuna. No deben jamás quedar cortados de la masa trabajadora.

—¿Cuando se enseñan las teorías marxistas-leninistas —pregunto— se exponen las diferencias entre las teorías soviéticas y las chinas?

—Sin duda. Los revisionistas de la U. R. S. S. y los imperialistas atribuyen a China propósitos belicosos. ¿Cómo no vamos a decirlo? China desea la paz. En nuestra opinión, la llamada política de coexistencia pacífica consiste en dejar que los Estados Unidos prevalezcan en todo el mundo. ¿Por qué aceptar eso? Queremos al pueblo americano de la misma manera que queremos al pueblo soviético. En cuanto a los franceses, son amigos. Las comunas populares nacieron con la Comuna de París, admirada por Marx y Lenin. Los soviéticos encuentran a nuestras comunas reaccionarias; ésta es una deformación injusta. Dicen también que los chinos tienen un pantalón por cada cinco, que su alimento, una sopa poco nutritiva, es inferior a la de un gorrión, y critican lo que hacemos con respecto a los capitalistas. Pero la solución que ellos han inventado para sus capitalistas no entra en nuestras costumbres.

Existen todavía en China populares familias que viven de sus rentas. Después de evaluación por el Estado de su fábrica o de su tienda, perciben un 5 por 100 de la renta de este capital. Esta medida debía cesar en 1961, pero se decretó una prórroga hasta 1965. Además, muchos de los ex propietarios trabajan como directores de sus propias empresas, cobrando un salario normal y teniendo a su lado un director del Estado. La evaluación del conjunto de esas empresas ha representado 2.700 millones de yens, o sea, una cantidad aproximada de 54.000 millones de pesetas. Algunos capitalistas han renunciado poco a poco a la renta que se les pasaba. Otros, que la cobran aún, «donarán» algún día su cuenta en el banco del pueblo, si, al menos, están lo suficientemente reeducados para que el pueblo acepte esa donación. Entre tanto, cuando llegan turistas de marca, sacan de su armario su último traje de chaqueta, vestigio de un esplendor pasado. En Pekín y en Shanghai se encuentran «reservas» de capitalistas, como

tiempos en que cortaban sus cupones, y no piden más que hacerse olvidar sin conseguirlo siempre. A veces se ven en los grandes restaurantes de Pekín algunos de esos «retrasados». No reciben cupones de racionamiento, de modo que se les ve comiendo aletas de tiburón o pato asado, pero están privados de arroz y bastante andrajosos. Estos se condenan a vivir de sus rentas.

Además están los otros, los dinámicos, los que procuran redimirse, comprender e integrarse. Se les concede un lugar honroso, sin duda. Y sin embargo, viven inquietos, rectificando sin cesar una posición insegura. Las dificultades pueden venir un día u otro, se les puede sugerir que sigan algún curso para «remodelarse», o bien se les aconseja la inscripción como voluntarios en la recogida de abono humano. Se les hace saber inmediatamente que se trata de su perfeccionamiento, y que el régimen les considera con verdadera benevolencia y que les permite todavía trabajar para el pueblo, a pesar de todos los errores que han cometido en el pasado y de todas las faltas que les queda por expiar. A éstos se les encuentra en los banquetes organizados...

En China, el capitalismo, como sistema de explotación, está muerto. Ha sido liquidado el pensamiento capitalista y con él la clase burguesa. No obstante, burgueses y capitalistas han sobrevivido. Después de entregar al pueblo sus medios de producción, no inquietan ya a nadie. El pensamiento burgués sobrevive también, pero será poco a poco eliminado por más que «el enemigo se esfuerce por difundir el virus de la ideología burguesa entre la juventud».

### LOS HEROES DE LA GRAN MARCHA

Los técnicos no escapan más que los capitalistas a esta «cura» saludable del trabajo manual. La cuestión está a la orden del día. Un dirigente me ha dicho cuando atravesaba el vestíbulo del Palacio del Pueblo, todo él revestido de mármol espejeante:

—¿Ve usted esa losa sobre la que tiene usted el pie en este momento, la trigésima partiendo del último pilar a la derecha? Pues bien, yo la he pulimentado. Fué difícil, pero ahora estoy contento.

El «Diario del Pueblo» habla de «corregir el pensamiento erróneo de ciertos dirigentes, que pretenden que no deberían trabajar físicamente, sino estar sólo para mandar».

Los dirigentes han provocado también otras dificultades. Pero esta vez no se trataba de su «orgullo». Durante los años negros de miseria y hambre, hubieron de imponer sacrificios cada vez mayores a la población. Lo han conseguido, pero —como hubiera pasado en cualquier sitio— se han convertido en chivos expiatorios y quedaron desgastados en este trabajo. Hubo que renovarlos. Entonces, para levantar la moral, a veces desfalleciente —ya se ha visto el fracaso de las comunas—, se ha apelado a los viejos soldados, héroes de la Gran Marcha. Vienen y cuentan los sufrimientos y los «vicios» del régimen antiguo. Esto reaviva la conciencia colectiva.

(Copyright 1964 by Lucie Faure y Opera Mundi. Derechos en exclusiva para España reservados por agencia Fiel. Prohibida la reproducción.)

### LICENCIADOS UNIVERSITARIOS

con conocimiento de inglés, para funciones comerciales. TITULARES MERCANTILES, o con estudios similares, para trabajos administrativos.

PRECISA IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL

— Servicio militar cumplido.

— Edad no superior a los treinta y cinco años.

Enviar «curriculum vitae», especificando pretensión económica, a «Licenciados» o «Titulares» apartado número 50.129. MADRID

### MINISTERIO DE AGRICULTURA SERVICIO DE CONCENTRACION PARCELARIA

En el «Boletín Oficial del Estado» número 208, correspondiente al día 29 de agosto de 1964, página número 11391, se publica el anuncio para la subasta de las obras de red de caminos y acequias de desagüe en Villanañe (Alava), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 2.093.967,99 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones de la subasta podrán examinarse en las oficinas centrales del Servicio de Concentración Parcelaria en Madrid (calle de Alcalá, número 54) y en la Delegación de dicho organismo en Alava (Fueros, 19), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las oficinas indicadas antes de las doce horas del día 21 de septiembre de 1964, y la apertura de pliegos tendrá lugar en las oficinas centrales a las doce horas del día 23 de septiembre de 1964.

Madrid, 29 de agosto de 1964.—El director.

## OFRECEMOS BRILLANTE SITUACION Y PORVENIR

en nuestra empresa a VENEDORES experimentados y dinámicos para trabajar ramo de máquinas contables primerísima marca.

Formación por nuestra cuenta. Dirigir ofertas manuscritas al número 40. APARTADO 101 - MADRID

(10.608.)

## CAMPEONATO MUNDIAL DE ACROBACIA AEREA

HUNGRIA Y CHECOSLOVAQUIA, FAVORITOS

BILBAO, 2. — Ayer se realizaron los entrenamientos del III Campeonato Mundial de Acrobacia Aérea que se celebra en el aeropuerto vizcaíno de Sondica. Aunque las fuerzas están realmente muy igualadas, Hungría, Checoslovaquia y Rusia salen como favoritos. El equipo español es temido por los ases.

Hoy se ha celebrado un sorteo en que empezarán las pruebas; la suerte ha decidido que sea así: Alemania del Este, Hungría, Estados Unidos, Rusia, Suiza, Checoslovaquia, Francia, Inglaterra, Sudáfrica, Alemania Oeste y España.

Los entrenamientos se efectuaron a partir de las once y media de la mañana, entrenándose en primer lugar Alemania y Hungría.

Se insiste por parte de los técnicos que los pilotos checos y húngaros son los que cuentan con mayores probabilidades, por su gran experiencia en estas lides. También el equipo español cuenta a la hora del pronóstico, ya que nuestros pilotos llevan unos cuantos meses entrenándose.

La villa de Sondica presenta un pintoresco aspecto con la presencia de los participantes en el campeonato mundial, que instalados en viviendas ambulantes algunos de ellos, dan a la explanada del aeropuerto un aspecto de alegría y colorido inusitados.

Uno de los más famosos pilotos del mundo, que es Joseph Toth, ingeniero húngaro, ha declarado que le ha impresionado profundamente el paisaje del Norte; respecto a su equipo, el húngaro, que es el favorito, ha dicho: «Nuestro equipo lleva dos meses preparándose en los ejercicios que se presentarán en Bilbao.» Joseph Toth, que defenderá su título de campeón del mundo, usará un avión checo con algunas modificaciones hechas por él mismo. (Mencheta.)

## UFARTE: "ME GUSTA DEL ATLETICO SU VELOCIDAD"

● «Contra el Inter no daremos la medida de nuestras posibilidades. Estamos sin entrenar»

● FRETES: «Mi fuerte es el tiro»

AYER, después de finalizado el ligero entrenamiento que efectuaron los jugadores del Atlético de Madrid, a las órdenes del nuevo entrenador, don Pedro Otto Bumbel, charlé unos minutos con los dos nuevos jugadores atléticos, Ufarte y Fretes.

—Cuando me acerqué al primero noté que cojeaba un poco; al preguntarle si era importante la lesión que motivaba su cojera me contestó: —No. Es un pequeño dolor en el tobillo que espero no sea nada. El médico me ha dicho que no es nada importante y que no me impedirá jugar.

—¿Cómo te encuentras en España? —Estupendamente. Había deseado durante muchos años que llegara al momento de regresar a España.

—Hablemos del fútbol brasileño y español. ¿Qué diferencias encuentras entre ambos? —Por lo que he podido apreciar en los siete partidos que he jugado con el Atlético en la gira por América, aquí se juega mucho más rápido. Aquí se mueve el hombre, allí el balón.

—A tu juicio, ¿cuál es el mejor del Atlético? —Sin duda alguna, la velocidad de su juego; también quiero destacar el gran espíritu de compañerismo que reina entre todos los componentes del equipo.

—Se ha dicho que pudiste ser internacional en Brasil. ¿Qué sucedió para no llegar a serlo? —En cierta ocasión me propusieron jugar en el equipo nacional brasileño, pero tenía que nacionalizarme, cosa que a mí no me convenía, pues quería seguir siendo español por encima de todo; por esta razón no llegué a jugar en el equipo nacional de Brasil.

—¿Y aquí crees que puedes llegar a jugar en la selección española? —Por ahora lo que me interesa es triunfar en el Atlético; lo de internacional, si cuajo en el Atlético, vendrá por añadidura.

—¿Confías en triunfar en el Atlético? —Eso no se puede decir todavía; yo, desde luego, tengo una gran confianza en mí mismo y espero que no defraudaré ni a la directiva ni a los seguidores atléticos.

—¿Cómo ves el partido de mañana frente al Inter? —Muy difícil. El Inter es un gran equipo y nos costará mucho vencerlo, en caso de que lo consigamos. No obstante, y a pesar del handicap que significa el que nosotros no estemos aún en forma, yo creo que se verá un buen partido y que los seguidores atléticos saldrán satisfechos del juego desarrollado.

—¿Algo más, Ufarte? —Agradecer a todos la cordial acogida que me han dispensado y el deseo de poder corresponder con mis actuaciones a tantas atenciones como estoy recibiendo.

Es ahora al paraguayo Fretes, que durante tres temporadas ha jugado en el Santander, al que preguntamos: —¿Esperabas tu fichaje por el Atlético? —No. Para mí ha sido una sorpresa, desde luego una grata sorpresa.

—¿En qué puesto juegas habitualmente? —En el de delantero centro, aunque ya he jugado en la delantera en puestos que no han sido ése.

—¿Te resultará difícil encontrar un sitio en la delantera roiblanca? —Muchísimo. En la delantera del Atlético hay jugado

res muy buenos a los que costará mucho desbancar; yo, sin embargo, haré lo posible para conseguir un lugar en esa gran delantera.

—¿Cuál es el objetivo inmediato de Fretes como jugador del Atlético? —Aprovechar la primera

oportunidad que se presente para jugar en el equipo y ganarme el puesto. Mi gran ilusión, como es lógico, es ser titular.

—¿Cómo ves al Atlético ante la próxima temporada? —Yo lo veo francamente bien y con fundadas esperanzas para hacer algo destacado en la Liga. Buenos jugadores no le faltan; ahora lo importante es que haya suerte.

CHICO PEREZ



res muy buenos a los que costará mucho desbancar; yo, sin embargo, haré lo posible para conseguir un lugar en esa gran delantera.

—¿Cuál es el objetivo inmediato de Fretes como jugador del Atlético? —Aprovechar la primera

oportunidad que se presente para jugar en el equipo y ganarme el puesto. Mi gran ilusión, como es lógico, es ser titular.

—¿Cómo ves al Atlético ante la próxima temporada? —Yo lo veo francamente bien y con fundadas esperanzas para hacer algo destacado en la Liga. Buenos jugadores no le faltan; ahora lo importante es que haya suerte.

CHICO PEREZ

## CAMPEONATO EUROPEO DE BEISBOL

### ESPAÑA DERROTO A FRANCIA (16-6)

MILAN, 2.—España ha derrotado a Francia por 16 a 6 en encuentro correspondiente a la cuarta jornada de los campeonatos de Europa de beisbol, que se celebran aquí, en el estadio John F. Kennedy.

España logró 12 «hits», y Francia, 11. Ambos equipos cometieron ocho errores.

El tanteo fue así: España: 0, 0, 0, 0, 3, 0, 7, 1, 5 = 16. Francia: 0, 0, 4, 2, 0, 0, 0, 0 = 6. (Alfil.)

## AGOTADAS LAS LOCALIDADES PARA VER AL ZARAGOZA

LA VALETTA, 2.—El Valetta Fútbol Club está pendiente del encuentro que el próximo

domingo disputará contra el Zaragoza, de España, en el Empire Stadium, partido correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa Europea de Vencedores de Copa.

Los hinchas del Valetta piensan que el equipo local logrará derrotar al Zaragoza en su primer encuentro. El Empire Stadium, que tiene una capacidad para 20.000 espectadores, tiene agotadas desde hace varios días sus localidades.

Se espera que los componentes del Zaragoza lleguen a La Valetta el próximo viernes.

La alineación probable del equipo local es la siguiente:

Taylor; Attard, W. Gauci, Williams; Cilia, Zennit; Calleja, Uprnani, Zard, Vella y P. Gauci. (Alfil.)

En encuentro de fútbol amistoso internacional se han enfrentado los equipos del Tomelloso C. F. y el Oriental de Lisboa. El encuentro terminó con el resultado de empate a un tanto.

## Hoy comienzan en Sallanches los campeonatos mundiales de ciclismo

◆ La U. C. I. confirma que los correspondientes a 1965 se celebrarán en San Sebastián

SALLANCHES, 2.—Majestuoso y resplandeciente de blancura, la mole del Mont Blanc preside los preparativos para los campeonatos mundiales de ciclismo, que se inician hoy. La actividad ha sido intensísima en los escenarios de las diferentes pruebas de los campeonatos: en La Vallee, en Sallanches, en Fayet, en Megeve, en Saint-Gervais, en Passy... La cohorte multicolor de los ciclistas, directores, mecánicos, técnicos, automóviles, motos, bicicletas, contrasta vivamente con los atuendos de los veraneantes y deportistas de la montaña.

Donde la animación es más viva es en el circuito del Mont Blanc, donde se disputará el título de campeón del mundo en carretera de 1964. Allí se entrenan estos días los corredores amateurs y las damas, en espera de que lleguen los ases, los profesionales, que competirán el próximo domingo, día 6.

Húngaros, marroquíes, alemanes, franceses, italianos, rusos, holandeses, españoles, belgas, italianos, etc., se entrenan allí para conocer todos los detalles del circuito, en especial la cota de Passy, única cuesta notable del recorrido.

Mientras tanto, los organizadores se felicitan por su buena suerte, ya que el principal aliado para el éxito —el buen tiempo— ayuda decididamente a los buenos auspicios bajo los que se presentan los próximos campeonatos mundiales.

El Comité Directivo de la Unión Ciclista Internacional ha celebrado ayer una larga reunión, que continuará hoy.

El Comité ha dedicado especial atención a una reclamación de la Federación Belga de Ciclismo, concerniente al corredor Bocklanit, descalificado del segundo lugar en la Paris-Roubaix por una decisión del Comité de Profesionales de la Federación Francesa.

Después de escuchar los argumentos de M. Philippe Potin, presidente del Comité Directivo de la Federación Belga, se ha decidido elevar el asunto a la Comisión de Profesionales de la Unión Ciclista Internacional, que lo estudiará el día 12 de septiembre, a las diez horas de la mañana.

Esta Comisión emitirá un veredicto sobre el caso en cuestión.

Se anuncia también que la U. C. I. ha confirmado que los campeonatos del mundo de ciclismo de 1965 se celebrarán en San Sebastián (España).

El representante de la Federación Española de Ciclismo, señor Elorza, dijo que las fechas de tales campeonatos serían los días comprendidos entre el 2 y el 12 de septiembre, fijadas, sin embargo, con carácter provisional. (Alfil.)

7

SEPTIEMBRE

Santa Regina



ASPIRADOR DINAMICO

PHILIPS

Mejores no hay



HA 2706



Todo está dispuesto para el gran acontecimiento de mañana, jueves, en el Metropolitano. Hasta las declaraciones de H. H.:

—Hemos perdido porque vinimos a enseñar solamente, sin desmoronar a nuestros amigos del Atlético con una derrota a principios de temporada.

Y luego: —Además, tenemos que reservarnos para Buenos Aires y despistar al Independiente, dejándonos ganar por el Atlético.

Este don Helenismo es un pillín, pero nuestro Muñoz se ha anticipado desde la salida a Barcelona, frente al Europa (campo chico y plancha grande), y en Casablanca, y en Cádiz, con los boquerones y los fadistas de la triste brinca-deira.

Pero como la gente no desciende a esas alturas estratosféricas de tan ilustres técnicos, ha tomado en serio la cosa, y ha habido quien se puso en la cola de hacer la jarrita el mismo lunes.

Y, puestos a aclarar el asunto, Villalonga lo hizo ya, cuando los seis goles de Escocia, para sembrar la confusión entre los adversarios de aquel entonces.

Vamos, pues, a ser notorios de un verdadero acontecimiento, con entrada de los del cartelito simbólico, porque el «No hay billetes» de la taquilla se traducirá en la billetada de la caja colchonera.

Y... ¿será verdad ese bulo que circula de boca en boca y de peña en peña?

Pues nada más y nada menos que el año que viene veremos, en Chamartín, primero, y en el Manzanares, después (hasta la inauguración de éste), al mismísimo don Helenio.

Y, ahora, ¡¡¡¡¡ Atlético!!! Os lo dice un merengue jetén, de los de antes.

CAYETANO

BALANCE DEL BARCELONA EN LA PASADA TEMPORADA

# Veintiún millones de superávit

● Su «eterno rival», el Español, se ha puesto de moda en Cataluña

**B**ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.)— Todo lo bueno termina pronto. Incluso las vacaciones de uno, que han coincidido con la vuelta oficial a la actividad futbolística de los jugadores del Barcelona, que, con los del Atlético de Madrid, han sido los más rezagados, por razón de que también fueron los que se «acostaron más tarde». Sólo veintidós días han tenido de vacaciones los azulgranas, que iniciaron justamente veinticuatro horas antes de que su «eterno rival» el Español—ahora el equipo de moda—empezara a trabajar. En el Nou Camp, no obstante, se registraron ayer muy pocas novedades. En este aspecto, el Barcelona no nos ofrece las espectaculares perspectivas de otros veranos. En el pasado sólo lo ficharon a César, el entrenador. Esta vez la novedad, relativa, ha sido la presencia oficial de Juan Seminario—que es antiguo conocido, porque vino hace cinco años con Helenio Herrera y ha participado en la gira americana de los azulgranas—, y de Rife y Torrents, de filiación barcelonista ambos, que han sido incorporados oficialmente a la plantilla por César visto su buen rendimiento en el Tarragona y Las Palmas, a los que estuvieron cedidos la temporada pasada.

Novedades, pues, muy pocas, como no sea el decir, por ejemplo, que Sandor Kocsis engordó tres kilos y que Pedro Zaballa, en cambio, ha perdido tres y medio. Claro que el extremo internacional, en este corto periodo, se ha casado, y al tener más preocupaciones, seguramente ha perdido peso. Por otro lado, hay que consignar que Pesudo, aunque presente en la apertura, sigue con su lesión en la mano izquierda, con una falange que se fracturó en la excursión por Méjico. Faltaron a la cita únicamente Vidal y Montesinos, por obligaciones militares.

Sobre el césped del Nou Camp se dieron cita: Comas, Sadurni, Pesudo, Benitez, Foncho, Rodri, Garay, Eladio, Olivella, Gracia, Re, Vergés, Torrents, Fusté, Zaballa, Zaldúa, Goyvaerts, Seminario, Rife, Pareda, Kocsis, Gensana, Camps, Vicente y Segarra.

Veinticinco en total, de los que pronto causará baja el popular capitán azulgrana, cuyo homenaje se celebrará la próxima semana.

xima semana. Y como falta una vacante más, puesto que los jugadores son veintisiete en total, queda por saber quién será la otra baja que dé paso a los dos que están haciendo la «mili». Están en periodo de recuperación Camps y Gensana, que mantiene su empeño en jugar, aunque sea partidos espaciados, y se ha reintegrado Rodri, que estuvo cedido al Tarragona a final de temporada. Por lo que respecta a Marañón, parece que le ha sido concedida la carta de libertad.

Más que el primer entrenamiento, con tan escasas novedades, lo más importante en el terreno azulgrana va a ser la asamblea del próximo día 10, en la que, según nuestras noticias, el presidente del Barcelona (que ayer fumó la «pipa de la paz» con los periodistas) anunciará un balance sensacional, con un superávit de veintiún millones y medio de pesetas. Cierto que la temporada resultó barata y se prescindió de los dos jugadores americanos más caros; pero la cifra de millones es sumamente importante para la entidad azulgrana y para demostrar que lo de que el fútbol va de baja no es cierto, por lo menos en Barcelona, como también ha demostrado el Español, que triplicó sus ingresos.



Después del gran triunfo conseguido por el Betis en el Trofeo Ramón de Carranza, fué recibido clamorosamente en Sevilla. Los jugadores, a su llegada a la capital sevillana, se dirigieron al Ayuntamiento, en donde entregaron al alcalde de la ciudad el magnífico trofeo conquistado. Momento que recoge el grabado. (Foto Europa Press.)

EL ALCALDE  
RECIBE  
AL  
BETIS

Esta noche, lucha en la plaza de toros

## L'ANGE BLANC se enfrenta a KAMIKAZE I en el sémifondo

Cinco son los combates que integran el cartel de esta noche en la reunión semanal de la plaza de toros. Cinco combates rodeados de un bien definido halo de interés que les califica en un mismo plano en cuanto a su espectacularidad e índices de atracción.

Se iniciará la velada con el encuentro de Laguna con el arrollador Víctor Castilla para plantear ese dilema eterno en el ring entre la superioridad de la técnica pura y el empuje rabioso. Solución siempre difícil, sujeta casi siempre al balance de la mejor mente.

Kiyomigawa y Catarella componen la segunda pelea en la que la ciencia del aragonés chocea con el estilo de difícil comprensión que caracteriza al japonés, cuya clase indudable aparece matizada por el exotismo de sus formas

de pelea. También aquí puede la fortuna y la oportunidad resolver la victoria.

Un combate de gran emoción será el del británico Dave Larsen y Marqués. Hay entre ellos un paralelo de poderes y de potencias que mantendrá en tensión a los espectadores por lo indeciso del resultado.

Borrascosa será la discusión entre L'Ange Blanc y Kamikaze I. Los dos son bruscos, duros y orientados sobre un profundo conocimiento del bien luchar. Quizá la violencia pueda señalar la línea de victoria.

Por último queda ese extraordinario contraste entre Chausson y Hércules Cortés señalado a un sólo asalto hasta resultado definitivo que promete todas las emociones posibles y todas las ansiedades a un público que se decidirá en dos mares de pasión.

# Noticiario Breve

Más de ochenta de los mejores tenistas amateurs del mundo han llegado aquí para iniciar mañana los campeonatos internacionales de los Estados Unidos en Forest Hills.

De los participantes, los calificadas como favoritos son Roy Emerson y María Bueno, los campeones individuales de Wimbledon. En tercero y cuarto lugar figuran Dennis Ralston y Chuck McKinley, que acaban de realizar una excelente campaña en Europa. Fred Stolle sigue en la lista de mejores raquetas, y después, el español Manuel Santana, con Cliff Drysdale, Nicola Pietrangeli, Bungert, Pierre Darmon, Mike Sangster, etc.

Sharch Stouder, muchacha estadounidense (de California, de quince años), ha mejorado la plusmarca mundial de natación de 100 metros mariposa femeninas en las pruebas olímpicas de los Estados Unidos, con el tiempo de 1-05-7. La anterior plusmarca, de 1-06-1, fué establecida por Ada Kok, holandesa.

# LA NATACION ESPAÑOLA ES UNA LABOR DE TODOS

OS ya inminentes preparativos de partida hacia la capital nipona ha despertado una intensa campaña publicitaria en pro de los posibles seleccionados nadadores catalanes. Los nombres de Torres y Ballester, envueltos en un poema deportivo-romántico basado en su noviazgo, han servido de base para la novela rosa de turno, donde no han de faltar los cerezos en flor ni la blancura de la nieve del Fujiyama.

Ya se dan por seguros nombres y más nombres, todos ellos catalanes, desde luego, sin tener presente que a la hora de realizar marcas lo mismo las consiguen los nacidos en Canarias que en Bilbao, pongamos por ejemplo. Se glosa laudatoriamente a dos jóvenes valores extranjeros—que nos parece muy justo— por sus desvelos en dirigir los entrenamientos de sus aventajados alumnos en las últimas técnicas de la natación deportiva. Pero también, y en eso no podemos estar de acuerdo, se olvidan de la labor realizada anteriormente por otros nadadores y otros entrenadores que han sido o son verdaderos pilares firmes de la natación española.

Tras la tomadura de pelo realizada al público catalán por el binomio Torres-Fortuny, donde el primero se limitó a un entrenamiento normal y el segundo tomó la salida por no hacer el feo a su club, la opinión pública va abriendo los ojos ante la desmedida campaña que comentamos. Estamos de acuerdo con que envolver a Torres, Fortuny

o cualquier otro posible seleccionado—no olvidemos que aún no hay ninguno oficialmente designado como tal—entre nubes de algodones y salmos laudatorios no beneficia a nadie y si significa una gran responsabilidad para aquellos que colaboran en dicha actitud, puesto que, en algún caso concreto—podríamos dar nombres—, en su fuero interno el nadador piensa que nadie hay ni puede haber mejor que él, y cuanto se haga cerca de su persona con ánimo de crítica constructiva se convierte para él en acerbo y malintencionado comentario.

No puede ni debe haber figuras mimadas en una selección y con más razón si la responsabilidad es la de unos Juegos Olímpicos. Y también es necesario que los tiempos que se pregonan por doquier sean avalados en Tenerife e incluso superados. No podemos estar a expensas de una promesa de mejora de tiempo en unas décimas de segundo cuando desde hace cuatro años se viene trabajando en pro de una participación olímpica y se ha conseguido mientras tanto rebajar varios segundos. ¿Por qué Torres no ha de poder nadar en serio ni aun en los campeonatos nacionales? Uno cree que toda esta campaña ha sido mal dirigida. Que han sido puestas en boca de nadadores y entrenadores frases que no han sido dichas por ellos, y que todo ello, en definitiva, perjudica al deporte nacional al crearse un ambiente de «suspense» que, en cualquier momento y de forma fortuita, puede venirse abajo cual castillo de naipes.

No podemos admitir que nadie dude de la categoría, como entrenador, de un Quique Martínez o de un Acidalio Rodríguez, ni de los valores por ambos creados, cuyos nombres «suenan» en exceso a los aficionados: Jesús Domínguez, Guerra, Padrón, los hermanos Cabrera, Rita Pulido, Cossío y tantos otros. Tampoco podemos olvidar los nombres de Granados, Ferry, Manolo Martínez, y mucho menos los actuales de Nemeth, engarzados entre sí con los de Pilar von Carsten, Espinosa, Rodríguez y otros. Aceptamos que se diga que entre los entrenadores de todos los clubs nacionales, anteriores y actuales, nadadores de todas las clases y directivos—¡también tienen sus desvelos, al igual que los jueces federativos!—, se ha conseguido poner la natación española a escala europea; pero de ahí a afirmar que dos nobles deportistas holandeses—con su esfuerzo personal, que no podemos discutir, y sus nadadores, triunfando en las tablas nacionales, lo ratifican—son los únicos creadores de la natación española, hay mucho que discutir, amigos.

Seamos todos comedidos, como las declaraciones del seleccionador nacional, señor Ugarte publicadas por PUEBLO recientemente, y que podamos brindar en octubre próximo por una medalla olímpica conseguida por cualquier nadador español, sea cual fuere su entrenador y región de procedencia.

F. SEVILLANO

# Se ha democratizado el Madrid

Gente con afán y fe



★ «Quien lo juzgue caído o despersonalizado, se equivoca» (PEDERNERA)

★ Gich prevé igualdad de oportunidades entre Barcelona, Madrid, Atlético y Español

A MIGUEL MUÑOZ no le desiste la razón: «Peor empezamos el año pasado y luego fuimos campeones de Liga y finalistas de la Copa de Europa.»

Se lo ha dicho a mi compañero LUIS PRADOS DE LA PLAZA.

Cierto. Cambian, sin embargo, los tiempos, y éstos mellan a todos. Al Madrid, también. Dije ayer, glosando la actuación madridista en Cádiz, que había producido mejor impresión el equipo del triunfo sobre el Boca. Iba yo ayer a una de caballo, quería contar varias cosas y por eso no me extendí sobre el Madrid actual, el que vamos a ver en esta temporada. Hoy hay tiempo y espacio. No voy a opinar yo. Voy a recoger lo que me han dicho otros, espectadores objetivos y desapasionados.

Creo que PEDERNERA es alguien. El Boca, para mi suerte y comodidad, vivía en el mismo hotel que yo, y antes de las comidas, así como en la siesta del café, conversaba, a salto de mata, con algunos de sus jugadores. Con Pedernera, a quien hallé contrariado, hablé una hora después de ganar el Madrid al Boca. No, no fué entrevista lo que con él sostuve, sino un cambio de impresiones, y del Madrid dijo:

«Claro que es distinto de aquel Madrid de la etapa reina de ALFREDO. Si Di Stefano, como yo, como tantos, fuera eterno, acabaría, sin embargo, por saciar y aburrir. La gente quiere variedad, emoción, incertidumbre. Ahora el Madrid ya no es tan fuerte. Ya no es el mejor, sino uno más. Pero no por eso es un equipo melifluido, despersonalizado, soso. No. El Madrid sigue siendo un buen equipo. Muy buen equipo. Capaz, rápido, bravo. Quien lo crea derribado o hundido, yerra. Conozco un poco el fútbol que se hace por el mundo, y el Madrid, por lo que le he visto en Casablanca y aquí, en Cádiz, no es una ruina ni una mediocridad. Lo que ocurre es que ya no es el superequipo, que eso fué el Madrid durante una larga etapa, y quienes establecen comparaciones entre aquel

conjunto mago y maravilloso y el actual, llevados de desesperanza, lo desmerecen. Considero que hacen mal. El Madrid es todavía una agrupación de insignes y excelentes jugadores. Así, por lo menos, lo veo yo.»

Me hubiera gustado seguir escuchándole. Pero fué imposible. Vinieron por él amigos de Cádiz para llevarlo, invitado, a no sé dónde.

Otra opinión, esta de BALMANYA, también testigo presencial del trofeo Carranza:

«El Madrid está todavía desentrenado, pero me ha gustado su primer tiempo con el Boca. Con nervio, corajudo, seguro en las combinaciones. Ha podido hacer varios goles al Boca. La delantera posee fuerza y penetración, merced a la rapidez de BUENO y al batallar eficaz de los demás, y YANKO es un talismán: inquieta a los contrarios y se los atrae.»

JUAN GICH, gerente barcelonista, se mostró también respetuoso en su opinión:

«Yo preveo una Liga disputada, interesante. He aquí las razones: una serie de equipos, entre los que figura en cabeza el Atlético de Madrid, quizá seguido del Español, se han reforzado notoriamente, mientras el Madrid y el Barcelona han descendido de aquella hegemonía absoluta que los hacía indiscutibles y supremos, para producir una nivelación sensiblemente beneficiosa para el fútbol en general. El Madrid contará durante toda la Liga para el título, porque posee potencia y clase. Donde le veo irregular, y quizá esto le dé más de un dolor de cabeza, es en la zaga. En lo demás, francamente bien.»

Tres opiniones, no más, sino ajenas, y considero que de peso, cargadas de autoridad.

Claro que el aficionado egoísta ve al Madrid de otro modo, a través del prisma del apasionamiento, y por ello, en el mismo Cádiz, más de uno llegó a decir:

«Nos aguarda una temporada de vacas flacas, de sustos y sufrimientos.»

Claro que también forman legión los optimistas,



El grupo «casi» completo del Atlético de Madrid, retratado ayer, minutos antes de levantarse el telón de las rituales vueltas al campo para entrar en calor. Vestidos de blanco todos. Efecto raro. Con ellos, en el centro, Otto Bumbel. Quien avisa, no es traidor: «Seré duro con los indisciplinados; humano y amigo, con los que cumplan con su deber.» Tarea importante para Bumbel; él, sin embargo, está seguro de convertir este grupo numeroso de jugadores, cuajado de grandes figuras, en un gran equipo, en un equipo ambicioso, que luchará desde el próximo domingo, día 13, por el triunfo final en la Liga. (Foto Torremocha.)

los deportistas sanos, que saben sonreír a los malos tiempos, en lugar de refugiarse en el clima moral triston del compadecimiento, y así, tras de ser derrotado el Madrid por el Benfica, MARIO LLOBERA, en vez de poner cara de vinagre dijo:

«Bien; se nos ha democratizado el Madrid. Mejor. El capitalismo no gusta a

la mayoría, a la masa, y el Madrid últimamente era denostado y perseguido por su concepto capitalista del fútbol.

Lo quería todo para él y no repartía con los demás. Este año dejarán de tenerle envidia. Mejor así.

Eso de la igualdad de oportunidades es algo que cae bien y hasta suena a cosa muy bonita.

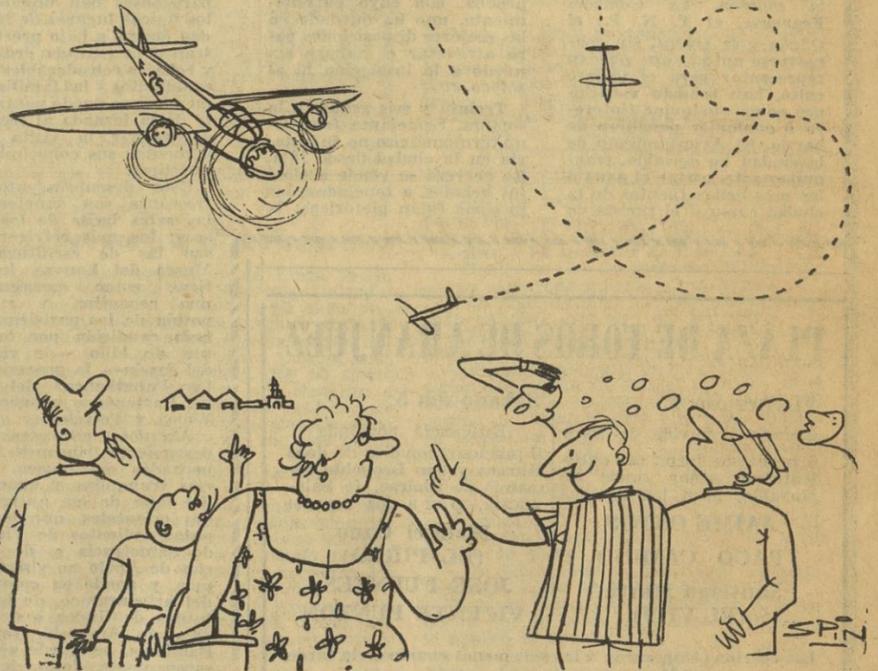


## ESTOS FUERON LOS QUE GUSTARON

Minutos después de su victoria sobre el Boca, los jugadores madridistas fueron retratados con el trofeo de Consolación del Carranza. Este equipo precisamente ha sido el que más ha gustado, y la delantera, particularmente, causó buena impresión por su dinamismo y rapidez. La componen un veterano—Puskas—y cuatro jóvenes: Grosso, Yanko, Suárez y Bueno. (Foto Torremocha.)

## HUMOR DEPORTIVO

por SPIN



—No se preocupe, señora. La altura mínima oficial es de cien metros.



### GREGORY PECK Y SU ESPOSA VISITAN EL PABELLON ESPAÑOL

Dos fotografías nos acaban de llegar de Nueva York. Lugar: el pabellón español en la Feria Mundial. Gregory Peck y la ex periodista Verónica Passani, su esposa actualmente, recorrieron admirados nuestro pabellón, se detuvieron ante la exposición de joyas de Dalí y firmaron autógrafos a las bellas azafatas españolas que les acompañaron en su recorrido.

(Fotos Raúl Cancio.)

## BARCELONA

Escribe Enrique Rubio



## MANUEL TORRES, EL MADRILEÑO ENFERMO EN BARCELONA, SERA OPERADO EN PARIS

◆ Ya hemos reunido 94.000 pesetas, logrando también la colaboración de la Cruz Roja Francesa

**M**ANUEL Torres es un hombre de treinta y cinco años de edad, padre de cinco hijos, de los que los dos mayores y los dos menores son mellizos. Desde hace cinco años, Manuel Torres padece de insuficiencia mitral doble, estando recluido en su hogar, del que sólo salió

dos veces para ser sometido a tratamiento en hospitales barceloneses.

Madrileño de nacimiento, Manuel Torres es chófer de Obras Públicas y ha podido resistir económicamente a este revés gracias a la generosidad de su empresa, que le sigue pasando el sueldo íntegro.

tuación, económica y moral, ya que no sólo es muy costoso afrontar su inactividad, sino que sus hijos no han podido jamás disfrutar de un paseo junto al padre porque éste se ahoga cuando intenta caminar o moverse durante unos minutos.

En nuestro afán por responder a la esperanza que PUEBLO había abierto en él, nos entregamos en su socorro y ya podemos comu-

nicar que son 94.000 pesetas las reunidas para afrontar los gastos que sin duda de lo contrario, perecerá. Se le tiene que colocar una válvula mitral artificial y todos señalan como centro más próximo y de mayor experiencia para la delicada operación cierto hospital de París situado en la calle Didot, donde el profesor Dubost se ofrece a operarle el día 23 del corriente mes de septiembre, teniendo que estar el enfermo el día 16 allí hospitalizado.

El propio Manuel Torres buscó el camino de su salvación, leyendo cuanto sobre su dolencia se ha publicado. Y fué en PUEBLO donde halló las documentadas opiniones del doctor Martínez-Bordiú, tras su viaje por Norteamérica. Alentado por aquellos reportajes que llevó a nuestras páginas Antonio Olano, Manuel Torres nos llamó y quiso que conociéramos su si-

tuación, económica y moral, ya que no sólo es muy costoso afrontar su inactividad, sino que sus hijos no han podido jamás disfrutar de un paseo junto al padre porque éste se ahoga cuando intenta caminar o moverse durante unos minutos.

La condesa de Billy nos ha contestado con una cariñosa carta en la que promete su intervención acerca del profesor Dubost, y en la espera de esa gestión estamos, decididos a que Manuel Torres, acompañado de su esposa, marche a París el próximo día 15 de septiembre.

Así está este problema. Y cuanto ayuda podamos recibir, aunque sólo sea moral y en carta al enfermo, rogamus vaya dirigida a Manuel Torres, calle de Góngora, 5, Barriada de La Trinidad, Barcelona.

### El verano más cálido en París desde 1874

## A 36 grados a la sombra, el único lugar fresco de la ciudad son las galerías de los museos

◆ Los parisienses van a ver a la Venus de Milo y a las Panatheneas del friso del Partenón para echarse una siestecita

**P**ARIS. (De nuestra corresponsal, Pilar Narviñón.) — Los turistas que han visitado París estas semanas se han encontrado con algunas decepciones de primer orden. Cafés tan famosos como el Flore o los Déux Magots, sin respeto alguno hacia el viajero o cualquier panadero de la esquina. La Comedia Francesa, el T. N. P., el Odeón y la Opera, sin comoverse ante lo que puedan representar para el viajero culto, han tomado vacaciones como cualquier tintorero o cualquier panadero de barrio. El Ayuntamiento de la ciudad ha decidido, tranquilamente, cortar el agua a las más bellas fuentes de la ciudad como si el turista de

verano no tuviese derecho a esta clase de atenciones y el agua de la ciudad estuviese sólo al servicio de los parisienses de todo el año, que pasan junto a la fuente de Saint Michel o a las de la Concordia sin verlas, tal es la costumbre de saberlas allí.

El único que ha estado este verano puntual a la cita de los turistas de París ha sido el Sol. La última quincena de agosto ha sido una prueba, con cuyo entrenamiento, uno ha quedado en las mejores disposiciones para atravesar el Sahara sin miedo a la insolación ni al sofoco.

Treinta y seis grados a la sombra. Semejante fenómeno termométrico no se conocía en la ciudad desde 1874. La cerveza se vende a ríos; los helados, a toneladas; las piscinas están pléticas; la

gente se remoja donde puede; en los estanques del Luxemburgo o en las orillas del Sena; en las fuentes de Versailles o en la ribera del Marne.

Como en teoría París no es una ciudad canicular, son pocos los cines climatizados y escasos los lugares públicos ideados para que el cliente no muera torrefactado por la canícula estival.

En estas condiciones, los parisienses han descubierto los únicos lugares de la ciudad donde, a bajo precio, un franco la entrada ordinaria y rebajas considerables a los estudiantes y las familias numerosas, se puede pasar parte de la jornada al fresco y aprovechar la visita para aumentar sus conocimientos artísticos.

Este descubrimiento refrescante son simplemente las salas bajas de los museos; las más refrigerantes son las de escultura del Museo del Louvre, lo que tiene como consecuencia una repentina y curiosa pasión de los parisienses de toda condición por la Venus de Milo —de regreso del Japón—, la procesión de las Panatheneas del friso del Partenón o las obras de Fidias y Policleto.

Algunos refinados han descubierto rincones insospechados del museo, galerías tranquilas y apacibles, del lado de las antigüedades orientales, que los turistas sedientos de Victoria de Samotracia y de galerías de Apolo no visitan jamás, y donde en compañía del arte arameo, de las estatuas de Gudea o del Código de Amurabi, rey de Babilonia, se puede sestar serenamente, lejos del sol de chicharra que cae como plomo fundido sobre los cercanos jardines de las Tullerías o los Campos Eliseos,

que sólo atraviesan algunos turistas, en idénticas condiciones que si atravesasen el desierto de Neguev, el de Nubia o las arenas del Sahara. Esto es, a 36 a la sombra y sin un alma viviente en el horizonte.

Algunos viejos parisienses, que conocen su ciudad como los fondos de sus bolsillos, renuncian al arte asirio o babilónico del Louvre, y aun al persa, que es particularmente fresco y tranquilo del lado de la sala de los arqueros, y prefieren el Museo de Cluny, donde la escalinata de mármol que da entrada a la sala de los tapices de «La dama del unicornio» es, además de raramente cómoda, aireada y fresca. Allí he visto hasta a una dama del barrio —el Latino— haciendo tranquilamente ganchillo bajo la mirada de la más refinada dama, «la del unicornio», de la más refinada tapicería francesa del siglo XVI, que se complace en revivir desde las paredes de la sala la más refinada evocación de los sentidos corporales de toda la historia del arte francés.

Treinta y seis grados a la sombra en la calle, en las aceras del cercano bulevar de Saint Michel, en la tórrida explanada del Partenón, en la cercana Sorbona... y un fresco apacible, acogedor, tentador, en la sala de «La dama del unicornio», que debe este verano al sol la mayor afluencia de visitantes de toda la historia de su actual y bellísima instalación.

Si el sol perteneciese a un país comunista estaríamos convencidos de que su acción estival de este año obedecía a un plan quinquenal en favor del incremento de la cultura de masas.

## PLAZA DE TOROS DE ARANJUEZ

Viernes día 4:

Grandiosa corrida de toros 6 hermosos toros del excelentísimo señor conde de Mayalde, para los espadas

**JAIME OSTOS**  
**PACO CAMINO**  
**Santiago Martín**  
**(EL VITI)**

Las corridas empezarán a las seis menos cuarto de la tarde

Taquilla oficial: Club Ismael, plaza Santa Ana, 9; teléfono 231 01 90. Y en Aranjuez: Bar Regio.

GRAN SERVICIO DE AUTOCARES

Sábado día 5.

Estupenda novillada 6 preciosos novillos de doña Aurora y don Leopoldo Lamamié de Clairac, de Salamanca, para los espadas

**Manuel Cano**  
**(EL PIREO)**  
**JOSE FUENTES**  
**VICENTE PUNZON**

## BANCO de PRUEBAS

CALIMASTER



Modelo M8/7½ de 7½ HP.  
" M6/3 de 3 CV  
" R/6 de 1" CV



- Fácil de adaptar a múltiples usos.
- Rapidez y seguridad en trabajos difíciles.
- Fácil entretenimiento y sencillo manejo.
- Adecuada potencia con mínimo consumo.
- Presión de combustible controlada.
- Sencillo acoplamiento de cualquier tipo de bombas

DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA:

**Finanzauto**

DOCTOR ESQUERDO, 180 - MADRID

# VERANO

## COSTA VERDE

escribe

**CESAR ALVAREZ**

*Se han batido este año todos los récords de afluencia turística*

● Los «Rodríguez» de Gijón quieren fundar una «peña» que los agrupe a todos

Con el director técnico del Centro de Iniciativas y Turismo de Gijón hemos sostenido una amena charla, de la que tan sólo vamos a entresacar tres declaraciones:

1 Yo creo que este año podemos hablar de un auténtico «boom» turístico en Asturias. Antes se veían llegar por aquí extranjeros, pero nunca en tanta cantidad como ahora. ¡Con decirte que hace ya más de un mes que todos los hoteles de Gijón tienen cubiertas sus plazas!

2 Tenemos abiertas nuestras dependencias desde las nueve de la mañana hasta las nueve de la noche, y hay instantes en que nos vemos apurados para despachar a la gente. Además, estamos recibiendo continuamente cartas en las que se nos solicitan alojamientos de distinto tipo.

3 Desde el mes de enero hasta ahora llevamos archivadas cerca de tres mil solicitudes. Nos piden chalets, habitaciones en hoteles, casas particulares, hasta estudios de pintor o buhardillas. Solamente nos ponen una condición: que sean alojamientos situados junto a la mar.

### ◆ Chismes

En plena época estival, Gijón continúa siendo el principal enclave del verano en la Costa Verde. En la bella ciudad costera se habla en estos días sobre:

● La supresión del festival de la canción de la Costa Verde, por falta de una subvención municipal acorde con los gastos.

● La anarquía en los precios que fijan bares y restaurantes, sin que nadie haya puesto todavía coto a tales abusos.

### PELOTERA

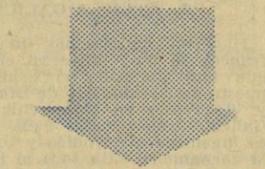
El director de un periódico asturiano ha recibido una larga carta de Alfredo Kraus, en la que arremete de lo lindo contra uno de los redactores, al que acusa de haber vertido juicios inexactos sobre «Marina», la zarzuela con la que el conocido barítono se presentó en Gijón.

Manifiesta Alfredo Kraus: «En España existen muy pocos críticos de teatro lírico—me refiero a buenos y verdaderos críticos—y usted no es precisamente uno de ellos.»

Responde el periodista: «Querer cargarle la culpa a mi «mala voluntad» del escaso público que fué a verles es un absurdo. Esas gentes de Gijón saben más de zarzuela que yo. Culpe usted de todo ello al buen ojo clínico de los gijoneses. Considero que canta bien, señor Kraus; pero cantaría mucho mejor rodeado de buenos artistas. Abandone su rabietta y acepte la amistad que de verdad le ofrezco.»

Para que luego digan que los periodistas...

## FABADA



En su libro «La casa de Lúculo o el arte de bien comer», el humorista Julio Camba cuenta: «La primera fabada que yo he tomado en mi vida me la ofreció en Somió don Melquiades Alvarez, y era tan buena que a causa de ella estuve a punto de ingresar en el partido reformista.»

La frase viene como anillo al dedo, precisamente en

este verano en el que el típico plato asturiano —«donde la oreja del cerdo alterna con el rabo y donde lo mejor del sabroso cuadrúpedo es absorbido por las mantecosas fabes»— se ha puesto de moda entre los turistas que llegan a la Costa Verde.

En Gijón, Avilés, Luanco, Candás y en el mismo Oviedo ha surgido una enconada competencia entre algunos restaurantes, todos los cuales se afanan por ofrecer al forastero la «mejor fabada de Asturias».

Nos han hablado de un francés que pretende popularizar este condumio en su tierra. El buen hombre se marchó cargado de chorizo, lacón, tocino, morcilla, fabes y un montón de recetas.

### NUEVA YORK

## «EL PABELLON DE ESPAÑA, JOYA DE LA FERIA MUNDIAL»

*Así lo proclaman los diarios y revistas norteamericanos*

NUEVA YORK, 1.—«El éxito del pabellón de España en Nueva York ha sido clamoroso e indudable», según pone de relieve el semanario «El Tiempo», en un editorial del número que apareció ayer.

Y agrega el periódico: «Todos los diarios y revistas norteamericanos lo han proclamado la joya de la Feria Mundial. Pero sería ingenuo pensar que ese éxito ha sido producto de la casualidad: detrás de cada gran obra humana hay un gran hombre; en este caso el hombre se llama don Miguel García de Sáez, comisario general de España para la Feria de Nueva York. «Don Miguel García de Sáez —escribe más adelante el semanario neoyor-

quino— ha sabido, con su entusiasmo y con su clara visión diplomática, no sólo organizar y alhajar un fantástico pabellón, sino atraer hacia él a toda clase de personalidades necesarias para el mayor éxito y difusión de la realización española.»

Después de destacar su sentido del trabajo y de la responsabilidad, el editorial de «El Tiempo» termina: «Ante todo, García de Sáez es un enamorado de su Patria, a la cual se entrega con fe, claro entendimiento y hombría de bien. Un verdadero caballero español, que ha hecho posible el mayor éxito de la Feria Mundial.» (Efe.)

### BEATLES

En el Club Tennis de Gijón se celebró un baile de disfraces en el que predominó la alegría de la juventud. Las mantecadas causaron furor en los de aquellos que iban de «Beatles». Ya se sabe: cuellos subidos, chaquetas cortas, abundante pelambrea, etc.

A uno de los muchachos que llevaba la cabellera más larga, alguien le preguntó en tono dubitativo:

—Supongo que eso será una peluca...

A lo que el aludido contestó:

—No, es una cabellera auténtica; pero no sabes las ganas que tengo de irme al peluquero. No aguanto más con estos dichosos pelos, que se me meten por el pescuezo abajo. Y eso que no los traigo tan largos como los «escarabajos»; éstos sí que no sé como pueden resistir.

## COSTA DE ORO

escribe

**ANTONIO D. OLANO**



Calle del Dos de Mayo... «Si hubiese una ciudad de un millón de habitantes con gentes como las que se pasean por esta calle, sería digna de estudio», dice el pintor Josa. Aun así, el Dos de Mayo es la calle más pintoresca de todo el verano español.

## La curiosa historia de dos madrileños que escogieron las costas catalanas

◆ Daniel y Carlos tenían billete para un vuelo inexistente...

HE aquí la historia de cómo el «boom» turístico de la Costa de Oro y la Costa Brava puede convertirse en explosivo «buuummm», para mal, naturalmente. Porque para que la inevitable catástrofe no sucediese, habría que inculcar sentido del humor a los teutones, que aquí vienen no a emular a Jardiel Poncela, sino a tomar el sol; sería necesario insuflar flema británica a los ingleses, que no quieren saber nada de G. B. Shaw y sí de pasarlo bien, con justo y contado dinerito; se hacía precisa la transfusión de ironía a lo Wenceslao F. F. a los suecos, que con achicharrarse al sol y echarse cremas que no les sirven para nada, les bastaría. Toda esta tarea entraría más de lleno en la actividad del admirado López Ibor que en una dirección de turismo, pongamos por caso. Por lo tanto —nosotros que elogiamos todo lo que de bueno tiene nuestro país, que es mucho—, creo cumplir con mi deber de periodista al señalar lo que nos estorba. Nada mejor que buscar protagonistas reales y he de decir aquí sus nombres (no sus apellidos, que con sus direcciones están a disposición de quien pueda solucionar sus cuitas), dos jóvenes madrileños que pensaron pasar el «week-end» en la nunca bien ponderada ni suficientemente bien admirada Cataluña. Daniel eligió Sitges para ver a unas amigas, creo que extranjeras, de esas que se ciñen en jersey rojo y pululan por el Dos de Mayo, la calle más popular de esta ciudad. El otro, Carlos —industrial—, quiso pasar las dos fechas de fiesta en S'Agaró, en donde veranea su simpática y además bella novia formal. Daniel, que debía incorporarse a su trabajo el lunes por la mañana, reservó su pasaje y se lo confirmaron «Para el avión que sale de Barcelona a las dos de la madrugada». Y el O. K. —conforme en castellano— quedó escrito en el rojo billete aéreo. En cuanto a Carlos, al que le ocurría exactamente lo mismo, por aquello de cumplir con el trabajo, no pidió la reserva —como Daniel— en Madrid. La solicitó en el mismo aeropuerto barcelonés y una gentil señorita puso el O. K. al billete para el avión que el día 17, a las dos de la madrugada, saldría del Prat. Y los dos marcharon felices y contentos.

### ● LO QUE SE ENCONTRARON

Otros hacen crónica de la Costa Brava y he de limitarme a la «del sol». De todas maneras, a Carlos no le sucedió nada pintoresco, porque estaba en S'Agaró, el feudo de Ensesa, y allí la seriedad es lo que impera, en contraste con otros puntos, más informales e informáticos, de la Costa Brava. Pero Daniel, entre que esperaba a la francesita de Lille, pidió un café en uno de los establecimientos más populares de Sitges, que da cara al mar, un mar ahora oculto por torpes barracas.

—Tenemos la máquina del café fría —le respondieron.

(Pal Latorre, que vive en estos lares, nos explicó luego que el café no deja demasiado margen de ganancia y en ese establecimiento —que juega a cenáculo de los pintores— lo que interesa es «ponerse las botas» inmediatamente. Por otra parte, han preferido a la clientela extranjera a la española. Para los españoles quedó, por ejemplo, Las Chapas, un lugar elegante y muy discreto en precios, así como excelente en materia prima.)

El bueno de Daniel, que tuvo un disgustazo sentimental quizá por culpa de la rubia de Lille, se fué a cenar a un restaurante con nombre de geranio. Estaba vacío. El camarero, flamenco, poseído del

«mecachis, qué guapo soy» que tanto nos perjudica, le dijo con suficiencia: «Espérese... Ya irá...»

—No se puede ir a lugares demasiado populares —pensó el muchachito.

Pero sus cuitas no terminaban, según él pensó, cuando eligió la parrilla de un flamante hotel recién inaugurado. El «maitre» le confesó:

—No funciona la refrigeración y esto es un horno. Yo aconsejo a mis clientes de siempre que se vayan a comer a otro lugar...

(En el hotel, los ascensores de descenso no funcionan más que hasta determinada altura. El agua llega malamente a los cuartos de baño y hay que traerla a calderos de Villanueva; la refrigeración —casi siempre fuera de juego— no alcanza nada más que a los dos primeros pisos.)

Un camarero señaló a los comensales una mesa para dos. Sólo una silla en ella.

—¿Y dónde se sienta mi acompañante?

—El suelo no está mal, ¿verdad? —bromeó, con notoria falta de consideración, el camarero con sus clientes.

Aunque más curioso —en este rosario de anécdotas— es lo que le ocurrió a Pal Latorre en otro restaurante, que extiende sus mesas graciosamente en una escalinata.

—¿Qué va a ser?

—Gazpacho...

Fué gazpacho. Y dentro del gazpacho, un objeto ciertamente extraño. La protesta tuvo una réplica.

—¿Ha encontrado usted eso en el gazpacho? —le preguntó el «maitre». Pues ¡enhorabuena! Estas cosas no se encuentran todos los días...

### ● PASO EL FIN DE SEMANA...

Daniel y Carlos se conocieron en el aeropuerto cuando llegaron—yo soy testigo—, a la una de la madrugada del día 17, al Prat para volar hacia Madrid. ¡Isas en el mostrador de despacho.

—Pero, hombres de Dios, ¡si traen un billete para un vuelo que no hay!

De nada sirvieron las protestas esa inaudita situación. El jefe de la compañía aérea reconoció la gravedad del error, pero les dijo que tendrían que aguantarse y esperar hasta el día siguiente, «si es que tienen ustedes la suerte de encontrar plaza».

—Bien... Es un error de ustedes...

—Desde luego... Despachamos billetes para un avión que no sale a esa hora...

—No tenemos dinero... La compañía pagará nuestro «reposo» en Barcelona.

—De ninguna manera... Arréglese como puedan... Y mañana protestan...

Al día siguiente, muy de madrugada, coincidían los buenos de Daniel y Carlos en el aeropuerto. En su mismo avión viajaba un equipo del Real Madrid que había jugado en Barcelona frente al Europa. Como Daniel no llevaba más que una maleta de mano rechazó, educada, correctamente, los servicios de un mozo uniformado del color de los mozos de dicha compañía aérea. El mozo le miró, hacia atrás, con ira. A la hora de facturar el equipaje le dijo el tal mozo al jefe de turno:

—No debía usted facturarme su equipaje. ¡Se negó a que se lo trajese yo!

Mientras tanto, Carlos encontró a la señorita que le había expandido el billete y le explicó lo sucedido.

—Lo siento—gimió la damita—. ¡Denúncieme! ¡Qué le vamos a hacer!

No una historia ficticia. Es una pálida sombra de una realidad que un día puede hacer explosión. Y el «boom» será sustituido por el «buuummm».

(Fotos Pal Latorre.)

# SE CELEBRA EN VIGO EL I FESTIVAL CELTICO

★ Los países o regiones de raíz celta se parecen entre sí como una gota de agua a otra



Viejos gaiteros, expertos en ruadas y muñeiras

En el último viaje que hizo a la Bretaña francesa Cunqueiro se compró un diccionario de bretón—idioma que hablaban los celtas— para dirigirlos a los componentes del I Festival del Mundo Celta unas palabras en este idioma.

Lo que pasa es que llegado el momento Cunqueiro se encontró con que el bretón era una lengua difícil y que requería tiempo, y tuvo que conformarse con hablar a más de diez mil personas que vinieron a abrir el Festival del Mundo Celta en Vigo en el idioma de Cervantes. En aquel momento, bajo la fronda de Castrelos, le oía la voz más pura de la Bretaña, madame Monjarret, cuyos discos, impresionados con canciones folklóricas en bretón, no tienen igual. Madame Monjarret, una francesa típica, rubia, alta, bien vestida, quiere aprender a su vez el gallego para cantar alguna canción en esta lengua.

## ● UNA «BARDOT» CELTICA

El I Festival del Mundo Celta nació de una idea de Sindicatos, que después de observar el éxito que se había obtenido con los festivales de gaiteros, a los que acudían músicos de toda Galicia y Asturias, pensó en reunir gaiteros del mundo entero. ¿Por qué no traer galeses, bretones e irlandeses? ¿Por qué no juntar en la verde Galicia a los hombres de sus mismas costumbres, su misma raza, su misma música? Este año se ha dado el primer paso y aquí están los

representantes célticos de otros países.

Jacques, gaitero bretón con pinta de estudiante de la Sorbona y barbitas existencialistas, nos dice:

—Se parece tanto la Galicia a la Bretaña que hasta las casas tienen el mismo color grisáceo y el mismo verde los campos, y los tejados son como aquellos nuestros, de pizarra.

Jacques ha venido de Bigouden, una región al sur del Finisterre francés cuyos primeros pobladores fueron unos celtas asiáticos —según reza la leyenda— que vinieron de Mogolia.

Jacques no ha recibido por las calles de Vigo tantos aplausos como su compañera, una especie de «Bardot» celta que toca la gaita bretona-binou y que desfila con faldita estrecha corta y gorra de paracaidista. Todas las miradas masculinas fueron para ella.

Quizá para ambientar a los recién llegados a Galicia, los situaron en el bar Celta, de Vigo. Ellos, por su cuenta, se asombraron de que el equipo de fútbol se llamase Celta y de que lo que fumaban los vigoeses fueran también... celtas.

—Tierra «tres celtic» —dijeron.

Por su parte, los gallegos que de toda Galicia han venido al congreso céltico están estos días empeñados en la tarea de decidir si los celtas fueron rubios o morenos. Esto es como un Harlem pacífico, pero exageradamente puntilloso. Parece ser que eran rubios, altos y de ojos claros. Tipo, éste, abundantísimo en las rias bajas.

Sobre la manera de «hacer turismo» de los celtas por Galicia, tampoco están las cosas claras. Mientras los escritores les han creado una literatura, muy americana, de que eran hombres sensibles, de gustos refinados, con dioses a su medida —el Sol, la Luna, el mar—, a los que cantaban al atardecer en las playas y para

los cuales crearon danzas paganas que aún hoy se bailan en procesiones católicas de pueblos marineros, los historiadores, que no son tan sentimentales, les pintaron como a hombres altos y fornidos tan sanguinarios que ellos mismos se abrían heridas en las batallas para no desfallecer en la lucha.

Cuando trataban de dar gracias por una victoria, ponían en manos de los «druidas» —sacerdotes celtas— a sus víctimas, a las que con un segur de oro les cortaban la cabeza. Cuando la sangre corría por las vertientes de la piedra —aún se conservan éstas en el museo de Lugo—, los celtas bailaban primitivas danzas en el bosque sagrado.

Pero de entonces a la Edad Atómica, en que los celtas vuelven a reunirse en las verdes tierras del Finisterre gallego, hay un abismo. No deben ser tan sanguinarios estos celtas franceses cuando fuman entre siete un cigarrillo, que se ven pasando de boca en boca hasta que el «celta» queda reducido a colilla.

## ● UNA DANZA JACOBEEA

Puntualmente comenzó el Festival Celta — que durará tres días — en una plaza típicamente gallega.

Por parte española se presentó una danza jacobea, que no volverá a salir a la luz hasta que caigan en Compostela los ladrillos de la Puerta Santa. Es una danza antiquísima de peregrinaciones, cuyo traje de terciopelo verde, adornado de vieiras, ha sido copiado de los trajes de los peregrinos medievales. Mucho trabajo ha costado a la Sección Femenina desenterrar esta danza milenaria que se guardaba secretamente en Hío.

Dentro del festival se celebrará, además, un concurso de gaiteros gallegos y asturianos.

El escenario, que es el parque de Castrelos, es quizá el más bello de España. Está construido en un bosque centenario, donde, aprovechando un declive del terreno, se han escalonado unas gradas en las que se sientan, gratis, unas doce mil personas.

## ● DISCUSION GALAICO-BRETONA

En los camerinos discuten un gallego, gaitero de mil ruadas, pillo y sutil, con un francés joven que toca la bombarða. El gallego no se anda con chiquitas ni el francés con leyendas de trasgos. Cada uno le pone delante de las narices al otro lo que tiene de sobresaliente su región. El francés le gana al gallego en modernismos por una estación espacial de televisión que comunica con el «Telstar» y que es la única de Europa. El gallego medita:

—¿Y mariscos? —le dice.

—Los mismos que en Galicia.

—Tenemos Finisterre, tierra sin igual en el mundo...

—Nosotros tenemos Finisterre en Bretaña. Da la casualidad de que ambos sitios se llaman igual.



Una bretona con el «binou», desfilando por las calles de Vigo.

—Tenemos una escuela naval de las mejores del mundo.

—Nosotros tenemos una en Brest, ciudad de Bretaña.

—Y una fábrica de coches aquí en Vigo, la Citroën, y astilleros...

—Yo soy funcionario de Citroën, que tiene la fábrica en mi mismo pueblo...

—«Logo, morres» —y el gaitero gallego se marcha enfadado.

## ● VIAJE A GALICIA

Hay un matrimonio, muy francés él, muy universal ella, que han merecido el primer puesto en un concurso de Brest, y el premio ha sido venir a Galicia. Ambos están aquí. El es ingeniero electrónico y toca la cornamusa. Ella toca el bonnoui y habla muy bien el español. Por los micrófonos se encarga de aclarar:

—El grupo Breton va a in-

terpretar varias danzas. Las más saltarinas son propias de la montaña. Las lentas las bailaban los labradores ricos a la puerta de la iglesia, y son lentas porque tenían miedo de estropearse los ricos vestidos si hacían movimientos bruscos.

Con más o menos anécdotas se desarrolla el I Festival del Mundo Celta, que ha sido un éxito rotundo y ha despertado en las gentes un afán desmedido por el tipismo y la tradición un poco olvidada. Para el próximo año habrá feria de artesanía céltica, certamen de poesía, danza y música, y no faltará a la cita de cada año ningún hombre de raíz celta.

Vigo tiene ya su certamen mítico y muy pronto el Finisterre de Europa se convertirá en la meca del celtismo.

M.ª del Carmen PARADA

(Reportaje gráfico Arjones.)



CUANDO CALIENTA EL SOL Hacia calor, mucho calor, en la ciudad onubense de Punta Umbria. La playa estaba concurrenciada. Un grupo de monjitas pasaba por allí y se acercó al agua. Luego no pudieron resistir la tentación y se metieron en el mar. (Foto Cifra.)

**SE ADMITE PERSONAL**  
para taller calderería  
en Madrid

LLAMAR 255 86 04  
(9.948.)

# MARBELLA

escribe

RAFAEL MARICHALAR

## Con Pepe Caballero, en «La Encalada»

◆ Junto al mar prepara la decoración del salón de actos de la Diputación de Huelva, sobre la contribución de los hombres de esta tierra al descubrimiento de América

### UN MURAL DE 38 METROS CUADRADOS Y TRES TAPICES

**M**ARBELLA. (Crónica de nuestro enviado especial, Rafael Marichalar.) — Al llegar al cortijo Blanco se toma el segundo de los caminos, a la izquierda, y al final de este pequeño paseo, envuelto en árboles, y donde los chiquillos van y vienen sobre sus bicicletas, está enclavada la casa de un famoso pintor. Casi ya al borde del mar, mar tranquilo, apacible, de esta zona del Mediterráneo, vive Pepe Caballero.

● «LA ENCALADA»

Sólo el alma de un pintor, el buen gusto de un artista, podría ponerle a una casa este nombre de «La Encalada». Es verdad que la casa contrasta enormemente sobre las demás por el intenso blanco de la cal.

«La Encalada» es una casa donde el buen gusto reina por todos los rincones y bastante sencilla en todos sus aspectos.

● EL COLLAR DE TICO MEDINA Y LAS TUNICAS GRIEGAS

Pepe Caballero lleva más de dos meses refugiado en su residencia veraniega. Junto a él, su esposa, María Fernanda.

Me han mostrado una excelente colección de túnicas griegas que él se trajo de un viaje que hizo a Grecia

no hace mucho tiempo. También he apreciado un precioso collar de Etiopía que mi compañero Tico Medina regaló a María Fernanda y que el emperador etiope ofreció a Tico.

Para un pintor, el trabajo no se sabe nunca cuándo empieza y menos aún cuándo finaliza. Ahora Pepe Caballero, aunque se encuentre en su casa de verano, está metido de lleno en una gran obra.

● HUELVA

El pintor nació en Huelva. Cuando Pepe Caballero es un pintor consagrado, cuando sus pinturas, sus cuadros, sus dibujos, se cotizan altamente es justamente cuando este hombre de Huelva va a realizar su obra más importante para aquellas tierras que le vieron nacer.

—¿Y por qué antes no dedicó algo a Huelva?

—Creo que esto es una cuestión que a mí no se me puede achacar.

—¿Qué es lo que se dispone a realizar ahora para su tierra?

—La decoración del salón de actos de la Diputación?

—¿Le alegra este trabajo que va a efectuar para Huelva?

—Ya lo creo. Y más aún por cómo me ha sido hecho el encargo.

—¿Cómo ha sido?

—Me refería a la forma en que voy a trabajar. Será libremente, como siento la pintura y como siento a Huelva.

José María Morales Lupiáñez y Roberto de Juan Valiente han sido quienes en buena parte han lanzado a Pepe Caballero para que efectúe la obra para la Diputación de Huelva.

—¿Cuánto tiempo lleva trabajando en esta obra?

—Unos tres meses.

—¿Cuánto tiempo más necesitará para su total terminación?

—Yo calculo que precisaré de cinco meses más, con lo que el trabajo total de la decoración me habrá llevado ocho meses.

Parece como imposible pasar por alto el tema del arte abstracto cuando se cambian impresiones con un pintor. Al hablarle a Pepe

Caballero de abstracto parece que el pintor trató de rehusar en cierto modo esta expresión. Sin embargo, si me habló del «no figurativismo».

—El no figurativismo es el arte de mostrar la belleza sin necesidad de totaliza sin necesidad de totaliza uno quiere expresar en un cuadro puede muy bien mostrarse sin necesidad de abarcar todo lo que tal idea o realidad tenga de extensión.

● HUELVA Y CRISTÓBAL COLÓN

Para la decoración que Pepe Caballero está realizando al salón de actos de la Diputación de Huelva realizará tres tapices y un mural. Un mural de 38 metros cuadrados.

una sensación. Llevará dos colores, blanco y azul, y estará construido en madera con bastantes relieves, recordando a los típicos muros andaluces, y en definitiva será un elogio de la cal. El blanco es el color por el que ahora siento una mayor predilección. El blanco cal destaca tanto que no hace falta poner otros colores para conseguir pintura.

El primero de los tres tapices representa la contribución de Huelva al descubrimiento de América en colores terrosos. Es un tapiz caligráfico donde van un buen número de nombres y en el que no aparece el de Cristóbal Colón.

Esa circunstancia de la ausencia de Colón, en algo que se refiere al descubrimiento del nuevo mundo, es cosa que a mí me extrañó profundamente. Y esto se lo



Delante de un muro, un típico muro andaluz encalado. El color por el que siente Pepe Caballero gran predilección.



El pintor, en el pórtico de «La Encalada», contemplando uno de los tapices.

—¿Qué significará este mural?

—Representará a Huelva, la ciudad y el río. Será una visión un poco figurativa,

hice notar a Pepe Caballero, que me explicó así este particular detalle:

—La realidad es que al tratar de un homenaje de

los nativos de Huelva en el descubrimiento, sólo aparecen aquellos personajes de la misma Huelva y su provincia. Pero además te diré que

a mí, particularmente, Cristóbal Colón es un personaje que jamás me atrajo.

—¿Y eso?

—Creo, sinceramente, que Cristóbal Colón fue un hombre que se hizo con unos laureles, en relación con el descubrimiento, que no sólo a él le pertenecían. Cristóbal Colón es el hombre a quien se presenta como el héroe y gran aventurero. cuando hubo otros con tanto valor por lo menos como él.

—¿Quién, por ejemplo?

—Para mí los Pinzones son los grandes héroes. Son los hombres que le dan todo por el descubrimiento y que regresan pobres y destrozados, pero como auténticos caballeros. A ellos, los Pinzones, les faltaron honores. A otros les sobraron...

El segundo de los tapices representa el río Tinto. Es un río que viene de las minas y va en color rojo. Es un río extraño de belleza que pasa junto a antiguas murallas.

Y el tercer tapiz deja constancia del río Odiel. Un río andaluz por excelencia y donde el color azul es el elegido.

En este reportaje queda explicada a similes rasgos la obra actual que está llevando a cabo este pintor extraordinario. Un hombre infatigable en su trabajo y un artista enamorado de su propio arte. Un gran personaje.

Rafael MARICHALAR

Elija su EXCURSION

SALIDA: Domingos, 8 horas

GRUTAS DE «EL AGUILA»

Precio, 300 pesetas

MONASTERIO DE PIEDRA

Precio, 450 pesetas

RESERVAS EN: SU AGENCIA DE VIAJES

ES UN SERVICIO CON GARANTIA



# alfombras ORIENTE

Tres establecimientos dedicados exclusivamente a LA ALFOMBRA

## MEDIDAS, CALIDADES Y PRECIOS

MEDIDAS	Lisas 18 colores	Seminudo lisas 18 colores	Dibujo español mecánicas	Alpujarra	Artesanas nudo español	Artesanas nudo turco	Césped	Sisal fantasía	De importación. Dibujos orientales	Jaspeadas	Auténticas orientales de nudo a mano
0,60 x 1,20	273,-	486,-	576,-	720,-	1.584,-	522,-					
0,70 x 1,40	390,-	675,-	800,-	1.000,-	2.200,-	725,-					
1,40 x 2	1.092,-	1.890,-	2.240,-	2.800,-	7.000,-	6.160,-	2.030,-	770,-	4.200,-	1.092,-	5.500 pesetas
1,70 x 2,40	1.591,20	2.754,-	3.264,-	4.080,-	10.200,-	8.976,-	2.958,-	1.122,-	6.120,-	1.591,20	metro cua-
2 x 2,50	1.950,-	3.375,-	4.000,-	5.000,-	12.500,-	11.000,-	3.625,-	1.375,-	7.500,-	1.950,-	drado.
2 x 3	2.340,-	4.050,-	4.800,-	6.000,-	15.000,-	13.200,-	4.350,-	1.650,-	9.000,-	2.340,-	Medidas muy
2,50 x 3	2.925,-	5.062,50	6.000,-	7.500,-	18.750,-	16.500,-	5.437,50	2.162,50	11.250,-	2.925,-	a p r o x i m a -
2,50 x 3,50	3.412,50	5.906,25	7.000,-	8.750,-	21.875,-	19.250,-	6.343,75	2.406,25	13.125,-	3.412,50	d a s a l a s c o -
3 x 4	4.680,-	8.100,-	9.600,-	12.000,-	30.000,-	26.400,-	8.700,-	3.300,-	18.000,-	4.680,-	m e r c i a l e s .

MOQUETAS: Anchos 0,70 0,85 1,00 1,40 1,70 2,00 2,50 3,00

Pesetas 273,- 331,50 390,- 546,- 663,- 780,- 975,- 1.170,-

SISAL: Anchos 0,70 1,00 2,00

Pesetas 157,50 225,- 450,-

GUZMAN EL BUENO, 104

Teléfs. 234-94-51 y 234-39-84

RUIZ DE ALARCON, 21

Teléfs. 227-68-75 y 228-54-08

PASEO DE LA HABANA, 12

(pr o x i m a i n a u g u r a c i ó n)

# El cine norteamericano tiene un posible sucesor de Clark Gable y Gary Cooper

★ Se llama Steve Mac Queen, tiene treinta y tres años y llegó al cine después de pasar por un reformatorio



A escena no podía ser más pintoresca: en aquella comisaría de Los Angeles, con dos policías como testigos, un pastor protestante oficiaba la ceremonia matrimonial. Los novios parecían estar al margen del extraño decorado que el azar les había deparado para su boda: se miraban a los ojos, mientras el clérigo pronunciaba las palabras de ritual. Eran jóvenes y sólo su amor les importaba. Pero ¿por qué se celebraba la ceremonia en un lugar tan poco propicio? El muchacho había sido arrestado pocos minutos antes por exceso de velocidad; exceso justificado porque iba buscando un sitio donde poder casarse. La detención no amilanó al joven. Solicitó la presencia de un pastor y la boda se celebró. Desde ese día, Terence Steve Mac Queen y Neile Adams eran, ante la ley, marido y mujer.

## ● UNA JUVENTUD AGITADA

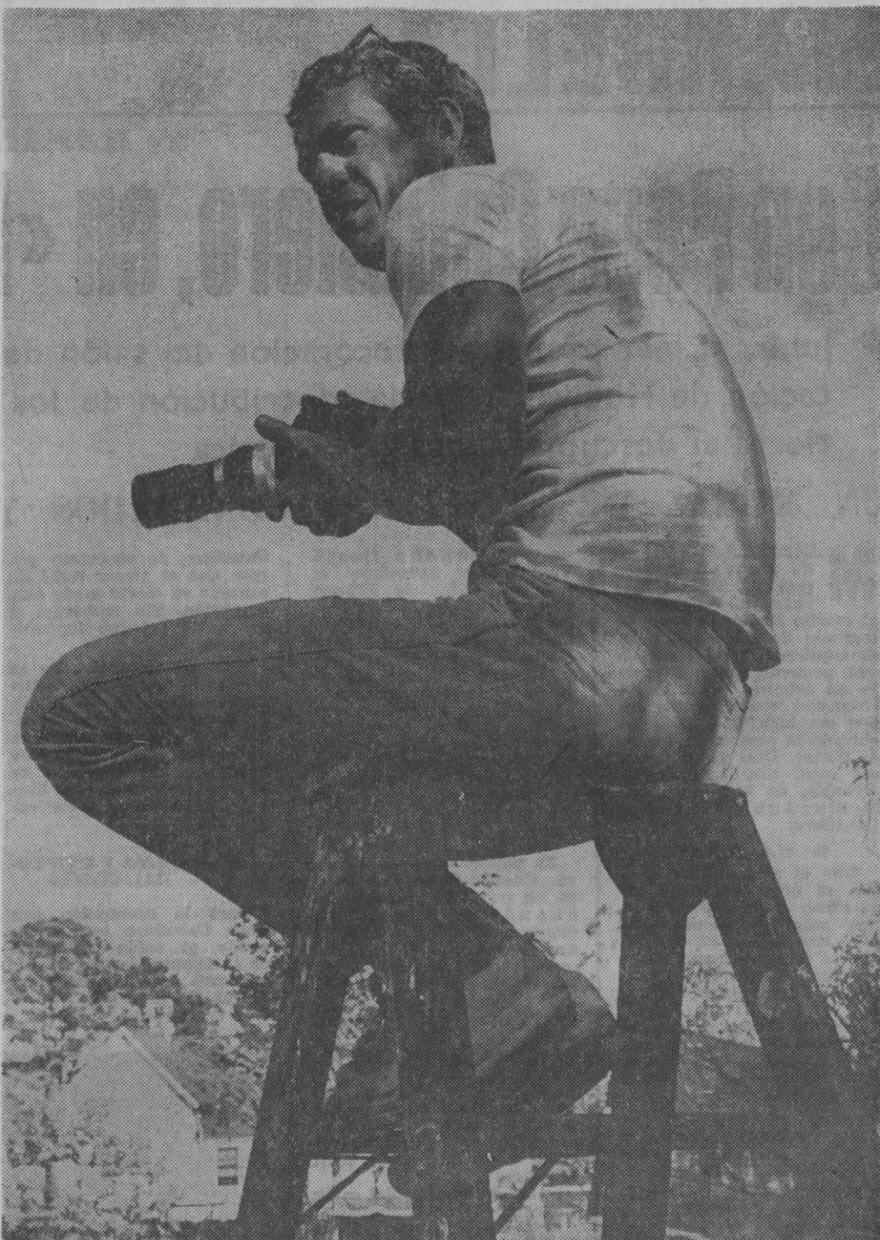
Hoy Steve Mac Queen es uno de los nombres más taquilleros de Hollywood. Pero ha llegado a este privilegiado puesto después de un duro aprendizaje. Su infancia y juventud fueron difíciles. Nació el 24 de marzo de 1930 en Slater (Missouri). Cuando su padre murió, el pequeño Steve no aceptó de buen grado el nuevo matrimonio de su madre. Confiado a la tutela de un tío suyo dueño de un rancho, Steve no se sintió tampoco muy conforme con la vida de aprendiz de cow-boy. Desde muy temprana edad, Steve manifestó una feroz independencia, un deseo de hacer sólo aquello que a él le viniera en gana. Deseoso de vivir su vida libremente, a los catorce años se escapa del rancho de su tío y va en busca de fortuna a Nueva York. Como un animal salvaje, perdido en la jungla de la gran ciudad, rebelde al orden establecido, a las convenciones sociales, forma parte de una banda de mozalbetes de las que siembran el terror en los barrios populares. Su energía y su decisión le hacen pronto jefe de la banda. Poco después, detenido por la Policía, es encerrado en un reformatorio, del que consigue escapar para actuar de nuevo al margen de la sociedad. Poco más tarde era de nuevo detenido y recluido otra vez en el reformatorio. Durante dieciocho meses per-

maneció allí. Recuperada su libertad, se enroló en un barco que le condujo hasta la República Dominicana. Poco duraría su estancia en las Antillas. Vuelto a su país, desempeña, sucesivamente, los más diver-

sos oficios: aprendiz de carpintero, peón en una explotación petrolífera en Tejas, acróbata en un circo ambulante, representante de artículos de escritorio, dependiente en una tienda de antigüedades... Llega el año 1948. Corea arde en guerra y Steve decide alistarse en los «marines». Durante dos años tiene que sufrir la estricta disciplina de uno de los más rigurosos cuerpos militares del mundo: una ruda escuela a la medida de un hombre rudo.

## ● LO QUE SE APRENDE EN UN TAXI

Mil novecientos cincuenta es un año decisivo en su vida. Vuelto a la vida civil, Steve Mac Queen se hace taxista en Nueva York. A fuerza de conducir artistas a los estudios de TV, le entran ganas de saber en qué consiste «eso», cómo es por dentro la televisión. Pero el espíritu aventurero de Steve no se detiene aquí: además de conocerlo por dentro, ¿por qué no dedicarse él mismo a esa actividad? Dicho y hecho. Y como quiere hacer las cosas bien, decide seguir unos cursos de interpretación. Lo mejor es matricularse en el Actor's Studio, la academia para actores más prestigiosa del país, de la que han salido nombres como Marlon Brando, Paul Newman, James Dean, Marilyn Monroe... Desde el primer momento el director de la escuela, Lee Strasberg, advirtió que el alumno Steve Mac Queen tenía magníficas cualidades. Pronto su aprovechamiento en el Actor's Studio le abre las puertas del teatro de verano y más tarde de la TV. Algún tiempo después se hacía popular en todos los Estados Unidos con su serie televisiva «En nombre de la ley». Al fin ha triunfado, pero su ambición era llegar a ser un gran astro del cine.



## ● UNA BODA EN LA COMISARIA

En un cabaret de Greenwich Village —el barrio bohemio de Nueva York— Steve Mac Queen conoce a la que sería su esposa: Neile Adams, joven cantante y bailarina, una rutilante estrella de Broadway.

Rápidamente hacen amistad. Y pronto nace el amor. Pero sus respectivas profesiones les separan: Neile ha de ir a Hollywood a rodar un film. Poco tiempo después, Steve toma un avión para California y propone a Neile casarse con él. Ella acepta. Los dos embarcan en el coche de Steve y a toda velocidad toman la carretera hacia Los Angeles, en busca de un lugar apartado para celebrar su matrimonio. Y entonces interviene la Policía. Exceso de velocidad. Detención. Comisaría. Pero Steve es un hombre de recursos. ¿No iban a casarse? ¿Pues qué más da el sitio? Y el pastor, ante dos policías sorprendidos, celebra la boda...

## ● UNA CARRERA METEORICA

En el cine, como en la vida real, Steve Mac Queen ama la velocidad. Su ascenso al estrellato ha sido vertiginoso, fulminante. En unos pocos años se ha convertido en uno de los actores más taquilleros de Hollywood, uno de los más solicitados por los productores. Los expertos del cine americano aseguran que de todos los jóvenes actores es el único que puede cubrir el hueco dejado por Clark Gable y Gary Co-

per. La versatilidad interpretativa de Steve Mac Queen es otro de los factores que más se valoran en el «Box-office»; puede interpretar desde un western hasta una comedia brillante. En España hemos podido ver algunas de las películas de este joven y excelente actor: desde «Cuando hierve la sangre», junto a Gina Lollobrigida y Frank Sinatra, hasta «La gran evasión», en que incorpora el papel de un evadido de un campo de concentración nazi, interpretación por la que obtuvo el primer premio del último festival de Moscú. Steve Mac Queen sabe actuar con talento y sobriedad, cualquiera que sea el género cinematográfico, ya sea un western, como «Los siete magníficos», o una comedia hilarante, como «Zafarrancho en el casino».

Aún es pronto para dictaminar si Steve Mac Queen va a ser efectivamente el sustituto de Clark Gable o Gary Cooper, pero sí puede asegurarse ya que se trata de uno de los actores con más talento y fuerte personalidad con que cuenta el cine norteamericano.

Julio MONTERO

(Copyright Image n Prensa Internacional.)





**LE PROPORCIONARA UN VERANO MEJOR**

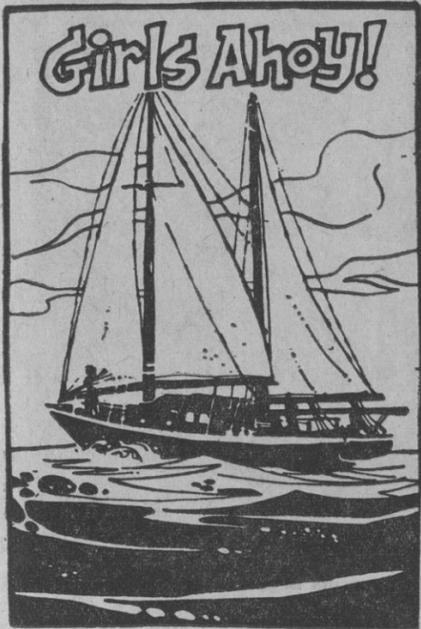




- FRIGORIFICOS  
4 modelos
- CALENTADORES  
DE AGUA para GAS BUTANO, PROPANO o de HULLA

ADQUIERALO  **Royal** EN 18 MESES SIN RECARGO O INMEJORABLE PRECIO AL CONTADO

Conde de Peñalver, 11 - Tel/s. 225 78 41 - 225 17 25



# LAS AMAZONAS DE LA MAR



Giselle Meyer



Karol Hope



Jackie Miller

## 1 Vuelta al mundo en un barco con tripulación femenina

- Acero immaculado y maderas exóticas para la gran aventura
- Un soñador realista al frente de la más caprichosa de las expediciones

He aquí una narración de primera mano de uno de los viajes más notables que se recuerdan: la travesía del Pacífico por un aventurero profesional y una tripulación de muchachas. Lee Quinn, el capitán del «Neophyte», narra en una serie de artículos las principales incidencias de su originalísimo viaje.

En esta época de monótono trabajo son muchos los que buscan una fórmula para romper el tedio de sus vidas. El camino hallado por Lee Quinn no deja de tener originalidad y encanto. La vida a bordo, compartida con bellas marineras, presta a la aventura del «Neophyte» todo el sabor de una moderna película intrascendente y jovial. Esto, intrascendencia y jovialidad, es el fin de esta serie de reportajes.

PUEBLO se complace en ofrecer a sus lectores los diez reportajes del serial «Las Amazonas de la mar», en una exclusiva Ap-Logos.

ESTOY dando la vuelta al mundo en mi queche, de 45 pies, con una tripulación exclusivamente femenina, y quisiera hacerle partícipe de las aventuras, el humor, la ansiedad y las situaciones disparatadas que hemos encontrado. Mi tripulación femenina sigue cambiando. Hasta ahora he alistado a una azafata, una millonaria, una caballista de rodeos, una secretaria, una mamá, una cantante de canciones populares, una modelo de artista, para halar velas, balancear cubiertas, trabajar como esclavos en galeras y manejar el timón.

El crucero ha suscitado gran interés. He recibido ofertas de Hollywood y de la televisión. Pero no puedo entenderme con esa gente. Ellos esperan que yo me contente con poner mi nombre en las historias que después sus escritores fantas-

mas hacen explotar en extravagancias con toda clase de exageraciones.

La gente de Hollywood quiere que me deje crecer la barba, que lleve un sombrero de lobo de mar y que adopte modales excéntricos. Incluso los directores de revistas consideran que una travesía oceánica en un barco de vela es un fracaso si no se rompe el mástil, si no hay que luchar con un huracán, si las chicas no se pelean por el patrón o alguna se cae por la borda.

### ● UNA VUELTA AL MUNDO

No es ésta mi idea de un crucero alrededor del mundo. Es verdad que yo, a veces, llevo barba, que tengo un gran sombrero, que he salido incólume de un huracán con las chicas y que me caí por la borda. Pero si me he dejado cre-

cer la barba es porque se me estropeó la máquina de afeitar eléctrica. Llevo sombrero a causa del sol tropical. Una de mis inexpertas chicas, al virar en una violenta racha de viento, rompió un tensor y relajó el mástil, de modo que no pudimos usar la vela mayor. Soportamos el primer huracán que se ha registrado jamás entre San Francisco y Hawaii. Y, debido a una serie de anormales y caprichosas circunstancias, me caí por la borda en una noche oscura. Pero esas cosas, en su mayor parte, fueron errores.

Yo les voy a contar esas cosas, pero espero hablarles con más frecuencia de los ordinarios sucesos de que poca gente oye hablar acerca de la ordinaria navegación a vela.

Dar la vuelta al mundo en un barco de vela con una tripulación de chicas que no se han hecho nunca a la mar antes, es ya muy emocionante para andar buscando deliberadamente otras aventuras o para exagerar. Por ejemplo, el «Neophyte» fué el único de cinco yates que alcanzó las Islas Marquesas desde Hawaii durante una temporada de navegación. Los otros cuatro yates, con sus hábiles y experimentadas tripulaciones de hombres jóvenes y avezados, renunciaron a causa de los vientos alisios y corrientes contrarias y prefirieron navegar directamente a Tahiti. Fué algo terrible oír los insultos de mis chicas a aquellas otras tripulaciones cuando por fin llegamos a Tahiti.

Con esta introducción les doy la bienvenida a bordo del

«Neophyte». Estamos dando la vuelta al mundo navegando en dirección Oeste. Escribo estas líneas mientras estamos anclados en una laguna de Tahiti.

### ● UN SOÑADOR REALISTA

Yo he sido siempre un soñador y he hecho que mis sueños se convirtieran en realidad.

Por ejemplo, cuando yo era un estudiante de diecinueve años alguien me dijo que sólo una persona entre un millón podía trabajar como un reparador de altas chimeneas. Decidí ver si era verdad. Dos años después mi compañía Aerial Engineering era la mayor del mundo que se especializaba en pintar astas de banderas. Entonces descubrí que podía retirarme parcialmente, trabajar tres meses al año y jugar los nueve meses restantes.

Desde 1950 he hecho convertirme en realidad sueños como poseer mi propio avión y pilotarlo desde el Círculo Polar al Ecuador. He sido profesor profesional de esquí en Squaw Valley, he viajado en bicicleta por Europa, he recorrido el norte de África en auto stop, he aprendido a torear en Méjico, me hice escalador de árboles, conferenciante, corredor de auto y motocicleta, y buceador de alta mar. Por último, construí mi propio barco y me hice a la mar. Lo he hecho todo sin alboroto, sin ostentación, sin publicidad.

Mis amigos solían decir: —¿Por qué haces esas cosas? Mi respuesta era: —No sé qué es lo que busco

ni por qué hago estas cosas. Sólo quiero hacer funcionar las ideas. Aborrezco a los fanfarrones que hablan mucho de hacer cosas, promueven un gran alboroto en la Prensa y después van y hacen una chapuza de su sueño. Si mi idea es suficientemente sólida y suficientemente fantástica, yo me levanto sencillamente de desayunar y me pongo a realizarla.

### ● BUSCANDO UN BARCO DE ENSUEÑO

Todo el mundo dice: «Algún día voy a comprar un yate y navegar hacia los mares del Sur». Unos pocos escogidos han intentado convertir este sueño en realidad. Yo quise averiguar por mi mismo qué era eso de atravesar vastos océanos tormentosos en diminutos barcos de vela.

Me puse, pues, a buscar un barco de ensueño, y descubrí que todos costaban una locura.

Uno de los primeros que vi fué un queche nuevo de cuarenta y cinco pies, llamado «Terpsichore», en Sau Salito, California. Había sido construido por Bill King, un neozelandés que había navegado en viejos barcos balleneros. Lo había proyectado para que fuera su casa para el resto de su vida.

Bill era un maestro. Construyó el barco con cubiertas de madera de teca de una pulgada y cuarto de ancho, entablado casi doble de grueso del normal, equipos de acero immaculado, maderas exóticas como ébano de Cellán, «apatong» y una caoba interior alisada a

mano que había que verlo para creerlo.

Ocultando mi contento tras una fachada de traficante de caballos, descubrí que pedía 29.500 dólares. Tres meses después lo compré por 21.500. El corredor me dijo que hacer otro igual costaría de 60 a 65.000 dólares.

Después, entre los gritos de rabia de los aficionados al deporte de yates en San Francisco, lo rebauticé con el nombre de «Neophyte».

Lee QUINN

(Exclusiva A. P.-Logos. Prohibida la reproducción.)

Próximo capítulo:

A LA BUSQUEDA DE UNOS MARINEROS CON FALDAS

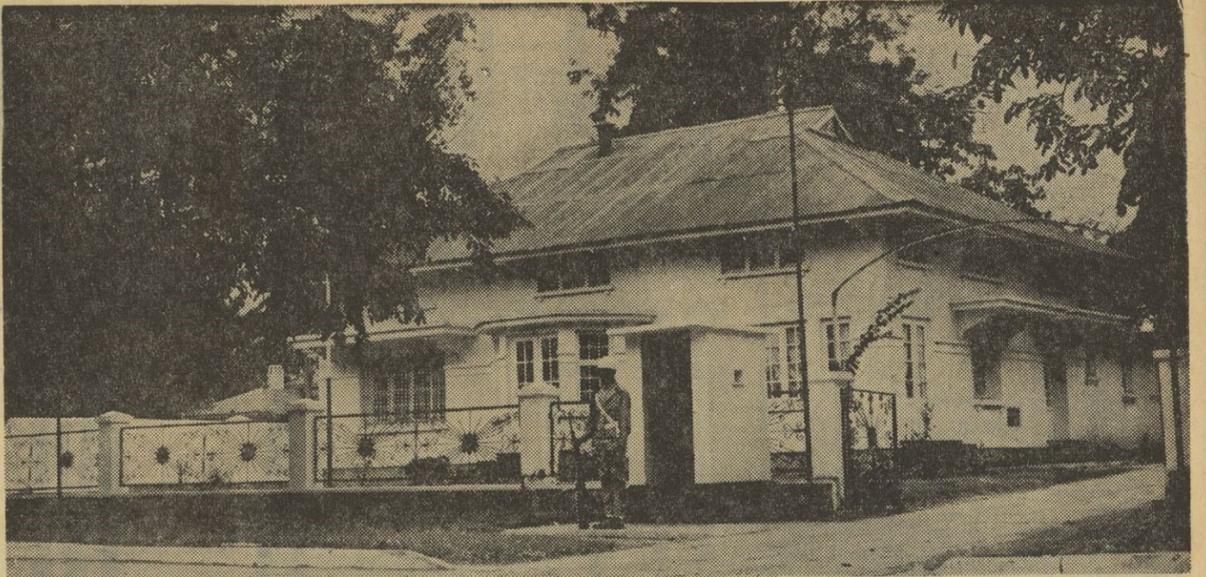
## James Mason se ha separado de Pamela

SANTA MONICA (California), 1.—El actor James Mason, de cincuenta y tres años, y su esposa, Pamela, de cuarenta y seis años, ambos de nacionalidad británica, han obtenido el divorcio. Llevaban casados veintitrés años. Pamela Mason acusaba a su marido de crueldad mental y abandono.

La pareja tiene dos hijos: Portland, de quince años, y Morgan, de nueve. La custodia de los hijos ha sido confiada a la señora Mason, quien ha obtenido una indemnización de más de 90 millones de pesetas. (Efe.)

## “PUEBLO” SE LEE EN TODA ESPAÑA

# LOS BLANCOS SIGUEN EN AFRICA



Aquí trabaja el Presidente Tshombe, en Leopoldville, mientras un gigantesco soldado monta la guardia en la calle. (Fotofiel.)

## 3 ¡FUERA LOS EXTRANJEROS!, DICE TSHOMBE

- ◆ En Africa sólo los comunistas son extranjeros
- ◆ Necesitamos la colaboración de España
- ◆ Hay muchas posibilidades para vuestro país en el Congo
- ◆ ¿Quién es realmente Moise Tshombe?

**A** las siete de la mañana nos citó el presidente Tshombe en su residencia. Un soldado alto, gigantesco, con casco blanco, controlaba la entrada en el antiguo palacio de los gobernadores belgas.

Todo está tranquilo en el jardín y en la casa. Sentado en un salón que ha servido para las conferencias con Menem Williams, el vicesecretario de Estado norteamericano para Asuntos Africanos, y cuando aún se conservan unidas las banderas del Congo y de los Estados Unidos en un rincón, recuerdo con una sonrisa que en Leo llaman al famoso fabricante americano de jabones para afeitarse «secretario de Estado para la corrupción africana».

Sin duda alguna, su visita ha constituido una victoria para Moisés Tshombe. Basta recordar todo lo que Menem Williams hizo contra el antiguo presidente de Katanga. Ahora Tshombe le ha recibido friamente en la escalinata de su casa, mientras el americano se deshacía en cortesías y halagos para borrar los malos recuerdos, aún no demasiado lejanos. Al final, Williams aceptó la lista de 150 millones de dólares que el primer ministro congolés pedía, en metálico o en productos de todo tipo, para hacer frente a las necesidades inmediatas de la guerra y de la reconstrucción del país.

La noche anterior estuve esperando la audiencia con Tshombe. La cita era a las nueve, pero a las doce salió el propio jefe del Gobierno para pedir disculpas y rogarme que volviera al día siguiente.

—Estoy agotado. Ya es muy tarde y no podría sostener una conversación interesante con usted—me dijo—. Venga a las siete.

### EL CONGO INVERTEBRADO

Las siete eran de la mañana. En aquella casa era normal. El jefe del Gobierno congolés trabaja desde las seis del amanecer, o antes, hasta las once o las doce de la madrugada, prácticamente sin solución de continuidad. La gigantesca tarea asumida por este hombre lo exige.

Si don José Ortega y Gasset hubiera escrito sobre el Congo, el título de su libro sería sin discusión alguna: «El Congo invertido, invertido, invertido, etcétera». Todo está por hacer

aquí. Y Tshombe lo sabe. No tiene hombres capaces, y también lo sabe. Por eso hace cuanto puede y confía en que Dios le dará el tiempo, la suerte y la firmeza suficientes para sentar las bases de una obra de gobierno seria. «En el plazo de tres meses cambiará la situación en el Congo», dijo poco después de llegar al Poder. El tiempo corre de prisa, pero evidentemente también se empieza a notar la obra eficaz.

Unos días antes, el delegado del secretario de la O. N. U. en Leopoldville, contradiciendo a su jefe, el señor U Thant, que había llamado payaso a Tshombe, me confesaba:

—Es un hombre eficaz y serio. Nosotros trabajamos muy bien con él.

### ESPAÑA, EN EL RECUERDO

El hombre del Congo, del que todos hablan en todos los periódicos, nos recibe, por fin. Está en una terraza, ante una mesa sencilla, hablando con un alto funcionario negro de las Naciones Unidas, natural de la República de Guinea y con apellido portugués. Nos saluda con un gesto y se disculpa. Pronto terminará y será con nosotros.

—¿Qué tal por Madrid? —pregunta con una sonrisa.

—Todo sigue aproximadamente igual, excelencia. El parque de Rosales está lleno de flores y los árboles dan sombra a los paseos...

Tshombe continúa sonriendo al recordar sus años de estancia en la capital de España.

—Aún conservo mi piso en el paseo de Rosales, 20—comenta.

Rememoro la llegada de Tshombe a la Península Ibérica. Primero fué una visita en Barcelona al famoso oftalmólogo doctor Barraquer. Después el dirigente katangués quedó atrapado por los encantos del país y pronto se estableció permanentemente en Madrid.

Cierto día, en el hotel Palace de la capital española, fuimos invitados por él, a comer, un grupo de periodistas. Entre otros estaban Waldo de Mier, subdirector de la agencia Efe; Salvador López de la Torre, antiguo director de «Informaciones» y ahora redactor de «A B C». Todos llegamos con una actitud combinada de respeto por el líder de Katanga y de una cierta reserva sobre el interés real de la reunión. Lo importante era conocer al hombre. Para mí y para los demás, según creo, la conclusión fué de que nos habíamos enfrentado a todo un hombre, correcto, educado, inteligente, dominador de situaciones y conocedor de personas.

### EL CONGO Y AFRICA

Aquel Tshombe de Madrid, de Barcelona, era el exiliado político, el hombre expulsado de su país por los soldados de la O. N. U. Este que ahora conversaba era el triunfador, el último recurso del Congo al

que todos se aferran como la única posibilidad de solución. Un europeo de la O. N. U. se reía la noche anterior, al saber que estábamos citados con el Presidente, de las cosas de Tshombe y negaba que fuera capaz para gobernar el país. Le pregunté si había otra solución y respondió:

—No, no hay otra solución, porque el Congo no tiene solución.

El jefe del Gobierno congolés, sin embargo, cree que sólo se logra lo que se intenta, y que debe intentar la solución, que debe perseguirla con inteligencia, equilibrio y tenacidad. Mirando a lo lejos, como entreviendo en futuro soñado, sigue diciéndonos.

—El Congo puede cumplir un gran papel en Africa. Su excepcional situación geográfica, en el corazón del continente; su importancia territorial, su potencial económico, podrán transformarle rápidamente en la nación más próspera. No hay otro país como el nuestro. Pero necesitamos pacificarlo, ordenarlo y sostener una moral de trabajo que haga recuperar el tiempo perdido.

Todas mis informaciones sobre el Congo, minuciosamente recogidas, se despertaban con las palabras de Moisés Tshombe. Casi tantos blancos como negros he visto en la residencia del primer ministro. Y es que el Congo al parecer no tiene suficientes hombres capacitados para atender a todas las necesidades de su aparato administrativo. Este es el gran problema: ¿Dispondrá Tshombe de personas adecuadas para todos los puestos? Si son blancos muchos de los colaboradores ¿podrán aguantar la ofensiva de todos los incapaces que se sienten postergados y humillados por la presencia de europeos en cargos bien remunerados?

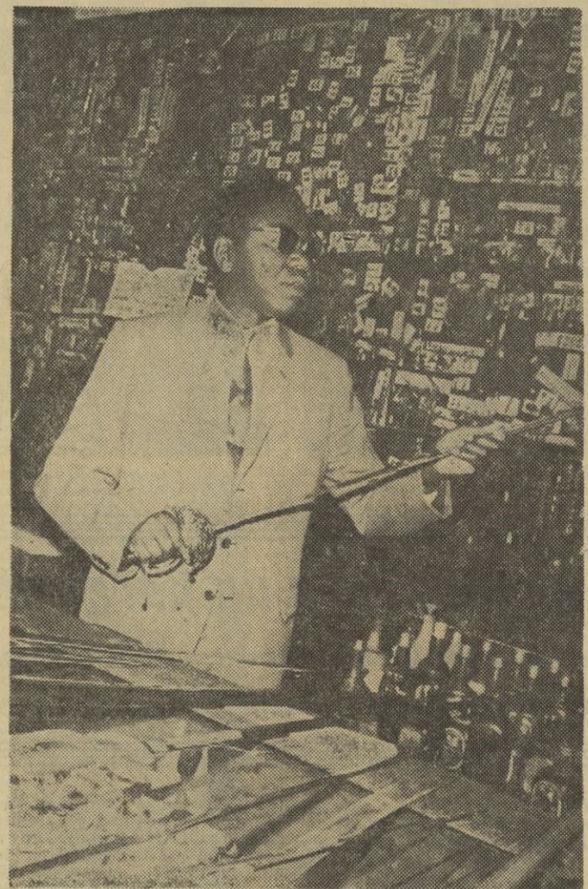
### ¡EXTRANJEROS, FUERA!

—«Toda mi lucha—continúa diciendo el Presidente—es para preservar la soberanía del país. Los africanos tenemos que organizarnos, luchar, combatir para impedir la invasión extranjera, la intromisión de los extranjeros en el control de la dirección política de nuestros pueblos.

—¿A quiénes considera extranjeros, excelencia?

—Sólo son extranjeros en Africa los comunistas. Ellos son enemigos de la civilización occidental y cristiana, enemigos de todo lo que tiene un valor moral para los africanos. Por eso es por lo que hay que impedir que pongan su pie en nuestro continente, que impongan su esclavista concepción de la vida. Ellos son extranjeros en Africa, extraños, y hay que luchar para mantenerlos fuera de nuestras fronteras.

«Si el Congo estuviera ya en marcha—continuó diciendo Tshombe—, si pudiéramos gozar de nuestras riquezas potenciales, podríamos ayudar, económicamente incluso, a pueblos que, como Burundi o el Congo-Brazzaville, tienen que



Tshombe siente una gran nostalgia de su estancia en España. Esta foto es un buen recuerdo de aquella época. Está comprando, en Madrid, una tizona toledana. (Fotofiel.)

echarse ahora en brazos de los comunistas chinos o venderse al mejor postor para poder sostenerse en pie.»

Cada palabra ha sido pronunciada con seguridad, con tranquilidad, por el jefe del Gobierno. El sol entra en la terraza por entre las ramas de las palmeras del jardín.

### NECESITAMOS LA COLABORACION ESPAÑOLA

—Tengo un recuerdo excelente de España, de la caballerosidad, de la inteligencia y laboriosidad de sus hombres; de la belleza de sus paisajes y del esfuerzo gigantesco realizado en todos los campos. Nosotros necesitamos hacer también un gran esfuerzo de reconstrucción y la experiencia española puede ser muy útil para el Congo.

«Es necesario que muy pronto haya un embajador congolés en Madrid y otro español en Leo. Deseamos contar con la pública y oficial amistad de nuestros gobiernos, con la asistencia técnica de España, principalmente en el campo de la formación profesional y de la agricultura. También hay mu-

chas posibilidades de intercambio comercial y de inversión económica. Todo está por hacer entre nuestros dos pueblos.

España es un gran país—añade—. Nada tenemos contra ella en el Congo. Yo recuerdo bien que España hizo posible mi regreso al Congo. En momentos muy difíciles de mi vida fué un refugio amistoso en el que recuperé la calma y pude volver a pensar con esperanza en las posibilidades de mi país. La Prensa española dedicó muchas páginas a nuestros problemas, estuvo abierta a nuestras cosas y lo hizo con respeto. Llévelo a todos los periodistas españoles y a todo el pueblo español el testimonio de mi sim-

ra algunos, como en el caso de U Thant, Tshombe es sólo un payaso.

Pero, ¿quién es realmente Tshombe, el hombre a quien acabo de dejar trabajando para su pueblo, rodeado de papeles y de secretarios, con una sonrisa y un gesto seguro?

En noviembre cumplirá cuarenta y cinco años. Más concretamente, el día 10. Nació en Musumba, capital del antiguo imperio Lunda, en el seno de una de las familias nobles. Ya en el siglo XVII un explorador portugués hablaba de su viaje a través del imperio de los Lunda, que llegaba hasta las puertas de la actual Leopoldville.

Tshombe pertenece a una numerosa y rica familia de comerciantes y de propietarios de plantaciones, de hoteles y de tiendas de venta al por menor. Su padre tuvo grandes éxitos en los negocios y llegó a reunir una respetable fortuna.

Los primeros estudios del actual jefe del Gobierno congolés tuvieron por marco la misión metodista de Sandoa. Posteriormente obtuvo el diploma de profesor, tras cuatro años de estudio, y más adelante lograría un diploma superior en contabilidad.

Evidentemente, su preparación sistemática, sus títulos profesionales no son muy importantes. Entonces, ¿de dónde ha salido el Tshombe actual?

En 1947 empieza su ininterrumpida intervención en los asuntos políticos congoleños, que culminan con la elección, el 17 de junio de 1960, para la Presidencia de Katanga, y ahora, con su designación para el puesto de primer ministro del Congo, hace sólo unas semanas. Durante todo este tiempo, Tshombe ha leído, ha estudiado, ha tratado de completar con las ideas y los conocimientos de los demás todo lo que la vida le ha enseñado.

### UNA PREVISION ACERTADA

Cuando la guerra de Katanga terminó y nadie confiaba en que volvería a gobernar en el Congo, Tan Teodoru, corresponsal de nuestra agencia en Leopoldville, se atrevió a escribir en una crónica:

«Tshombe posee, en el plano nacional, una popularidad que ningún hombre en el Congo podrá alcanzar. Por tanto, no hay que excluir la probabilidad de que llegue un día, en el plazo de uno o dos años, en que se transforme en el jefe indiscutible del país.»

Ahora, mi amigo Teodoru, que tuvo aquella clarividencia extraordinaria y que me acompañó en esta visita al presidente del Gobierno congolés, acaba de decir en otra crónica:

«Africa negra no tiene líderes realistas. Entre Leopold Senghor, poeta de la negritud, y N'Krumah, filósofo sartrista, falta el hombre de acción: el mito Lumumba ha sido creado por la necesidad de las masas de sentirse africanas. Tshombe, en la acción, ha dejado la dimensión provincial, y desde el puesto de presidente de Katanga se ha transformado en primer ministro del Congo. En una próxima etapa alcanzará las dimensiones de líder africano, pues en la dirección del Congo tendrá la ocasión de desarrollar su filosofía del buen sentido, basada en las tradiciones que respeta y en una rápida asimilación del occidentalismo.»

Se trata de una opinión más. Veremos si acierta también. De todas formas el Congo, por ahora, depende de Tshombe.

Ceferino L. MAESTU

(Es un reportaje especial para la agencia Fiel. Prohibida la reproducción.)

**ALHAJAS  
ALEGRE**  
compra de alhajas  
papeletas del monte  
**ESPOZ Y MINA, 3**  
ENTRESUELO

# ...y el hombre vivirá 100 años sin enfermedades



**5** Si llegamos a apoderarnos de la palanca genética será posible reconstruir un hígado o un estómago o injertar un riñón de una persona extraña

UNA vez más, el científico ruso Alejandro Neufakh dirigió el foco de rayos X sobre minúsculos embriones de locha, pez de río. Accionó un conmutador y esperó a que las señales luminosas aparecieran en la pantalla del osciloscopio. Cuando las líneas se pusieron a saltar en el rectángulo de color gris acero, Alejandro Neufakh se apresuró a apuntar cifras en tres columnas. La observación duró exactamente dos horas nueve minutos. Fue entonces cuando Alejandro Neufakh tomó el teléfono para decir: «Creo que esta vez tengo la prueba.» Hay que pensar que las autoridades biológicas de Moscú se convencieron de que esa prueba había sido realmente descubierta, puesto que acaban de conceder un diploma especial a Alejandro Neufakh.

## Un fantástico bordado

¿Qué prueba buscaba el sabio moscovita tan afanosamente? La prueba de que su hipótesis tenía fundamento. Una hipótesis audaz que el sabio había concebido, tras haber sometido a la acción de los rayos centenarios de embriones animales de todas clases y en todas las edades de desarrollo del huevo o en el seno de su madre. Sabido es que al origen de cada vertebrado, incluido el hombre, se hallan dos células facilitadas por cada uno de los padres. Esas dos células se funden hasta no constituir más que una sola, a partir de la cual se forma el embrión. Todas las órdenes que decidirán la construcción futura del hijo se hallan encerradas en la célula original. Esa célula original va a dividirse formando una segunda célula, que a su vez formará otra dos. Y a lo largo de los nueve meses de la vida uterina de un ser humano, el bordado del bastidor continuará hasta alcanzar unos diez mil millones de células. Entonces se cortará el contacto entre la ma-

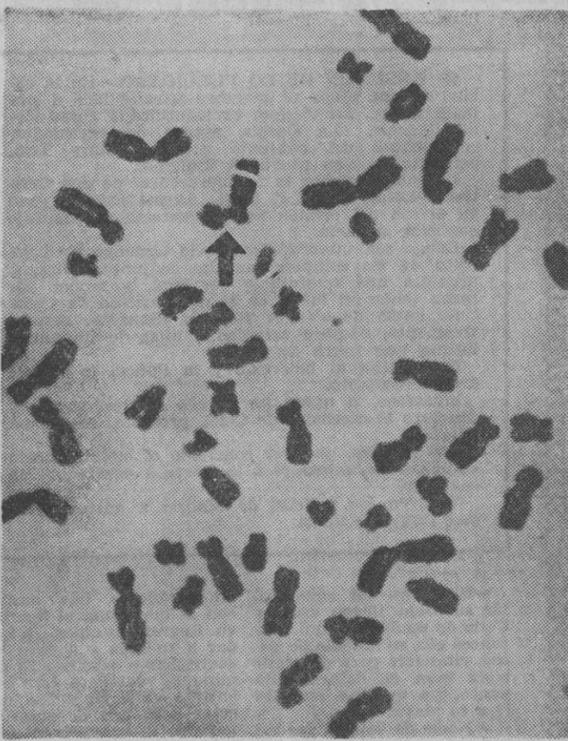
dre y el hijo que lleva en su seno y habrá llegado la hora de que éste venga al mundo. Pese a que esa edificación sea fantástica ya no nos parece totalmente incomprensible. Pero el biólogo Neufakh ha querido ir más lejos; ha querido comprender de qué manera las células del embrión, que se reproducen frenéticamente, reciben sus órdenes y, sobre todo, las órdenes que les mandan que se especialicen. Ciertas células van, en efecto, a formar huesos; otras, tejidos; otras, sangre, etc.

## Ingeniero y aparejador

Alejandro Neufakh ha tanteado destruyendo núcleos y membranas de células y ha matado embriones enteros. Hoy día, el esquema de tan alucinante trabajo aparece gracias a sus investigaciones. Aunque el núcleo de la célula tenga el poder supremo de dar órdenes fundamentales, el citoplasma, que es en cierto modo la «pulpa» de la célula, goza de cierta libertad de acción en lo relativo a las órdenes secundarias. Por ejemplo, en las seis horas que siguen a la formación de la célula original el citoplasma puede tomar libremente iniciativas, sabiendo lo que tiene que hacer. Se trata únicamente de producir células por multiplicaciones sucesivas. De la sexta a la octava hora, el núcleo dicta otras informaciones y luego se calla de nuevo durante otras seis horas. Durante esas seis horas, el citoplasma continúa su programa de trabajo comenzando entonces algunas diferenciaciones tímidas de células. En la décimocuarta hora, el núcleo se pone a trabajar con energía, dictando, a partir de entonces, sus órdenes cada hora. Comienzan a aparecer los órganos. El núcleo parece hacer confianza al citoplasma de la célula para realizar las funciones de rutina, de la misma manera que el ingeniero confía las tareas corrientes al aparejador. Así sucede, por ejemplo, que, tras haber matado los núcleos de un embrión, éste continúa respirando. Hay que llegar, pues, a la conclusión de que el núcleo no regula la respiración propiamente dicha. Interviene únicamente para modificar eventualmente el ritmo. He aquí, pues, un trabajo extraordinariamente interesante que ha sido completado recientemente por una bella experiencia norteamericana.

## Las células no se habían desorientado

Los sabios norteamericanos P. Weis y M. S. Steinberg han recogido en diversos embriones de vertebrados (pollos, ratas, conejos, ranas) tejidos de varios órganos. Han desmenuzado, macerado, agitado, riñones, hígados, cartilagos y piel. Esa mezcla color de rosa fue colocada en un líquido nutritivo en el que las células separadas se pusieron a vivir. Al cabo de varias semanas los investigadores norteamericanos se dieron cuenta de que en su mezcla de células vivas se había efectuado una clasificación de acuerdo con un orden riguroso. Había habido, en primer lugar, separación de células en función de su pertenencia de origen. Las células de los pollos se habían reunido entre sí, de igual forma que las de las ratas, los conejos, las ranas. Pero lo más sorprendente fué que, dentro de cada uno de esos lotes de células, éstas se habían reunido según su origen orgánico. Las



Ciertas anomalías genéticas, que se transmiten de generación en generación, se deberían a los «cromosomas rotos». Algunos cánceres podrían obedecer a esta anomalía. En nuestra fotografía se puede ver uno de estos «cromosomas rotos» fotografiado en la sangre de un leucémico por el doctor Levand, de la Universidad de Lund (Suecia).

células del hígado formaban un conjunto separado del que formaban las del riñón, las del cartilago o las de la piel. Esa concentración respetaba el plan de construcción del ser vivo, recubriendo, por ejemplo, las células de la piel, las de los cartilagos. Así quedó demostrado que, pese al tratamiento desorganizador de las máquinas de triturar, de cortar o de mezclar, han subsistido en cada una de esas células informaciones intactas que han podido dirigir la concentración por células especializadas. Ambas experiencias son sumamente interesantes desde el punto de vista de la investigación pura, pero lo fundamental es que dejan vislumbrar la posibilidad de una intervención humana, por ejemplo, en el caso en que fuese necesario reconstituir un órgano estropeado.

## Remendar un hígado herido

La idea de llegar a regenerar los tejidos humanos es muy vieja. Numerosos animales reparan por sí mismos los desperfectos sufridos accidental o normalmente. La cola del lagarto crece sola. Los crustáceos reemplazan su caparazón cuando se vuelve pequeño. En el hombre, las células de la piel se regeneran mediante la cicatrización, pero un hígado o un estómago dañados, no se reconstruyen naturalmente. Se trata, pues, de saber si el hombre podrá llegar a ayudar o a decidir a la naturaleza para que efectúe el indispensable remiendo. Tal vez nos hallemos en la aurora de una gigantesca tentativa del hombre esforzándose por dirigir en su organismo la sustitución de las piezas usadas o dañadas. Una victoria de esa índole, unida a la sin duda más cercana del injerto

de órganos, conduciría a crear literalmente una «cirugía dirigida». Ya no sería nuestro organismo el que impondría su ley al cirujano, sino todo lo contrario. Ya parecen triunfar incluso ciertas tentativas con vistas a vencer la resistencia del cuerpo humano al injerto de un órgano extraño. Un equipo francés ha llegado a «mantener» un injerto de medula sobre un joven leucémico. De 22 pacientes que han recibido un riñón extraño, se cuentan en Gran Bretaña dos que siguen vivos tres años y medio más tarde. Dos victorias de esa importancia prueban que hay algo más que un destello de esperanza. Actualmente se busca la manera de engañar eficazmente el sistema de defensa natural que se opone a la intrusión de un órgano o de tejidos extraños en nuestro organismo. El problema resulta de difícil solución. Por una parte es bueno que en período normal nos defendamos contra los microbios invasores; pero, por otra parte, habría que hacer callar a nuestros guardianes cuando excepcionalmente haya que injertar un riñón o un trozo de piel de otra persona. Ahora bien, nuestro sistema defensivo obedece de una vez para siempre a la consigna de resistencia que le da el famoso código genético. Tenemos que llegar a presentarles falsos salvoconductos, tan parecidos a los que admite, que nuestro organismo se vea obligado a cerrar los ojos. La solución del problema del injerto depende únicamente del descubrimiento de la manera en que podremos engañar a nuestros guardianes para que no le hagan imposible la vida al cuerpo extraño que haya que implantar en nuestro organismo.

Lucien BARNIER

FIN DE LA SERIE

## MUJER IDEAL 1964

MONTECATINI (Italia). — Mariella Straniero, de veinticuatro años, casada y madre de dos hijos, lo que no le impide dar clase de Economía Doméstica en Turín, ha sido proclamada La mujer ideal de 1964 en el torneo que todos los años se celebra en esta industriosa ciudad.

El premio a la Habilidad culinaria ha sido concedido a Renata Ruso, de quince años, natural de Regio Calabria y contable de profesión; el de Simpatía, a Sandra Percy, de dieciocho años, natural de Livorno, y pintora; el de Elegancia, a Sara Bucolo, de veintiséis años, profesora en Messina, y el de Sencillez, a Mariella Burrigno, de veinte años, natural de Turín.

Mariella Straniero. La mujer ideal, está casada con el director de una casa de alta costura de Turín, que, por azares de su negocio, permanece casi toda la semana fuera de la ciudad, de forma que el matrimonio sólo puede disfrutar de la vida en común los sábados y los domingos. (Efe.)

## “PUEBLO” SE LEE EN TODA ESPAÑA

PUEBLO

**PRICE-HALL**  
**PROXIMO SABADO**  
 UN GRAN ACONTECIMIENTO  
 UN NUEVO PROGRAMA EXPLOSIVO

**ANTONIO • LA NIÑA DE MOLINA ANTEQUERA**

**Hermanas ALCAIDE**

**en ASIES el CANTE!**

---

**LOS CANASTEROS - MANOLITA MORENO**

---

**MARY CARLOTA - LOS AGUILARES**

---

**JESUS CHOZAS - VICTORIA VALLEJO**

---

**LUIS CALDERON - NIÑO RICARDO**

---

**D. ANTONIO PEANA - PAQUITA DURAN**

---

**MANOLY GALAN - AQUILINO DE LA ROSA**

---

**PEPITO PRIEGO - CUARTETO ANDALUZ**

---

**¡20 UNICOS DIAS!**

# pryca

EL MAYOR SUPERMERCADO DE EUROPA

CON AIRE ACONDICIONADO  
(SISTEMA CARRIER)

**¡OFERTA SEMANAL!**  
DE JUEVES A MIÉRCOLES



DURANTE ESTA SEMANA, GRAN CANTIDAD DE OBSEQUIOS PARA LOS NIÑOS QUE NOS VISITEN

**Acete refinado puro de oliva, botella 1 litro** **33,50**

**CARNES**

(Pida a nuestro carnicero el tipo de corte que desee.)

**T. Bone "Cebon" (Sello Azul), kilo** **98,00**

**Falda de ternera, kilo** **29,00**

**Pollos frescos especiales, kilo** **47,00**

**PESCADOS Y MARISCOS**

(Los recibimos diariamente de las zonas más acreditadas.)

**Gambas frescas peladas, kilo** **90,00**  
(Equivalente a 2 kgs. sin pelar.)

**CIENTOS Y CIENTOS DE ARTICULOS DE IMPORTACION**

**Salchichas danesas "Nordkon", lata** **28,00**

**Arenques en salsa de cerveza "Bier-Happen" (alemanes)** **18,90**

**Coconut "Baker's" (importación americana)** **21,00**

**Legumbres de calidad "Jack Rabbit" (El Conejo): Arroz, canilla, alubias, guisantes, garbanzos, lentejas**

**Paté de foie francés, lata** **9,50**

**Cerveza holandesa, lata** **11,90**

Nuestros fiambres empaquetados al vacío se conservan indefinidamente en toda su jugosidad y frescura

**Queso manchego. 1/4 kilo** **15,90**

**Chorizo de Soria, 100 grs.** **12,00**

**Falda de Tergal, señora** **305,00**

**Servicio VENTA - VISION**  
Electrodomésticos, Radio y Televisión

**PANCASA**

Pan selecto fabricado con las técnicas más modernas

**Y ADEMÁS, UN EFICAZ SERVICIO A NUESTROS CLIENTES**

Presentando en nuestras cajas la notificación correspondiente a sus recibos de LUZ, AGUA, GAS, TELEFONO nos encargaremos de hacer el pago por su cuenta a las respectivas compañías.

# pryca

Velázquez, esquina a López de Hoyos

Aparcamiento propio atendido por conductores especializados

**MARSELLA**

**UN APASIONADO OCTOGENARIO DISPARA CONTRA LA MUJER A QUIEN PRETENDIA**

MARSELLA.—Giuseppe Toscano, de ochenta y siete años, despechado y furioso al verse rechazado por Marie Etienne Barhier, de sesenta y dos años, ha descargado contra ella una escopeta de caza, ocasionándole graves heridas en un brazo —que será preciso amputar— y en el pecho.

Toscano, repatriado de Argelia, fué acogido en Marsella por la anciana, quien había trabajado también en Argelia

en calidad de asistente social. En distintas ocasiones, el caso monagenario había expresado su amor a la mujer, rechazando siempre ella sus pretensiones. Anoche, después de una discusión con la mujer, Toscano se apoderó de una escopeta de caza que se guardaba en la casa y, dirigiéndose a la cocina, en donde se encontraba la anciana, disparó a boca de jarro contra ella. Toscano ha sido detenido y comparecerá hoy ante el juez.

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**F. Hernández CASTANEDO**

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## CRIMEN en la CABINA 711

**18**  
SE ANUNCIA UNA  
TEORIA

● **RESUMEN DE LO PUBLICADO.**—En la cabina de una playa se descubre estrangulada a una bella mujer. La víctima es identificada como Celia Sanchiz, «La Coral», artista de variedades, componente del conjunto artístico Stars Trio, actuante en una provincia limítrofe.

La Policía recibe la comparecencia de don Cristino Bélmez, amigo de Celia. Afirma haberla visto en el día del crimen para someterse al chantaje que ella le hacía.

Luego son interrogados David Ordóñez y Chelo, resto de los componentes del conjunto. Ninguno presenta una irrefutable coartada, y ambos parecen tener un móvil en la desaparición de Celia.

Se habla de «Victor Rey» o «Sansón», respectivamente, nombre artístico y alias de un amigo íntimo que fuera de Celia.

Se localiza al individuo y la Policía le somete a interrogatorio.

«Sansón», a quien no parece presionarle en absoluto el asesinato de Celia, presenta una buena coartada.

Los policías, una vez concluido el interrogatorio de «Sansón», marchan a la sierra a comprobar su coartada.

Vuelven los policías de Madrid a entrevistarse con David Ordóñez.

—Sigo con mi «cuento». En su coche llegan usted y Celia de mañana aquí. Entonces ella se lespide de usted, citándole para determinada hora en determinado punto, ya que ha resuelto ir a la playa.

—Nada de eso es verdad —rechaza David con entereza— y nadie será capaz de demostrarlo.

—Verá como nosotros sí. En fin, Celia se marcha; pero usted, llevado de los celos, hijos del cariño o del capricho, la sigue y espía. Así, puede verla ir al encuentro de «Don Dólares», y luego, reunirse la pareja, estar en la cafetería y salir después para el muelle. Durante su espionaje observa cómo «Don Dólares» cubre y entrega un talón a Celia. —Ni palabra de todo eso. ¡Nunca conseguirán hacerme lo bueno!

—Usted vuelve a seguir a Celia —continúa, impasible, el inspector Blasco—. La ve entrar en el banco. Usted, tras de ella. Así, la ve cobrar veinte mil duros.

—¡Basta ya de disparates! —clama, exteriorizando su sorda y acumulada irritación, el artista—. ¿Qué majadería pretende con tanto infundio?... ¿Cargarme a mí con el crimen? ¡Pues no lo conseguirá nunca, porque yo no lo cometí!

—No se sulfure, «amigo» —indica, autoritario su tono, Olivares—. Y espere al final del «cuento».

—¡Una sarta de mentiras! Pero no me liarán ustedes.

—Termino —anota, imperturbable, Blasco—. Celia sale del banco. Como ya es la hora de reencontrarse con usted, hacia el punto de cita se encamina. Allí está usted, puntual. Van a la playa. Toman una cabina mixta. Se ponen la ropa de baño, y ¡al agua patos!... Sobre la una o cosa así, Celia se separa un momento de usted, acaso porque haya

encontrado a una amiga, con la que toma el aperitivo. Regresa la chica sin tardar a su lado y a poco resuelven ir a vestirse. El camino de vuelta a San Sebastián es largo y hay que estar a tiempo de pasar el «show». Bien; vuelven a la cabina y entonces usted ejecuta limpiamente su proyectado: cae por sorpresa sobre Celia y la estrangula.

—¡No!

—Después, con el mayor ánimo, se hace con todas las cosas de Celia —vestido, bolso, documento, etc.—, sin olvidar, naturalmente, los veinte «verdes», y con la mayor tranquilidad del mundo abandona la cabina, luego la playa, para inmediatamente ir en busca de su coche, porque el viaje de vuelta es largo y de que llegue a tiempo pueden depender, en primer término, su coartada y, en definitiva, su libertad.

—¡No!

Los investigadores perciben que David Ordóñez se encuentra al borde de la desesperación, en la última frontera del ataque de nervios.

—¡No, no, no! —reitera el artista, crispadas las manos, arrebatado el espíritu—. ¡Yo no la maté! Yo no me moví en aquel día de la playa que les dije a ustedes! ¡Localicen a la gente que allí me vió!

—Lo hemos intentado en vano —señala, impasible, el inspector Blanco—. En cambio, si que hemos localizado su coche, repostando gasolina en un surtidor a la entrada de Bilbao.

—¡No es posible! Yo no me moví de mi playa. Lo repito una y mil veces!... Han tenido que confundir allí el coche, so pena de que querran ustedes perderme.

Un instantáneo entrecambio de miradas entre los policías es la única reacción de éstos ante el dramatismo,

pleno de sinceridad, del artista.

—Vaya, amigo Ordóñez, tranquilícese —anuncia al fin Blasco—. Le estaba contando simplemente una teoría, una hipótesis del crimen. No se trata, pues, de una acusación en regla, de modo alguno...

—Pero eso del coche en el surtidor de Bilbao...

—Pudo ser otro de análogas características que el suyo. Tranquílícese, repito. Tal vez sólo volvamos a visitarle para darle cuenta del final del asunto. Buenos días.

—¿Se van ustedes?

En la mirada del artista brillan los cristales de la duda.

—Si, aunque antes pasaremos a charlar un momento con su compañera.

—Chelo tampoco lo hizo. —Seguro que no; pero por si, de casualidad, recordara algo.

—Se encuentra enferma. Está nerviosa. Me huye. Tem que yo haya sido. La han hecho ustedes sospechar de mí.

—Pues ahora la devolvemos la tranquilidad. No se preocupe.

El inmediato interrogatorio de Chelo se reduce a una absoluta reiteración de los extremos ya declarados por ella y a un interés manifiesto femenino por la coartada de David.

El inspector Blasco no tiene el menor reparo en expresar su absoluto convencimiento de la inocencia de Ordóñez, y la expresión femenina se acusa tan embargada de felicidad, que ella constituye el mejor premio a la sinceridad del investigador.

Ya en la calle, pregunta Olivares:

—¿Otros dos que borrar de la lista?

—Sí, indistintamente. Cuando David no cayó en la trampa de lo de la gasolina del coche perdí la última esperanza. Y en cuanto a ella, ya la has visto: ha vuelto a decir exactamente lo mismo, aunque, y esto es lo importante, con distintas palabras.

—Total —arguye Olivares con desánimo—. «Sansón», borrado; David Ordóñez, tachado; ídem de henzo, Chelo... Si no nos conviene «Don Dólares» me veo buscando un asesino en los anuncios de periódicos.

—Empieza a desesperarte cuando hayamos visto a «Don Dólares».

—¿Vamos para allá ahora?

—Inmediatamente.

Don Cristino Bélmez, si siente desagrado por la visita de los policías, no lo demuestra.

—Siéntense ustedes, por favor —invita señalando los cómodos sillones del tréculo de su fastuoso despacho—. Y, por favor, vayan directamente al asunto. Tengo un consejo dentro de una hora y aún he de revisar unos datos.

Es el inspector Blasco quien entra en el uso de la palabra:

—Sentimos tener que importunarle, señor Bélmez: pero es fundamental para la investigación aclarar y puntualizar ciertos extremos.

—Puntualicemos. ¿De qué se trata?

—Durante su conversación el pasado martes con Celia, ¿no le indicó ella por casualidad cómo es que se encontraba en esta población?

—Desde luego que sí. Y no sé si recuerdo haberlo dicho al comisario. Dijo, concretamente, que había hecho el viaje para verme.

—¿No le aclaró desde dónde venía?

—Me parece que citó, de pasada, San Sebastián.

—Y de pasada, a lo mejor, también, ¿no mencionaría si había hecho el viaje sola o acompañada?

—No; de eso no me informé en absoluto.

—¿Creyó notar en algún momento a Celia como nerviosa o preocupada?

—Segura de sí, como siempre, en todo momento. Si acaso, preocupada con tener cuanto antes en sus manos mi cheque.

—¿No le acompañaría usted a cobrarlo, verdad?

—Por supuesto que no.

—¿Le advirtió ella que pensaba ir aquella mañana a la playa?

—No, señor.

—Luego el encontrarla allí, ¿no resultó una sorpresa para usted?

—Y de desagradable, por añadidura.

—Una vez que se encontraron en la playa, ¿le pidió Celia que la acompañase al bar?

—Aunque me lo hubiera pedido, que no lo hizo, yo no la habría acompañado.

—¿Qué tiempo estarían hablando allí?

—Dos o tres minutos a lo sumo.

—¿No le extrañó a usted que ella anduviera a solas?

—Me imaginé que no lo estaría. Que quien fuera su acompañante estaría aún en el agua o esperándola a que saliese.

—¿Tampoco entonces la descubrió inquieta o desasosegada por algo?

—Tan tranquila y más feliz que por la mañana. Cosa lógica, la última, después de haber cobrado un talón de cien mil pesetas.

—Una vez que ella se marchó, ¿usted volvió con los de su peña?

—Ya le dije a su jefe que sí.

—¿Cómo entonces, señor Bélmez, nosotros poseemos la información de que minutos después fué visto usted en los pasillos de los vestuarios?

Luego de un par de segundos de silencio, rechaza el señor Bélmez con grave tono:

—Eso no es cierto.

(Continuará.)

«PUEBLO» SE LEE EN TODA ESPAÑA

PUEBLO

EN SU RENAULT GORDINI



**BUJIAS BOSCH**

therma-elastic

W 225 T1

PARA CADA VEHICULO LA BUJIA APROPIADA

PIDALO A SU PROVEEDOR HABITUAL  
ROBERT BOSCH GMBH STUTTGART  
REPRESENTANTE PARA ESPAÑA ELECTRO-DIE  
SEL. S. A. EMBAJADORES, 146-148 TELEFONO  
228 25 90 MADRID

## Gran oportunidad

Por 650.000 pesetas, sea propietario de un chalet, con parcela de 1.000 metros cuadrados, en la bahía de Alcudia, de Palma de Mallorca

Información en Madrid

Sr. CELEMIN

Padilla, 45. Tel. 276 55 99

De diez a dos y de cinco a siete

**TAQUIMECANOGRAFA  
COMPETENTE CON  
DOMINIO CORRECTO  
IDIOMA FRANCES**

Precisa LINOLEUM NACIONAL, S. A. Presentarse de 8 a 3 de la tarde, calle de Alicante, 4 (Delicias), Madrid (9.294.)

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
 <b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	=	×	=	×	No deje que sus emociones puedan perjudicar su crédito personal en el terreno práctico. Cuando se sienta irritado hará bien en buscar una prudente soledad.
 <b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	×	⊗	⊗	⊙	No le es aconsejable que comience un viaje o se entregue a actividades que representen un peligro evidente para su integridad física. Permanezca en casa.
 <b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	⊗	×	Z	Las circunstancias destacarán un hecho que afecta a sus relaciones con la familia. Deje que se apaciguen un poco los ánimos antes de lanzarse a intervenir.
 <b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	×	×	×	Se pueden hacer muy profundas las diferencias de opinión o sentimientos entre usted y alguien de su confianza y aprecio. Será delicado y difícil resolver la cuestión.
 <b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	⊙	=	⊗	Gestiones y actividades oportunas favorecerán el logro de ciertas ambiciones o prepararán el terreno para futuros acuerdos. Sus impulsos intuitivos serán oportunos.
 <b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	=	=	⊗	=	Sea receptivo a las exigencias de sus superiores o de las personas influyentes. Su flexibilidad y adaptación voluntaria será productiva.
 <b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	×	=	⊙	Es fácil que su equilibrio financiero se resienta. Madure con calma sus decisiones y no busque actividades que hayan de contar con el azar para obtener buenos resultados.
 <b>Escorpio</b> 24 de octubre a 23 de noviembre	=	⊗	⊗	⊗	Podrá descubrir medios eficaces para mejorar sus condiciones actuales de trabajo o para evolucionar favorablemente un asunto de carácter utilitario que le preocupa.
 <b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊙	⊙	⊙	⊙	Muéstrese cordial y dispuesto a multiplicar sus relaciones con espíritu abierto y flexible. Del contacto con nuevos amigos podrá obtener beneficios indudables.
 <b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	×	=	×	Sus asuntos personales saldrán a la luz en especiales circunstancias. De su serenidad, energía y paciencia dependerá que el contratiempo no le deje mayores huellas.
 <b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	×	=	×	⊙	Estará sometido a presiones contradictorias que le sumirán en confusiones. Su equilibrio nervioso se resentirá y se mostrará irritable y nervioso.
 <b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	=	⊙	⊙	Z	Deberá mostrar sus esperanzas ante las personas capaces de sostener sus ambiciones, con estímulo moral y de manera tangible. No le preguntarán espontáneamente.

Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Tendrán un espíritu independiente, reservado, frío y calculador, del que estarán excluidos los impulsos generosos y los arrebatos espontáneos. Nada dejarán a la improvisación ni tomarán decisiones sin reflexionar con calma. Serán parcos de palabra, contenidos en sus reacciones y peligrosos enemigos por la habilidad y discreción con que llevarán a cabo sus maniobras de ataque o defensa. No mantendrán abiertamente comportamientos que puedan desprestigiarlos; pero en el fondo sabrán utilizar todos los medios, hasta los menos dignos, en servicio de sus ambiciones. El número 14 les dará suerte. Su color favorable será el violeta. Su perfume, el heliotropo. Su talismán, el ágata.

## CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ×
- Z MALO
- + PESIMO

## Selección española de atletismo para el encuentro Portugal-España

La Real Federación Española de Atletismo ha dado a conocer la selección que los próximos días 12 y 13 se enfrentará a Portugal, en Lisboa.

Es la siguiente:  
100 m.: Sánchez Paraiso y Talens.  
200 m.: Calle y Sánchez Paraiso.  
400 m.: Suárez Garrudo y Del Campo.  
800 m.: Esteban y González Barbeitos.  
1.500 m.: Aguilar y Barris.  
5.000 m.: Aguilar y Haro.

10.000 m.: Aritmendi y Corcuera.  
110 m. vallas: Ufer y Girbau.  
400 m. vallas: Gayoso y González Iturri.  
3.000 m. obstáculos: Haro y Fernández (Jesús).  
Altura: Garriga y Cano.  
Pértiga: Sola y Consegal.  
Longitud: Segura y Prunell.  
Triple: Areta y Cornudella.  
Peso: De la Gándara y Vidal Cuadras.  
Disco: Vidal Cuadras y Rodríguez.

Jabalina: De Andrés y Sanmartí.  
Martillo: Otero y Cassi.  
4 por 100: Rodríguez Quinteiro, Riezu, Sánchez Paraiso y Taleng.  
4 por 400: Gayoso, Del Campo, González Barbeitos y Suárez Garrudo.  
Se desplazarán como suplentes: Pont (400 y 4 por 400), Mayoral (800 y 1.500 m.), Alonso (5.000 y 3.000 m. obstáculos), Illarmendi (pértiga), Sánchez Alejandro (peso y disco) y Bartolomé (triple).



**LA «BELLE EPOQUE» EN EL PLANTIO** En el Club Turístico Español, situado en El Plantío, a pocos kilómetros de Madrid, sobre la carretera de La Coruña, se ha celebrado una simpática fiesta conmemorativa de la «belle époque». La piscina se pobló de gentes con trajes de baño antiguos, y el cómic festejo sirvió de diversión a todos los asistentes. (Foto Cifra.)



# Bobadilla 103

También en verano, 103 con agua, seltz o su refresco preferido. ¡MUY FRIO!

**pruebe y compare**

# ATRACO A MANO ARMADA A UN BANCO EN VALLADOLID

Se apoderaron de más de setecientas mil pesetas

VALLADOLID.—En la agencia urbana número 1 del Banco de Bilbao, instalada en la plaza del Ochoavo, se ha cometido un atraco a mano armada por dos individuos. Gracias a la arriesgada reacción del personal de la agencia y a la colaboración del público, advertido del suceso por la bocina de alarma del banco, los atracadores han sido detenidos.

Al iniciar el personal del banco las operaciones esta mañana, entraron los atracadores: dos muchachos de dieciocho a diecinueve años, cuyos nombres todavía se ignoran, desenvolvieron una pistola que llevaban en un pañuelo y se taparon los rostros con otros pañuelos; conminaron al personal a levantar los brazos y volverse de cara a la pared. En un saquito que llevaban metieron el dinero que había en los cajones del mostrador, y uno de los atracadores bajó al sótano y se apoderó de otra cantidad, no toda la que en ese momento estaba arqueada en el establecimiento. En total, la cantidad sustraída ascendía a 755.000 pesetas.

Cometido el atraco, salieron precipitadamente y se vieron sorprendidos por la reacción de los empleados, que salieron tras ellos, y por el público, que,

aglomerado al oír la sirena, comenzó a dar voces de «atraco». Los dos atracadores ocuparon rápidamente un coche que tenían preparado a la puerta de la agencia, con matrícula auténtica LE 15288, que presentaba otra matrícula falsa sobre ella, con numeración, escrita en cartón, de VA 14756. Sobre el parabrisas presentaba la cédula de identidad fiscal del coche, a nombre de doña Milagros Rivera Toser, domiciliada en la calle Capitán Lósada, de Ponferrada. Se cree que el coche fue robado para la comisión del delito.

Al verse perseguidos, y puestos en marcha el coche, chocaron con otro que se encontraba aparcado en las inmediaciones del banco y, de rechazo, con uno de los camiones de recogida de basuras. Imposibilitados de continuar en el coche, bajaron de él y emprendieron la huida a pie. Uno de los atracadores arrojó el saco en el que llevaba el dinero, pero fue detenido por el director de la agencia y por varios policías municipales. El otro atracador emprendió la huida hacia el parque de Felipe II, perseguido de cerca por el cajero de la agencia, don Carlos Aguado, y también fue detenido en colaboración con la Guardia Civil.

El coche utilizado por los atracadores sufrió desperfectos y rotura de cristales por efectos del choque. Dentro había unos prismáticos y un jersey de color azul.

## El joven cajero

### Se cansó de ver tanto dinero y ganar tan poco

OCALA (Florida).—«Me cansé de ver tanto dinero en el banco y ganar sólo 90 dólares a la semana.»

Esta fue la explicación que dió a la Policía Monroe McKinney Knowles, de veintinueve años, cajero de un banco de Miami, a quien encontraron 62.978 dólares en su coche.

Knowles declaró que cogió 72.472 dólares de la caja del First National Bank, del sur de Miami, donde trabajaba, y emprendió un viaje por toda la nación. (Efe.)

## OBLIGADO A IR A CLASE CON LAS CHICAS HASTA QUE SE CORTE EL PELO

EDIMBURGO (Escocia), 1.—Un escolar británico de catorce años, al que se ha obligado a asistir a clase con las chicas hasta que decida cortar sus largas melenas, tomará lecciones de costura y cocina, según ha declarado hoy el director de la escuela en la que cursa sus estudios.

Owen Holmes, que fue trasladado de clase ayer en la localidad de Dalkeith, aún no había capitulado hoy. Desafiante, declaró que sería muy agradable pasar este último año de escuela entre las muchachas.

Muy aficionado a las canciones de los Rolling Stones, conjunto músico-vocal que hace furor actualmente entre la juventud inglesa, Owen participó hoy en su primera lección de música, ofreciendo una variedad no acostumbra, al unir su voz a la de soprano de sus compañeras de clase.

El padre del melenudo estudiante declaró que no veía nada malo en la cabellera de su hijo, mientras ésta estuviese limpia. (Efe.)

## EL HOMBRE DEL TIEMPO

Por Mariano Madina

## PRIMEROS SINTOMAS DE POSTERIOR CAMBIO

● CHUBASCOS Y NIEBLAS.—La ligera inestabilidad existente se manifestó la pasada noche en forma de chubascos débiles aislados en puntos del Pirineo aragonés, de Cataluña y de Levante. Salvo un litro por metro cuadrado en Gerona, las demás cantidades de lluvia han sido inapreciables o de algunas décimas.

De madrugada se formaron bastantes nieblas en Galicia y algunos bancos aislados hacia Burgos y en la costa gerundense.

● TEMPERATURAS.—Sigue haciendo calor. La situación atmosférica que aparece en los mapas del tiempo es típicamente veraniega, con un anticiclón formado de aire cálido en las capas altas. Los radiosondeos que se hacen a la atmósfera no alcanzan los cero grados de temperatura hasta que están por encima de los 4.000 metros de altitud. Todo el aire que hay sobre la Península, desde el suelo hasta las capas altas, es caliente. Se alcanzaron ayer los 40 grados en Córdoba; los 39, en Ciudad Real y Sevilla, y los 38, en Jaén y Granada.

● PRONOSTICOS.—Se observa, o mejor dicho, se nota, se advina en la atmósfera una especie de estado pre efervescente. Es como ese ruido sordo que se oye antes de que el agua rompa a hervir. Es algo indefinido. En los mapas del tiempo sólo se ve el anticiclón cálido de altos niveles sobre la vertical de España. Y parece todavía firme. Pero es más estrecho que en días anteriores; como si las bajas presiones que se forman sobre la Península, debidas al fuerte calentamiento, estuviesen socavando los cimientos de dicho anticiclón. Además hay una buena borrasca en el Atlántico, próximo a nosotros. Y por Centro Europa el aire frío se desborda —en las capas altas de la atmósfera— arrojándose al nordeste de España.

Cada uno de estos síntomas, de por sí, no es suficiente para traer un cambio esencial de tiempo; aunque sí para que surjan tormentas o chubascos poco numerosos, débiles y pasajeros. Pero todos esos síntomas juntos hacen pensar en que existe ya una posibilidad, no inmediata, de cambio de tiempo.

# BOLSAS

## MADRID

Se ha operado con alguna mayor flojedad, dentro del sostenimiento y firmeza ya característico, producida por las realizaciones habidas en ciertos valores, que acusan bajas de bastante cuantía, pero sin afectar a la buena orientación por la que atraviesa el mercado bursátil. La contratación en renta variable sigue el predominio del signo positivo en 38 valores, bajando 21 y repitiendo 25 sus precedentes, por un total de 84. El índice general queda fijado en 102,79 (+0,17).

Las notas por corros más destacables de la sesión han sido: Rural (+5), Central (-2), Fecsa, grandes (+2) y pequeñas (+4); Cantábrico (+3), Rústicas y Ebro (-2), Dragados (+3), Vallehermoso (+2), Española de Petróleos (+7,50), Hidro-Nitro (+6), Cros (+3), Unión y Fénix (+30), General Eléctrica (+9), Española del Zinc (+2) y Sniace (+23).

SITUACION AL CIERRE: Dinero para Banco Hispano Americano, Galerías Preciados, Portland Ebro, Hidrociivil, Dragados, Vallehermoso, Unión y Fénix, Unión E. Madrileña, Sevillana, Reunidas de Zaragoza, Fecsa, Teléfonos y Española de Petróleos.

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día
Interior ... ..	94,25	94
Exterior ... ..	102	
Amort. 4 % ... ..	105	
Idem 1950-52 ... ..	103,75	103,75
Idem 1951 ... ..	103,50	102,75
Idem 1953 ... ..	103,75	
Idem 1957 ... ..	103,75	
Idem 3,50 % ... ..	101	101
Idem 3 % ... ..	100,50	101
Céd. Invers. ... ..	106	106
C. Isabel II ... ..	98,50	
I. Colonización ... ..	100	
Rec. Nacional ... ..	102	101,75
Renfe ... ..	100,50	
Ayunt. 1918 ... ..	93	
Idem 1923 ... ..	90	
Idem 1929 ... ..	79	
Idem 1931 inter. ... ..	88	89
Idem 1931 Ens. ... ..	88	89
Idem 1941 ... ..	86	
Idem 1946 ... ..	84	
E. M. Transportes ... ..	100	
Cédulas		
Hipot. 4 % ... ..	81	
Idem A ... ..	91	91
Idem B ... ..	94,50	94,25
Idem C ... ..	90,50	
Idem 4 % exentas ... ..	99,50	99,75
Créd. Loc. Interprov. ... ..	101,50	102
Idem lotes ... ..	103	104,25
Idem lotes pref. ... ..	107	107

### ACCIONES

	Anterior	Del día
Bancarias		
Exterior ... ..	560	555
Central ... ..	1.009	1.011
Esp. Crédito ... ..	1.313	1.310
Gral. Comercio ... ..	430	431
H. Americano ... ..	877	877
Ibérico ... ..	767	767
López Quesada ... ..	816	816
Mercantil ... ..	381	381
Pop. Español ... ..	753	753
Rural ... ..	275	280
Eléctricas		
Viesgo ... ..	218	218
Langreo ... ..	193	
Leonesas ... ..	172	173
R. Zaragoza ... ..	183	183
H.-Galicia ord. ... ..	350	
Fecsa ... ..	287	289
Fecsa de mil pesetas ... ..	299	293
Fenosa ... ..	278	279
H.-Cantábrico ... ..	187	190
H.-Cataluña ... ..	182	182
H.-Chorro ... ..	180	179
E. N. Ribagorzana ... ..	146	
H.-Española ... ..	340,25	339
Iberduero ord. ... ..	395	394
Moncabril ... ..	139,50	
Salto del Nansa ... ..	133	
Salto del Sil ... ..	296	
Sevillana ... ..	210	211
U. E. Madrileña ... ..	240	240

### Anterior Del día

Alimentación		
El Águila ... ..	597	593
Azuc. General ... ..	159	160
Ebro ... ..	476	478
Cinematografía		
Cea ... ..	55	
Filmófono ... ..	200	
Comercio		
F. Banloque ... ..	272	
G. Preciados ... ..	900	900
Construcción		
C. Alba ... ..	212	
F. y Minera ... ..	520	
P. Valderrivas ... ..	669	660
P. Ebro ... ..	66	62
Hidrociivil ... ..	60	60
Dragados ... ..	349	352
Encinar Reyes ... ..	74	
Cantabria ... ..	149	
Vallehermoso ... ..	217	219
Inmobiliarias		
Alcázar ... ..	180	180
Asturiana ... ..	77	
Bami ... ..	120	
Ceisa ... ..	131	
Centro ... ..	142	
El Carmen ... ..	155	156
Eurosol ... ..	166	
Hispana pref. ... ..	108	108
Menfis ... ..	110	
I. Metropolitana ... ..	195	196
Urbis ... ..	92	91
Vacasa ... ..	178	
U. Metropolitana ... ..	1.120	1.090
Saconia ... ..	119	119
Cartera		
Gral. Inversiones ... ..	200	200
Continental Valores ... ..	109	
Ibérica Valores ... ..	104	
Insa ... ..	103	103
Vamosa ... ..	107	
Mineras		
Rif ... ..	267	266
Duro-Felguera ... ..	81	80
Río Tinto ... ..	100	
Guindos ... ..	71	
Ponferrada ... ..	492	492
Vasco-Cantabria ... ..	130	125
Monopolios		
Campa ... ..	216,50	217
Tabacalera ... ..	204	206
Navales		
Constr. Naval ... ..	68	69
Pebsa ... ..	114	
Cros ... ..	1.069	
Fysbe ... ..	60	
Trasatlántica, pref. ... ..	155	
U. Naval Levante ... ..	130	
Papeleras		
Papelera Española ... ..	273,50	
Papeleras Reunidas ... ..	163	
Químicas		
Copa ... ..	178	
Cros ... ..	277	280
Dow-Químicas ... ..	148	148
Ind. Aragonesas ... ..	165	167
Explosivos ... ..	190	187,50
Hidro-Nitro ... ..	111	117
Insular Nitrógeno ... ..	118	
Ibérica Nitrógeno ... ..	60	
Químicas Canarias ... ..	165	
Mafe ... ..	161	
Esp. Petróleos ... ..	529	536,50
Resinera ... ..	150	
Seguros		
Hermes, A ... ..	561	

### Anterior Del día

La Estrella ... ..	465	
Fénix ... ..	4.875	4.905
Automóviles		
Citroën Hispania ... ..	293	293
Seat ... ..	265,50	
Enasa ... ..	115	
Fasa ... ..	650	
Siderometalúrgicas		
Altos Hornos ... ..	106	105
Aluminio Ibérico ... ..	95	
Auz. Ferrocarriles ... ..	130	129
Basconia ... ..	171	
Comercial Hierros ... ..	145	
Babcock Wilcox ... ..	173	180
Const. Metálicas ... ..	80	
Esp. del Zinc ... ..	83	85
Gral. Eléctrica ... ..	196	205
Finanzauto ... ..	214	
A. Tudor ... ..	505	
Santa Bárbara ... ..	65	
La Maquinista ... ..	91	91
Made ... ..	105	
Material y Constr. ... ..	99	99
Santa Ana, A ... ..	104	102
Motor Ibérica ... ..	1.650	
Nueva Montaña ... ..	157	
Telefonía y Radio		
Marconi ... ..	104	
Telefónica ... ..	177,50	177,50
Textiles		
Caltasa ... ..	110,50	
Fefasa ... ..	102	102,50
Sniace ... ..	255	278
Transportes		
Auto-Estaciones, B... ..	100	
Aviaco ... ..	81	
Metro ... ..	190	191
OTRAS ACCIONES		
R. Zaragoza, nuevas, 174 (+1); H. Cantábrico, nuevas, 175 (+3); H. Española, 1961, 331 (=); Moncabril, nuevas, 110,50 (-1); Catalana Gas, 218,50 (+2,50); Sevillana, novisimas, 745 (+5); U. E. Madrileña, 1961, 234 (+4); idem, 1962, 226 (=); idem, 1963, 223 (+2); Cervezas de Santander, 540 (+10); Rústicas, 93 (+2); Cementos Cinca, 128 (=); Constr. General, 5 (-1); Ceisa, pequeñas, 131 (=); I. Valenciana, 194 (+1); Felguera, novisimas, 75 (=); Ind. Aragonesas, nuevas, 151 (+2); Explosivos, nuevas, 178 (-2).		
OBLIGACIONES		
Electra Madrid, segunda, 85 (=); E. Leonesas, 1963, 88 (=); Filiales Española, 88 (=); Fenosa, 1962, primera, 108,50 (=); tercera, 100 (=); H. Española, tercera, 95 (=); sexta, 102,50 (=); séptima, 102 (=); novena, 102 (+1); décimotercera, 102 (+0,50); decimonovena, 100 (+0,50); Iberduero, 1957, 104 (=); Riegos Levante, 90 (=); S. Sil, C. 1955, 100 (=); Sevillana, undécima, 82 (=); decimocuarta, 98 (=); decimoquinta, 98 (-1); U. E. Madrileña, 1963, 99 (-0,50); 1964, 100 (=); Azucarera, 97,50 (+0,50); Galerías Preciados, 1963, 99 (=); Tudela-Veguín, 1962, 95 (=); Canales y Túneles, 1963, 98 (=); Vallehermoso, 1964, 105,50 (s/c); Explosivos, 1950, 89 (=); 1951, 93 (+1); Altos Hornos, 1951, 70 (=); Material y Construcciones, 1962, 95 (=); Telefónica, 1963, 102,50 (=); Sniace, 1965, 93 (-3).		
BONOS		
Banco Urquijo, 101,25 (=); Fenosa, 1958, 102,50 (+0,25); 1961, 105 (=); Unión Eléctrica Madrileña, 1959, 106 (-3); Española de Petróleos, 1958, 104 (=).		

## BRASIL: DIECINUEVE MUERTOS Y DIEZ HERIDOS

### Explosión de un compresor de aire

RIO DE JANEIRO.—Un depósito compresor de aire hizo explosión bajo el agua en un dique seco del Gobierno, todavía en construcción, accidente en el cual resultaron 19 obreros muertos y 10 heridos.

Encontrábase a tres millas de distancia del lugar del accidente el crucero norteamericano «Norfolk», el destructor de igual nacionalidad «John Aillis» y el submarino «Ojax», que no sufrieron daño alguno por la explosión. (Efe.)

## VEINTE PLAZAS CON 100.000 PTS. ANUALES OPOSICIONES

El Banco Hispano Americano ha convocado concurso-oposición para plazas de oficiales, con opción a jefes, con una retribución PROVISIONAL de 100.000 pesetas, que quedará AUMENTADA al pasar a categoría superior tras período de prueba.

### INTERESA ESTA OPOSICION A:

- Titulados universitarios.
- Bachilleres superiores.
- Magisterio.
- Peritos mercantiles.

TECNIBAN, único gran centro ESPECIALIZADO en preparaciones bancarias, con la colaboración de profesores con TITULOS UNIVERSITARIOS Y PROFESIONALES BANCARIOS DE GRAN RELIEVE, le ofrece:

- UNA PREPARACION COMPLETA Y UNICA, dada la complejidad y especialización de esta oposición, que exige una notable experiencia en el campo de la enseñanza bancaria y económica.

Infórmese en nuestra Secretaría:

San Onofre, 2 - Tel. 222 87 77 - Apartado 1.191

Otras preparaciones bancarias:

20 PLAZAS AUXILIARES BANCO POPULAR ESPAÑOL  
25 PLAZAS AUXILIARES BANCO CREDITO AGRICOLA

VENTA DE TEXTOS PARA OPOSICIONES BANCARIAS Y CLASES POR CORRESPONDENCIA







## ENLOQUECIO EN GUITIRIZ: NADA SE SABE DE ELA

### Un camión rojo la llevó hacia LA CORUÑA

Por la fuerza, deshaciéndose de las vecinas de Guitiriz (Lugo) que pretendían retenerla, esta mujer, enloquecida, huyó del pueblo hacia el monte, detuvo luego un camión que la condujo hacia La Coruña y nada más ha vuelto a saberse de ella. Ocurrió el día 21 de agosto. Por toda Galicia es buscada por la Guardia Civil. Va a publicarse su fotografía en la Prensa de Galicia.

Jesusa Fernández Moreno es natural de Santa Marina de Torre, provincia de León. Su hijo Narciso, que nos remite la fotografía, dice que ella estaba en buena posición y que no padecía enfermedad grave, pero decidió irse a Guitiriz para tomar las aguas.

Y en Guitiriz nos cuentan la huida. Jesusa estaba en una casa del pueblo, no en el balneario. A mediodía del 21 enloqueció súbitamente y empezó a preguntar por Santa Marina. Además de su pueblo natal, Santa Marina es un lugar que existe a tres kilómetros de Guitiriz, sobre la carretera a La Coruña. Desconociendo que ella era de otra Santa Marina, le intentaron impedir el viaje y ella, repetidos, huyó usando la violencia. Escapó hacia el monte, se acercó luego a la carretera y, en un lugar llamado Las Mamas, detuvo a un camión rojo, cargado de madera, y logró que el conductor la llevase hacia La Coruña. No se sabe si llegó a la capital o se quedó por el camino. A los once días de aquello, el misterio subsiste.

Santa Berenguela, 36

## DOS FONTANEROS, ENVUELTOS EN LLAMAS

● Estalló un barrilete de gasolina que estaban manipulando

ENVUELTOS en llamas, intentando socorrerse uno al otro, salieron ayer tarde, a las cinco menos veinte minutos, dos fontaneros que trabajaban soldando canchales en el tejado de la finca número 36 de Santa Berenguela. Al salir de la finca ardiendo se pretendió atajar el fuego, pero no pudo lograrse, pese a arrancarles a tirones sus ropas, hasta que éstas se hubieron consumido casi totalmente. Las llamas les habían lamido todo el cuerpo.

Un coche del 091 recogió a uno de los fontaneros, Eugenio Flores Lanso, de veintinueve años, que habita en la calle de Bernardina García, 17, y le trasladó al Equipo número 2, donde le hallaron quemaduras de segundo grado, generalizadas en todo el cuerpo. En un taxi fue ingresado el otro obrero, Jesús Villalba Fernández, de veinticuatro años, domiciliado en la calle de Pozoblanco, 7, en la Casa de Socorro de Palacios, donde le encontraron unas lesiones semejantes a las de su amigo.

Aunque no han sido capaces de explicar bien lo sucedido, todo parece indicar que fue la llama del soldador la que prendió en un barrilete de gasolina, provocando un estallido. La gasolina ardiente envolvió a los dos hombres en un recinto estrecho, y ésta es la causa de que las quemaduras se generalizaran por igual por el pecho y la espalda.

(Foto Onieva.)



## Estudiante gravísimo al arrojarse por el balcón de un tercer piso

Eladio González Miguel, de veintisiete años, soltero, natural de Valencia, con domicilio en la calle de Palafox, número veintidós, tercer piso, cayó o se arrojó, sobre las cuatro menos cuarto de esta madrugada, desde una ventana de la co-

cina de dicho piso (unos veinte metros) al patio de la finca, resultando herido de suma gravedad. En la casa de socorro de Chamberí se le apreció contusión abdominal con posible rotura de vísceras, fractura abierta de muslo derecho y fractura abierta del dedo pulgar del pie derecho, con conmoción cerebral, de pronóstico gravísimo. Pasó luego al equipo número uno, de Montesa, donde fue sometido a tratamiento quirúrgico. Allí se ratificó el parte en esta forma: fractura abierta de fémur derecho, herida contusa en abdomen, con evisceración de testículo y shock traumático, de pronóstico grave.

Eladio vive en Valencia, de donde es natural. La noche antepasada fue presentado a doña Carmen Barroso por una señora familiar del joven. Esta señora se lo había recomendado como huésped de garantía a la señora Barroso. Era un chico de buena familia y de posición acomodada. La señora Barroso no dudó en admitirlo como huésped después de tan buenas referencias.

Eladio saludó a la familia que le hospedaba aquella noche. Al día siguiente, ayer, salió por la mañana y no volvió hasta muy entrada la noche. La familia, por su parte, también había salido después de cenar y no supo cuándo regresó Eladio.

Todos quieren suponer que Eladio bebió anoche más de la cuenta. Pero no saben nada en concreto.



## CALLE DEL LINO: INCENDIO EN UN ALMACEN DE COMPRA-VENTA

Ayer, a las seis y media de la tarde, se produjo un fuego en la casa número 30 de la ca-

lle del Lino, en un almacén de objetos de compra-venta propiedad y vivienda de Juana Herranz.

Su hijo, Victoriano García, de dieciocho años de edad, al encender un cigarrillo dejó caer, sin darse cuenta, una chispa, que en pocos segundos produjo fuego entre la madera de los objetos, prácticamente inservibles, que la citada señora tiene en el patio de su casa. De lo que más abunda son cientos de camas y muebles viejos, gran parte de los cuales resultaron destruidos. El fuego se produjo cerca de una pared y perjudicó a la vivienda de Jesús Santoral García, que da a la calle Pensamiento, núm. 41. La casa, realmente en situación ruinosas, ha sido dañada por el fuego y el agua.

Intervinieron dos coches de bomberos, que estuvieron cerca de cuarenta y cinco minutos.

Se da la circunstancia de que éste es el segundo incendio que se produce en el término de un año, y el vecindario está alarmado, ya que, debido a la vez de las casas contiguas, un fuego a horas de la noche produciría una catástrofe de valor incalculable. En dicho almacén de compra-venta, por los materiales que encierra, no es difícil la provocación rápida de un fuego.

(Foto Onieva.)



## MURIO EL CONDUCTOR DEL TAXI

Juan Antonio Irache, que conducía el taxi que chocó contra un camión en Bravo Murillo, esquina con Cea Bermúdez, ha muerto. En la colisión resultó herido de extrema gravedad y ayer tarde dejaba de existir en el Equipo Quirúrgico de la calle de Montesa. (Foto Hispania Press.)

## «FABULOSO CONCURSO»

Una fábrica de refrescos ofrece televisores... que luego no paga

Un tabernero castizo de Madrid denuncia el hecho

**B** IEN que me duela el que den el timo a mis clientes; lo que más me hiere es que alguno pueda creer que Isidro Diez es un estafador.

Bajo un fabuloso cuerno de a metro, del que nos dice Isidro fue de un palha muerto por Mazantinito en la plaza vieja de Madrid; entre cartiles de toros y litografías de banderilleros y espadas, está el indigno tabernero. Isidro Diez, nacido aquí, en la calle de La Ruda, cogió de su padre la taberna Malacatin y se sabe el nombre de todos sus clientes.

—¿Se da usted cuenta ahora del por qué no puedo consentir esto? Hablamos en un velador. Se nos acerca un amigo de la casa, don José Muñoz González.

### ● VEINTE MIL DUCADOS EN CHAPAS

Sobre las palmas de las manos juntas, Isidro nos enseña dos chapas V; siete, A; dos, N; dos, G; cuatro, U; seis, R, y la D, que acaba de salir delante de nosotros. Traducido en premios son dos televisores, seis frigoríficos, dos cocinas a gas, cuatro máquinas eléctricas de afeitar, dos balones y siete premios de dinero. Echamos una cuenta y nos salen entre ochenta mil y cien mil pesetas pendientes de abonar. Sigue hablando Isidro Diez.

—Mis clientes reclaman los premios, y yo llamo a la empresa que distribuye estos refrescos por Madrid. La empresa habló con el representante de la marca, el que me trajo el cartel para que lo pusiera como reclamo, el que no lo retiró de la calle, haciendo que el concurso siga abierto. El representante ha dicho: «Esto hay que pagarlo.» Pero los fabricantes, Industrias Anrei, de Zamora, se contestan que de pagar, nada, que han decidido abolir el concurso. Sin previo aviso, sin otra explicación.

### ● VOLO LA BICICLETA

—Mira, Isidro, me ha salido una D. Voló la bicicleta.

Como tiene intrínsecas la frase, me la explican. Y aquí sale todo.

Junto al mostrador hay un cartel. Dice textualmente: «FABULOSO CONCURSO. Su refresco de naranja o limón. Busque en cada chapa su premio V (televisor) A (de 5 a 500 pesetas) N (balón) G (cocina de gas) U (máquina eléctrica de afeitar) A (más dinero) R (frigorífico) y D (la bicicleta).» Cada una de estas letras ha de ir grabada en el interior de la chapa-tapón. Todas las letras forman la marca de unos refrescos cuyas botellas son de lo más «vanguardista» que se conoce, pues imitan proyectiles interplanetarios o algo así.

—Don José—aclara Isidro—se ha quedado sin bicicleta porque, como usted ha visto por la chapa, le ha tocado una, pero no se la darán, como no han dado ninguno de los premios que le voy a mostrar ahora mismo.

Martí SANCHO



## PASEO DE LAS DELICIAS, 88: DOS HERIDOS

Un camión procedente de Fraga (Huesca) que venía al Mercado Central de Legazpi, a las tres menos cuarto de la madrugada, ha chocado con otro camión frente a la finca número 88 del paseo de las Delicias. El camión oscense, matrícula HU-16.561, ha volcado y en el interior de su cabina han sufrido heridas leves los dos conductores, Jaime Rivera Ambar, de veintiocho años, que habita en Fraga, calle del Castillo, 20, y Antonio Guinall Pabós, de veintisiete, domiciliado en la calle de L. Rogué, del mismo pueblo. Han sido curados en la Casa de Socorro de Mediodía.